



Region Zug Berg

Menzingen
Neuheim
Oberägeri
Unterägeri



Ägerital Rangers



Segel Club Aegeri SCAe

GRATIS
ZUM MIT-
NEHMEN



Velo Club Ägeri

Regionale Firmen und Vereine • Gastroführer • Veranstaltungskalender

**Die Adresse im Ägerital
für sanfte Heilmittel und
natürliche Schönheit!**



Drogerie Hermann
Zentrum Chiematt
Waldheimstrasse 2
6314 Unterägeri
www.drogerie-hermann.ch

WIR HABEN FÜR JEDEN GEGNER DIE RICHTIGE TAKTIK.



Öffnungszeiten
Montag bis Donnerstag 8 bis 19 Uhr
Freitag 8 bis 20 Uhr
Samstag 8 bis 17 Uhr

MIGROS
UNTERÄGERI

Persönlich. Kreativ. Einzigartig.
Exklusives Küchendesign für Sie



Rogenmoser Küchenbau | Zugerbergstrasse 84 | 6314 Unterägeri
Telefon +41 (0)41 750 28 31 | Fax +41 (0)41 750 68 31
info@rogenmoser-design.ch | www.rogenmoser-design.ch



NEU
ONLINE SHOP & GALERIE

BeeinDRUCKEN ist kein Zufall!

PLANPLOT - POSTERDRUCK - DIGITALDRUCK

- Grossformatscan
- Planplot
- Plankopie
- Foto Print
- Leinwandbilder
- Poster
- Vereinsbroschüren
- Hochzeitskarten
- Visitenkarten
- Flyer

www.beeinDRUCKEN.ch



Industriestrasse 8 · 6304 Zug · Tel. 041 710 67 80 · www.reprohuesser.ch



VEREINE IM WANDEL DER ZEIT

Man kann von mir sagen, dass ich wohl als Vereinsmensch bezeichnet werden kann. Nicht so dass ich in 10 verschiedenen Vereinen aktiv gewesen wäre und somit nur die Rosinen in den verschiedenen Vereinen herausgepickt hätte. Nein auch die Drecksarbeit musste gemacht werden.

Sehr wohl bin ich der Meinung dass die vielen Vereine mit Ihren vielfältigen Tätigkeiten ein wichtiger Teil unserer Gesellschaft sind. Doch viele Mitmenschen sind des Vereins «müde» geworden. Dafür gibt es wohl viele Aspekte und Meinungen. Meist hat es auch mit den jeweiligen Vereins-Financen oder deren Beschaffung zu tun. Dazu ist das Angebot an Freizeitgestaltungen im Überfluss vorhanden. Nicht unbedingt nur durch Vereine sondern auch von kommerziell und auf Freizeitmöglichkeiten spezialisierte Firmen. Dazu werden gewisse Veranstaltungen nicht mehr nur noch saisonal betrieben sondern sie werden zu Ganzjahresanlässen. Die Eishockey-WM findet im späten Frühjahr in Weissrussland statt, (9.-25. Mai 2014). In Minsk wird wohl der Winter erst knapp vorbei sein. Die Fussballsaison wird nur für ein paar Wochen über die Weihnachtszeit unterbrochen. In der Wüste von Katar werden neue Stadien für die Fussball-WM 2022 gebaut, natürlich mit Klimaanlage. Die Zeiten haben sich geändert und dem ist ja eigentlich gar nichts entgegen zu setzen. Nur die Konsumation unserer Gesellschaft nimmt weiter zu ohne dass sich der Einzelne dafür bewegen muss. Dazu kommen auch die Auswüchse an Gesetzen und Verordnungen von den Gemeinden und Kantonen, mit denen die diversen Vereine zu kämpfen haben.

So wird es durch Verordnungen und Vorschriften immer schwieriger, Veranstaltungen, die von Vereinen organisiert werden, durchzuführen. Die Neuzuzüger werden herzlichst mit den schönsten Bildern vom Ägerital willkommen geheissen. Dass auch jährlich Veranstaltungen mit einem gewissen Lärmpegel, immer im Bereich des Erlaubten, durchgeführt werden, wird den Zuzüger zu wenig gesagt. So werden dann diese z.B. am Schmutzigen Donnerstag oder am Grümpelturnier in Ägeri aus ihrem Schönheitsschlaf gerissen. Dass das Telefon wegen Nachtruhestörung bei der Polizei warm läuft, ist nur eine logische Folge. Somit sind richtige Informationen und klare Richtlinien zwischen der Gemeinde und dem Verein besonders wichtig. Die Spielregeln darf aber nicht nur die Gemeinde verfassen, sondern diese müssen auch mit den jeweiligen Vereinen besprochen werden. Das Schwierige ist nur, dass danach dieselben Regeln für alle Vereine gelten. Meine Erfahrung hat gezeigt, dass mit den Behörden in der jeweiligen Gemeinde und im Kanton Zug, gute und erfolgreiche Vereinsprojekte auch heute noch durchgeführt werden können. Mit Verhandeln (Geben und Nehmen), und Einstehen für die Vereins-sache, werden auch die meisten Ziele heute noch erreicht.

Das Vereins-Info Magazin finde ich eine willkommene Plattform für Vereine die sich, dazu noch gratis, einer breiten Öffentlichkeit präsentieren können. Die Vielfältigkeit der Vereine in unserer Gegend ist eindrücklich und auch in diesem Heft ersichtlich. Ich wünsche viel Vergnügen beim Durchstöbern der neuen Ausgabe Vereins-Info!



PERSÖNLICHES

Guido Iten ist 48 Jahre alt, in Unterägeri geboren und aufgewachsen, Vater von einer Tochter und verheiratet mit Pascale, geborene Meier.

Anfangs 2000 war er zwei Jahre Präsident des Volleyballvereins STV Unterägeri. Während zwölf Jahren war er im Vorstand der Wylägerer Fasnachtsgesellschaft tätig, davon vier Jahre als Vizepräsident. OK-Mitglied beim 52. Zentralschweizerischen Jodlerfest 2003. Initiant und OK-Mitglied beim Verein Ägeri Event (Ägeri on Ice).

Nach der Ausbildung zum Analytiker/Programmierer gründete er 1995 die Einzel-firma Iten Informatik mit Sitz in Unterägeri und einer Filiale in Steinen/SZ.

MEIER METALLBAU AG



Inh. Kurt Ulrich
Natel 079 338 42 94

6315 Morgarten ZG

Telefon 041 750 12 86
Fax 041 750 17 21

meiermetallbau@bluewin.ch

Planen Sie mit uns Ihr neues Bad !



www.agisiger.ch

info@agisiger.ch



A. Gisiger GmbH

Lindengasse 10
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 91 91
Telefax 041 750 92 92
Natel 078 608 40 73

- Sanitär-Shop
- Beratung
- Sanitäranlagen
- Heizungen
- Haushaltgeräte
- Leichtmetalldecken

MENZINGEN

Aloisiusverein Menzingen

Alois Frank
Brand, 6313 Menzingen
041 755 39 36

Aquarianerverein Menzingen

Peter Truttmann
Neudorfstrasse 30B, 6313 Menzingen
041 755 14 42

Badmintonclub Menzingen

Philipp Schmid
Panoramaweg 2, 6313 Menzingen
041 755 17 48, philipp_schmid@bluemail.ch

Bärgsoftis Menzingen Since 2003

Reto Elsener
Schurtannen 2, 6313 Menzingen
041 755 11 76, retoelsener@hotmail.com

Bäuerl. Pferdesportverein Menzingen u. U.

Cyrrill Weber
Neuhusstrasse 3, 6313 Menzingen
041 755 33 87, www.holzruecken.ch

Chlausengesellschaft Menzingen

René Elsener
Neuhusstrasse 5, 6313 Menzingen
079 705 39 07, www.chlaus.ch

Damenturngruppe Menzingen

Lisbeth Schelbert
Ruusen, 6313 Menzingen
041 755 12 68, schelbert.ruusen@bluemail.ch

Elterngruppe Menzingen

Vreny Röllin
Holzhäuserstrasse 15, 6313 Menzingen
041 755 20 86, vrenyroellin@bluewin.ch

Familiebrugg Menzingen

Desirée Murer
Neumattstrasse 8, 6313 Menzingen
041 711 83 38, murerweibel@bluewin.ch

Fan-Club SC Menzingen

Arthur Wismer
Aegertlistrasse 19, 8800 Thalwil
044 720 70 46

Fasnachtsgesellschaft Moränestürmer Menzingen

Stefan Wollenmann
Gutschstrasse 18, 6313 Menzingen
076 478 98 10
stefan.wollenmann@sunrise.ch

Fasnachtsgesellschaft Roter Hahn

Martin Kempf
Sonnenrain 2, 6313 Edlibach
041 755 32 94

Fasnachtsgesellschaft Wääglitramper

Urs Staub
Blumenweg 1, 6313 Menzingen
041 755 02 69, www.waaeglitramper.ch

Fischergemeinschaft Wilen

Hubert Zürcher
Sparen 3, 6313 Finstersee
041 755 33 48

Frauen Menzingen S. 43

Postfach 128, 6313 Menzingen
041 750 36 27, www.frauenmenzingen.ch

Gewerbeverein Neuheim-Menzingen

Hans Giger
Mühlestrasse 5, 6313 Edlibach
041 755 16 64, www.gewerbe-verein.ch

Greenhorns Menzingen

Christian Abächerli
Heiterstalden 2, 6313 Edlibach
079 723 26 46, www.greenhorns.ch

Guggenmusik Menzikus

André Christen
Sprungstrasse 2, 6314 Unterägeri
041 755 23 19, www.menzikus.ch

Hilfsgesellschaft Menzingen

Konrad Hegglin
Neudorfstrasse 32, 6313 Menzingen
041 755 17 12

Jodlerklub Bärgrünneli Menzingen

Brigitta Bieri-Durrer
Bachmatt, 6313 Edlibach
041 755 25 54, www.baergbruenneli.ch

Johannesverein Menzingen

Hans Blättler
Staldenstrasse 9, 6313 Menzingen
041 755 19 41

Josefsverein Menzingen

Josef Betschart-Gut
Chnollen 1, 6313 Menzingen
041 755 12 59

Jutzibuebe Menzingen

Adrian Arnold
Neudorfstrasse 6, 6313 Menzingen
079 603 65 75, arnoldadrian@gmx.ch

Karlverein Menzingen

Karl Elsener-Merz
Staldenstrasse 3, 6313 Menzingen
041 755 17 31

kgm alumni

Karin Hermetschweiler
karin.hermetschweiler@gmail.com

Kindertrachtengruppe Menzingen S. 42

Ursi Weiss

Unterwulfligen, 6313 Edlibach
041 711 43 77, alois.weiss@bluewin.ch

Lindenflitzer Menzingen

Stefan Forte
Eustrasse 36, 6313 Menzingen
078 662 73 73, stefan.forte@hotmail.ch

mänziger zytig

Hans Aregger
Postfach 211, 6313 Menzingen
041 755 19 09, www.maenziger-zytig.ch

Meisterschaft Menzingen

Christian Ehrbar
Weid 5, 6313 Menzingen
079 417 88 67, ch.ehrbar@ehrbar.ch

Milchflower Boys Menzingen

Markus Schelbert
Mühlestrasse 8, 6313 Edlibach
079 519 35 87, www.milchflowerboys.ch

Musikgesellschaft Menzingen

Walter Röllin
Vorderneuhus, 6313 Menzingen
041 755 13 51, www.mg-menzingen.ch

Pfadi Menzingen

Kevin Horat
Gutschstrasse 1c, 6313 Menzingen
076 340 09 92, www.pfadimenzingen.ch

Pfarreirat Menzingen

Silvan Köppli
Schwand 1, 6313 Menzingen
041 755 02 53, www.pfarrei-menzingen.ch

ProSecco Chor Menzingen

Lorenz Pfl
Sagemattstrasse 9, 6313 Finstersee
041 755 34 70

Rebbaufreunde Menzingen

Oskar Kempf
Neumattstrasse 11, 6313 Menzingen
079 354 79 07

Samariterverein Menzingen

Käthi Schürpf
Postfach 311, 6313 Menzingen
041 756 04 60, www.samariter-menzingen.ch

Sand Hill Devils Gubel Menzingen

Andreas Christen
Schurtannen 3, 6313 Menzingen
041 755 36 07

Saustall-Club Menzingen **S. 44**
Luciano Baumann
Neudorfstrasse 6, 6313 Menzingen
079 341 69 85
luciano.baumann@gmail.com

Schützengesellschaft Menzingen
Martina Weber
Harget 2, 6313 Menzingen
079 648 41 77, www.zugerksv.ch

Ski-Club Finstersee
Edgar Schuler
Flurweg 7, 6313 Finstersee
041 755 09 77, www.sc-finstersee.ch

Ski-Klub Menzingen
Fredy Abächerli
Heiterstalden 1, 6313 Edlibach
041 755 32 48, www.skiklubmenzingen.ch

Spielgruppe «Sunneschiin» Menzingen
Ignazia Hegglin-Horath
Haldenstrasse 1, 6313 Menzingen
041 755 07 08
spielgruppe.menzingen@bluewin.ch

Sportclub Menzingen
Urs Inglin
Postfach 313, 6313 Menzingen
041 755 23 34, www.scmenzingen.ch

STV Aktivriege Menzingen
Markus Staub
Moosstrasse 2, 6313 Menzingen
078 728 82 09, www.stvmenzingen.ch

STV Damenriege Menzingen
Anita Elsener
041 544 19 98, www.stvmenzingen.ch

STV Frauenriege Menzingen
Leni Mazenauer
Feusiguot 31, 8857 Vorderthal
055 446 16 30, www.stvmenzingen.ch

STV Jugendriege Menzingen
Daniela Leuenberger
Neudorfstrasse 30a, 6313 Menzingen
041 755 39 68, www.stvmenzingen.ch

STV Männerriege Menzingen
Tony Amrein
Mühlestrasse 13, 6313 Edlibach
041 755 10 13, www.stvmenzingen.ch

Tennisclub Menzingen
János Kékési
Industriestrasse 1, 6313 Menzingen
079 354 61 55, www.janos.ch

Theatervereinigung Menzingen
Marco Agostinis
Rathaus, 6313 Menzingen
076 334 63 13, www.theatermenzingen.ch

Trachtengruppe Menzingen
Regula Künzle
Neudorfstrasse 32, 6313 Menzingen
041 755 19 63, regula.kuenzle@gmx.ch

Trachtentanzgruppe Menzingen
Pia Zürcher
Mooswiesstrasse 2, 8862 Reichenburg
079 784 95 59, piazuercher@gmx.ch

Trychlergruppe Menzingen
Stefan Keiser
Rotenbach 1, 6313 Menzingen
079 562 03 02, stefan_keiser@hotmail.com

Tuki SVKT
Manuela Keller
Gutschstrasse 5, 6313 Menzingen
041 755 19 29, manuela@keller-web.net

Veloclub Menzingen
Erwin Iten
Ennermattstrasse 12, 6314 Unterägeri
079 552 63 67, wieni@gmx.ch

NEUHEIM

Alphorngruppe Männertreu
Nikola Suwald
Postfach 47, 6345 Neuheim
041 755 24 74, eurythmie@suwald.ch

Arbeitsgruppe Seniorennachmittag
Theres Keiser
Rainstrasse 3, 6345 Neuheim
079 716 52 17

Badminton Club Neuheim
Patrick Staub
Bahnhof-Park 10, 6340 Baar
079 230 86 50, www.bcneuheim.ch

Blaskapelle Neuheim
Susanne Joller
Sennweid 1, 6345 Neuheim
041 755 39 35, www.blaskapelle-neuheim.ch

Bürgergemeinde Neuheim
Gerhard Kränzlin
Neuhofstrasse 88, 6345 Neuheim
041 755 29 05, buerger.neuheim@bluewin.ch

Chasperli vo Neuheim
Martin Keiser
Maiackerstrasse 1, 6345 Neuheim
041 755 38 83

D'Stife Neuheim
Beat Obrist
Edlibachstrasse 40, 6345 Neuheim
079 668 68 48, dstifte@bluewin.ch

Drüradflitzer
Meinrad Künzle
Industriestrasse 16, 6345 Neuheim
079 641 34 34, meinrad.kuenzle@datazug.ch



Zugerstrasse 88
6314 Unterägeri
Telefon 041 754 44 44, Fax 041 754 44 68
www.camfilfarr.com info@camfil.ch



Seestrasse 1
6314 Unterägeri
Telefon G 041 750 18 32
Telefon P 041 750 32 57
Telefax 041 750 18 53

Teppiche • PVC-Beläge • Parkett • Polsterarbeiten

VEREINSVERZEICHNIS

Einachser-Club Neuheim
Thomas Zürcher
Edlibachstrasse 17, 6345 Neuheim
041 755 17 72

ELG Eltern-Lehrergruppe
Esther Schneider
Schutzengelstrasse 38, 6340 Baar
041 755 25 56

Ev.-ref. Bezirkskirchgemeinde
Vroni Stähli
Haldenstrasse 8, 6340 Baar
041 761 98 84, www.ref-zug.ch

Familientreff
Sarah Malquarti
Windenboden 26, 6345 Neuheim
041 781 49 87, s.malquarti@fgneuheim.ch

Fasnachtsgesellschaft
Thomas Bättig
Maiackerstrasse 25, 6345 Neuheim
079 668 16 44, www.fasnachtneuheim.ch

Feldschützengesellschaft, FSG
Gabriela Duss
Postfach 13, 6345 Neuheim
079 654 91 09, gabriela.isele@ba-treuhand.ch

Feuerwehr Neuheim
Beat Obrist
Edlibachstrasse 40, 6345 Neuheim
079 686 68 48, www.feuerwehr-neuheim.ch

Feuerwehrverein Neuheim
Markus Strickler
Rüedihof 1, 6345 Neuheim
079 435 56 57
fahrschule.strickler@bluewin.ch

Fit / Gym
Lisbeth Birrer
Eggboden 9, 6315 Oberägeri
041 750 27 92, lisbethbirrer@bluewin.ch

Förderverein Kinder der Zukunft
Simone Gysi-Theiler
Maiackerstrasse 27, 6345 Neuheim
041 755 34 46, simone.gysi@bluewin.ch

Frauengemeinschaft Neuheim
Silvia Campana
Rietlistrasse 12, 6345 Neuheim
041 755 25 21, s.campana@fgneuheim.ch

Freunde alter Geschichten
René Künzle
Dorfplatz 9, 6345 Neuheim
041 755 00 86

Gewerbeverein Neuheim-Menzingen
Hans Giger
Postfach 19, 6345 Neuheim
041 755 08 93, www.gewerbe-verein.ch

Guggemusig Las Moränos
Daniel Kränzlin
Neuhofstrasse 88, 6312 Steinhausen
079 745 87 02, www.lasmoraenos.ch

Holzbrätter
Tim Steiner
Im Flieder 1, 6345 Neuheim
079 818 53 17, timefyu@bluewin.ch

Indoor-Modellflug
Rolf Grüninger
Früebergstrasse 26, 6340 Baar
041 755 35 37, rolf.grueninger@bluewin.ch

JUBLA
Sabrina Luche
Postfach 28, 6345 Neuheim
079 677 21 18, sabe@imailer.org

Jugendarbeit Neuheim
Dorfplatz 5, 6345 Neuheim
079 378 16 35

Kapelle Deutz
Hans-Peter Signer
Alte Landstrasse 8, 6313 Menzingen
041 755 17 02, www.dixideutz.ch

Katholische Kirchgemeinde
Anton Rölli
Postfach 30, 6345 Neuheim
041 755 25 42, kirchenrat@kath-neuheim.ch

Katholisches Pfarramt
Dorothea Wey
Dorfplatz 13, 6345 Neuheim
041 755 25 15, pfarramt@pfarrei-neuheim.ch

Kinderkrippe Rägeboge
Maria Marghitola Häfliger
Zentrum Sonnhalde, 6313 Menzingen
041 756 06 00, www.raegeboge-kinder.ch

Kirchenchor
Pia Isele
Dorfplatz 3, 6345 Neuheim
079 288 45 41, pia.isele@bluewin.ch

Kontakt zu Mitmenschen
Dorfplatz 5, 6345 Neuheim
041 755 21 37, urs.fischer@neuheim.ch

Krähenzunft
Karl Staub
Rest. Schäfli, 6345 Neuheim
041 755 21 41

Kulturkommission Neuheim S. 46
Dorfplatz 5, 6345 Neuheim
www.neuheim.ch

Liegenschaftsverwaltung Neuheim
Susanne Rigo
Dorfplatz 5, 6345 Neuheim
041 757 21 33, www.neuheim.ch

Linden Singers S. 47
Ariane Kreier
Moosbachweg 11, 6300 Zug
041 712 10 58, www.lindensingers.ch

Lindeschotter
Nino Steiner
Im Flieder 1, 6345 Neuheim
041 755 24 45

Männerriege Neuheim
Sepp Greter
Postfach 34, 6345 Neuheim
041 756 00 77
www.mrneuheim.ch

Ministranten Neuheim
Irmgard Hauser
Weinbergstrasse 2, 6340 Baar
041 761 63 36, irmgard.hauser@sunrise.ch

Musikschule Neuheim
Othmar Bucheli Twerenbold
Dorfplatz 5, 6345 Neuheim
041 757 51 65, othmar.bucheli@neuheim.ch

Partnerschaftsverein Neuheim CH
Gerry Kränzlin
Neuhofstrasse 88, 6345 Neuheim
041 755 29 05
gerhard.kraenzlin@datazug.ch

Partnerschaftsverein Neuheim D
Klaus Weiss
Dorfstrasse 42 B, 14913 D-Neuheim
0049 33 72 43 34 98
weissgravuren@online.de

Pink Willy
Urs Röllin
Lindenweg 3, 6345 Neuheim
041 755 34 91, www.pinkwilly.ch

Samariterverein
Margrit Kränzlin-Keiser
Neuhofstrasse 88, 6345 Neuheim
041 755 29 05, www.samariter-neuheim.ch

Schule Neuheim, Rektorat
Alois Huber
Dorfplatz 5, 6345 Neuheim
041 755 28 58, alois.huber@neuheim.ch

Ich bewege mich lieber draussen!

**Heute geh ich joggen! Aber Moment mal:
Es fängt bestimmt gleich an zu regnen.
Vielleicht besser morgen. Vielleicht auch nicht.**

Vielleicht probieren Sie mal eine Alternative aus.
Ob Regen, Hitze oder Schnee – bei uns
finden Sie immer perfekte Bedingungen.

Sie trainieren effektiver und zeitsparender.
Nicht nur vielleicht. Sondern sicher.



VEREINSVERZEICHNIS

Spitex Kanton Zug - Regionalstelle Berg
Erlibergstrasse 2, 6314 Unterägeri
041 729 29 29, www.spitexzug.ch

Sportclub Menzingen
Urs Inglin
Obere Rainstrasse 7, 6345 Neuheim
041 755 23 34, www.scmenzingen.ch

Sturzbuebe Neuheim
Werner Iten
Industriestrasse 1, 6345 Neuheim

Sunntigsfirgruppe
Yvonne Weiss-Balsiger
Kanalweg 8, 6314 Unterägeri
041 750 18 16, ybalsiger@gmail.com

SVKT Frauensportverein
Connie Döbeli
Chilemattweg 6, 6345 Neuheim
041 755 08 75, conniedoebeli@hotmail.com

Tatra Register Schweiz
Ernst Meier
Postfach 211, 6345 Neuheim
041 755 27 02, www.tatra.ch

Theatergruppe Neuheim
Thomas Bättig
Maiackerstrasse 25, 6345 Neuheim
079 668 16 44
thomasbaettig@obrist-sanitaer.ch

Töfftreff
Rita Aschwanden
Im Blatt E1, 6345 Neuheim
041 755 30 86

Törpeler Töff Brothers
Bruno Keiser
Neuhofstrasse 86, 6345 Neuheim
041 755 22 14, bruno.keiser@datazug.ch

Trachtengruppe Neuheim
Albert Herrmann
Talegg 1, 6345 Neuheim
041 755 22 71, herrmann.albert@bluewin.ch

TV Neuheim
Martin Strickler
Neuhofstrasse 19, 6345 Neuheim
www.tvneuheim.ch

UHC Fighters Neuheim
Marcel Röllin
Zehndermattstrasse 7, 6345 Neuheim
079 363 04 08, marcel-roellin@bluewin.ch

OBERÄGERI

Ägerital Rangers **S. 17**
Dominik Iten
Hauptstrasse 37, 6315 Oberägeri
078 760 44 59, www.aegerital-rangers.ch

Ägeritalorchester
Eugen Häusler
Schönwartstrasse 8, 6314 Unterägeri
041 750 31 64, www.aegeritalorchester.ch

Akkordeon-Club Ägerital
Stefan Zäch
Berghaldenweg 3, 6315 Oberägeri
041 750 65 20, www.ac-aegerital.ch

Ambassador Club Aegerital
Urs Iten
Feldweg 3, 6315 Oberägeri
079 302 68 90, itenholzbaub@bluewin.ch

Amicizia Club Aegeri
Luciano Gallizia
Postfach 4, 6314 Unterägeri
079 371 08 67, amicizioclub@bluewin.ch

Armbrustschützenverein Ägerital
Paul Merz
Quellenweg 12, 6410 Goldau
041 855 48 04, paul.merz@gmx.ch

Beachband
Ralf Schuler
Morgartenstrasse 13, 6315 Oberägeri
041 750 02 73, www.beachband.ch

BERGWALD-Musikanten Ägerital
Ernst Henggeler
Seestrasse 4, 6315 Oberägeri
041 740 40 48
www.bergwaldmusikanten-aegerital.ch

Chinderhüeti Oberägeri
Theres Nussbaumer
Hauptstrasse 57, 6315 Oberägeri
041 750 28 27, p.nussi@bluewin.ch

Chlausrotte Bethenbühl
rotte-bethenbuehl@gmx.ch
www.chlausrotte-bethenbuehl.jimdo.com

Diakonieverband Ländli
Edwin Stocker
Im Ländli 16, 6315 Oberägeri
041 754 99 40, www.laendli.ch

Die Original Fidelen
Paul Nussbaumer
Maienmatt 8, 6315 Oberägeri
041 750 50 87, paulnuss@datazug.ch

Dorfspatzen Oberägeri **S. 23**
Willy Odermatt
Postfach 18, 6315 Oberägeri
079 542 22 20, www.dorfspatzen.ch

Fachgeschäfte Aegerital PRO BON
6315 Oberägeri
041 750 16 38
geschaeftsstelle@probon-aegeri.ch

Fasnachtsgesellschaft Alosen
Marco Meier
Flurweg 13, 6315 Alosen
041 750 07 40, marco.meier@datazug.ch

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht
im Ägerital?

VEREINSVERZEICHNIS

Fasnachtsgesellschaft Morgarten S. 20
Raphael Isabel
Warthstrasse 5b, 6315 Morgarten
041 750 32 73, www.hauptseer-fasnacht.ch

Faustballteam STV Oberägeri
Paul Haas
Alte Landstrasse A23, 6315 Oberägeri
haaspaul@bluewin.ch

Fit- und Lauftreff Oberägeri
Bruno Schuler
Alte Landstrasse A4, 6315 Oberägeri
041 750 38 64, www.aegeriseelauf.ch

Forum Oberägeri
Andreas Kuhn
Lutisbachweg 9, 6315 Oberägeri
041 750 30 69, www.forum-oberaegeri.ch

frauenkontakt Oberägeri
Silvie Hächler
Morgartenstrasse 30, 6315 Oberägeri
041 750 01 01, www.frauenkontakt.ch

Freie Evangelische Gemeinde Ägeri
Roland Paul
Gewerbstrasse 1, 6314 Unterägeri
041 558 63 15, www.feg-aegeri.ch

Frohes Alter
Annelies Rogenmoser
Bachweg 1c, 6315 Oberägeri
041 750 50 65, antorogenmoser@bluewin.ch

Grillclub Oberägeri
Thomas Blattmann
Seemattweg 4, 6315 Oberägeri
079 673 44 12
blattmannthomas@hotmail.com

Guggemusig F'Ägerer
Elisabeth Nussbaumer
Postfach 120, 6315 Oberägeri
078 893 33 31, www.faegerer.ch

Guggemusig Papageno
Tobias Wild
6315 Morgarten
041 750 64 17, www.papageno.ch

Gymnastikgruppe Oberägeri
Florence Güntert
Eggboden 1, 6315 Oberägeri
041 750 06 36, florence@guentert.ch

Harmoniemusik Oberägeri S. 18
Michael Schnieper
Riedmattli 11, 6315 Oberägeri
041 544 49 49, www.hamu-oberaegeri.ch

Horsmountain Chapter Switzerland
Karl Hörsch
Alisbachweg 13, 6315 Oberägeri
041 750 40 49, www.horsmountain.ch

IG Bootssport Ägerisee
Adi Bamert
Naasstrasse 41, 6315 Morgarten
079 434 39 08, igboot@bluewin.ch

IG TLF74 Oberägeri
Herbert Schönmann
Moostrasse 18, 6315 Alosen
041 750 53 05
herbert.schoenmann@datazug.ch

IG Wuchemärcht Oberägeri S. 22
Dominik Iten
Hauptstrasse 37, 6315 Oberägeri
078 760 44 59, www.wuchemaercht.ch

Imkerverein Ägerital
Gottfried Huber
Weststrasse 35, 6314 Unterägeri
041 750 44 09
www.imkerverein-aegerital.ch

Jodlerklub vom Ägerital
Herbert Iten
Moosstrasse 28, 6315 Alosen
041 750 52 10, www.jodlerklub-aegerital.ch

Jubla Oberägeri
Patrizia Nussbaumer
Rämslistrasse 72, 6315 Oberägeri
079 757 32 35
www.jublazug.ch/minis-oberaegeri

Jugendfriizyt Oberägeri
Steven Siegel
Seemattweg 6, 6315 Oberägeri
steven.siegel@hotmail.com

Jugi Shalom
Samuel Meier
Bödlstrasse 5B, 6314 Unterägeri
041 750 00 44, www.feg-aegeri.ch

JuKE - Jugend und Kultur Events Aegeri
Timna Rother
Hauptstrasse 62, 6315 Oberägeri
079 356 21 70

Junge Wirtschaftskammer Zugersee
Marco Keller
In den Wässern b, 8926 Uerzlikon
043 466 50 64

Jungschar Ägeri
Killian Körner
6315 Oberägeri
079 483 17 37, www.jsaegeri.ch

Kindertrachtengruppe Ägerital
Brigitte Henggeler
Oberbornacher, 6315 Oberägeri
041 750 19 39
www.kindertrachtengruppe-aegerital.ch

Kirchenchor St. Peter und Paul Oberägeri
Heidy Meier
Schwandstrasse 22, 6315 Alosen
041 750 36 43

Kirchenchor St. Vitus Morgarten
Eveline Schuler
Hauptseestrasse 119, 6315 Morgarten
041 750 80 06, h.schuler@bluewin.ch



Neubau WGH «Höfnerstrasse», 6314 Unterägeri/ZG

Marcel Kunz Planung & Bauleitung
Architektur · Gestaltung · Baumanagement



Umbau + Sanierung MFH «Lehmat», 6375 Beckenried/NW

Frohsinnweg 5 • 6314 Unterägeri/ZG
Telefon 078 707 10 15
kunz-bauleitungen@datazug.ch • www.kunz-bauleitungen.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Kiwanis Club Raten

Marc Meyer
Hauptstrasse 5, 6315 Oberägeri
www.kiwanis-raten.ch

Klausengesellschaft Oberägeri

Sven Heinrich
Fischmattstrasse 9, 6315 Oberägeri
079 684 44 09, samichlaus1@hotmail.com

Kultur Oberägeri

Claudia Häusler
Alosenstrasse 2, 6315 Oberägeri
041 723 80 48, tsk@oberaegeri.ch

Le Club Suisse

Susanne Trottmann
Kirchweg 1, 6315 Alosen
041 750 47 17, leclubsuisse@gmx.ch

Legorengesellschaft Oberägeri

Michael Roggenmoser
Erlimatt 10, 6315 Oberägeri
079 324 24 18, www.legor.ch

Luftgewehrsektion Oberägeri

Alois Henggeler
Küfergasse 2, 6315 Oberägeri
041 750 18 01

Midnight Projekte Schweiz

Sha Ackermann
Kornmarktgasse 2, 6004 Luzern
041 410 91 00, www.mb-network.ch

Oberägeri Chillers

Valentin Henggeler
6315 Oberägeri
www.chillers.ch

OK Weihnachtsmarkt Oberägeri

Monika Meier- von Rickenbach
Flurweg 13, 6315 Alosen
041 750 07 40

Ornithologischer Verein Oberägeri S.16

und Umgebung
Dominik Iten
Hauptstrasse 37, 6315 Oberägeri
078 760 44 59, www.ovoberaegeri.ch

Peter und Paul Chor Oberägeri

Heidy Meier
Schwandstrasse 22, 6315 Alosen
041 750 36 43, heidy.meier@hotmail.ch

Politik macht Frauen, Frauen macht Politik

Sonja Rugginenti Eberle
Raindlweg 8, 6315 Oberägeri
041 752 00 39, eberugg@bluewin.ch

Ruchlibuebe

Marco Meier
6315 Oberägeri
marco.meier@zugerkb.ch

Ruderclub Ägeri (RCAe)

Michael Heimbürger
Alisbachweg 7, 6315 Oberägeri
041 750 08 20, www.rc-aegeri.ch

Samariter-Jugendgruppe Help

Susi Müller
Kanalweg 1, 6314 Unterägeri
041 750 53 25
www.samariterverein-oberaegeri.ch

Samariterverein Oberägeri

Doris Blattmann
Moosstrasse 1, 6315 Alosen
041 750 35 32
www.samariterverein-oberaegeri.ch

Schützengesellschaft am Morgarten

Anton Meier
Zimmelstrasse 3, 6314 Unterägeri
041 750 79 82, www.sg-am-morgarten.ch

Schützengesellschaft Oberägeri

Thomas Nussbaumer
Mitteldorfstrasse 46, 6315 Oberägeri
041 750 31 61, www.sg-oberaegeri.ch

Schwingclub Ägerital

Armin Iten
Gewerbezone 8, 6315 Morgarten
041 750 14 40
www.schwingklub-aegerital.ch

Schwyzerörgeli-Grossformation ÄgeriSpass

Wendelin Iten
Tannstrasse, 6315 Oberägeri
079 790 32 71, wendelin-berta@bluewin.ch

Sebelis Sage

Stefan Roggenmoser
Ratenstrasse 27, 6315 Alosen
041 750 22 07, www.sebelis-sage.ch

Segel Club Aegeri SCAe S. 21

Beat Ritzmann
Postfach 410, 6315 Oberägeri
079 643 48 20, www.scae.ch

Shanty Chor Ägeri S. 26

Rene Eichenberger
St. Adrianstrasse 30, 6318 Walchwil
041 758 16 85

Skiclub St. Jost Oberägeri S. 25

Guido Schneider
Mitteldorfstrasse 1, 6315 Oberägeri
041 750 12 36, www.scoberaegeri.ch

Spielgruppenverein Oberägeri

Cornelia Nedela
Im Böschi 8, 6315 Oberägeri
041 750 00 43, nedela@gmx.de

Sportsfreunde Amigos

Birchliweg 1, 6315 Alosen

Möchten auch Sie Ihren Verein in
der Region bekannt machen?



Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait
bis 31. 1. 2015 an vereins-info@miplan.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Stiftung der schweizerischen Schuljugend
zur Erhaltung des Schlachtfeldes von
Morgarten
Adalbert Kälin
Oberseemattweg 11, 6403 Küssnacht a. Rigi
041 850 15 82, www.morgarten.ch

STV Oberägeri
Paul Iten
Alosenstrasse 12, 6315 Oberägeri
041 750 36 57, www.stvoberaegeri.ch

Tennisclub Oberägeri
Christoph Nussbaumer
Eggstrasse 11, 6315 Oberägeri
079 287 19 62, www.tc-oberaegeri.ch

The Fascinating Saxophones
(Saxofonduo/Saxofonensemble)
Priska Meier
Erlimatt 6, 6315 Oberägeri
041 750 23 75, priska.meier@datazug.ch

Theatergruppe Oberägeri
Josef Henggeler
Acherweg 2, 6315 Oberägeri
041 750 21 89, www.tg-oberaegeri.ch

Trachtengruppe Ägerital
Andrea Wyss
Hintertann, 6315 Oberägeri
041 750 60 20, hintertann@bluewin.ch

Trychler - Verein Alosen
Markus Besmer
Ziegerhüttli, 6315 Alosen
obermattbruense@yahoo.de

UHC Zuger Highlands S. 24
Geschäftsstelle
Postfach 555, 6314 Unterägeri
041 750 25 20, www.zughighlands.ch

Velo Club Ägeri
Sepp Aregger
Zimmelstrasse 83, 6314 Unterägeri
041 750 35 15, www.velo-club-aegeri.ch

Verein Ägeriseelauf
Petra Besmer
Postfach 302, 6315 Oberägeri
041 750 52 29, www.aegeriseelauf.ch

Verein für Hörbehinderte des Kt. Zug
Linus Brandenburg
Postfach 3514, 6300 Zug
041 711 03 76, www.pro-audio-zug.ch

Verein Grümpi Alosen
Marcel Schönmann
Gyregg, 6315 Alosen
gyreggler_marcel@hotmail.com

Verkehrsverein Oberägeri
Alois Rogenmoser
6315 Oberägeri
www.aegerital-sattel.ch

Wicked Cricket Club
Remo Hürlimann
Hauptseestrasse 97, 6315 Morgarten
079 542 04 82, huerli_remo@hotmail.com

Zuger Jagdhornbläser
Karl Henggeler
Postfach 149, 6315 Morgarten
041 750 30 36

Zuger kantonaler Patentjägerverein
Alfred Meier
Bödlistrasse 3B, 6314 Unterägeri
041 750 20 24, www.zugerjagd.ch

Zuger Vogelschutz S. 19
Dominik Iten
Hauptstrasse 37, 6315 Oberägeri
078 760 44 59, www.birdlife-zug.ch

UNTERÄGERI

Ä.U.P.S.
Corné Wickihalter
Rainstrasse 17, 6314 Unterägeri
078 821 44 21, wickihalter@yahoo.com

Aegeri Roots
Marc Styger
Maihofstrasse 12, 6314 Unterägeri
079 598 10 93, www.aegeri-roots.ch

Aegeri Bike Club S. 29
Alexander Poppy
Mülireinweg 10, 6314 Unterägeri
044 586 25 29, www.aegeribikeclub.ch

Ägeristyle
Oliver Schnieper
Waldhofstrasse 11, 6314 Unterägeri
Ägeritalorchester
Eugen Häusler
Schönwartstrasse 8, 6314 Unterägeri
041 750 31 64, www.aegeritalorchester.ch

Akkordeon-Club Aegerital
Stefan Zäch
Berghaldenweg 3, 6315 Oberägeri
041 750 65 20, www.ac-aegerital.ch

Aloisius-Verein
Alois Iten-Treinies
Zugerbergstrasse 6, 6314 Unterägeri
041 750 23 32

Alte Kameraden
Harry Gaio
Dorfstrasse 39, 6417 Sattel
041 835 19 28

American Flag Football Verein Ägerital
Rangers
Valentin Henggeler
Schwerzelweg 13, 6315 Oberägeri
041 750 33 36, www.aegerital-rangers.ch

Armbrustschützenverein Ägerital
Paul Merz
Quellenweg 12, 6410 Goldau
041 855 48 04, www.zasv.ch

BC Smash Ägeri
Werner Reiner
Mühlegasse 7, 6314 Unterägeri
www.bcsplash.ch

Chlauslä Unterägeri
Markus Andermatt
Ennermattstrasse 16, 6314 Unterägeri
041 750 52 47, www.chlauslae.ch

Claro Weltladen Ägerital
Susi Scherrer
Höfnerstrasse 14, 6314 Unterägeri
041 750 17 72, scherrerclan@bluewin.ch

Fachgeschäfte Ägerital PRO BON
Martin Brändle
Postfach 151, 6314 Unterägeri
041 750 16 38
geschaeftsstelle@probon-aegeri.ch

Faustballgruppe STV Oberägeri
Jonny Meier
Terrassenweg 3, 6315 Oberägeri
www.stv-oberaegeri.ch

Feldmusik Unterägeri S. 34
Adrian Schär
Postfach 112, 6314 Unterägeri
079 455 03 33, www.fm-unteraegeri.ch

Feuerwehr Unterägeri S. 40
Feuerwehrdepot
Buchholzstrasse 13, 6314 Unterägeri
www.feuerwehrunteraegeri.ch

Firedarters
Binh Luong
Neuschellstrasse 20, 6314 Unterägeri
079 124 21 46, www.firedarters.ch

Fischerverein Ägerisee
Bernhard Kamer
Bergstrasse 25, 6414 Oberarth
041 760 02 67, www.fvaegerisee.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Fit-und Laufftreff

Bruno Schuler
Alte Landstrasse A4, 6315 Oberägeri
schubru@bluewin.ch

Fotoclub Ägeri

Christoph Müller
Zimmelstrasse 48, 6314 Unterägeri
041 750 72 25, www.fotoclub-aegeri.ch

Frauengemeinschaft

Andrea Roder
Furrenstrasse 28c, 6314 Unterägeri
079 564 74 32
www.frauengemeinschaft-unteraeegeri.ch

Freier Sportclub

Thomas Werner
Wydenstrasse 20, 6314 Unterägeri
041 750 79 90, www.freiersportclub.ch

Fussballclub Ägeri

Rolf Tresch
Haglistrasse 9B, 6315 Oberägeri
041 750 23 38, www.fcaegeri.ch

Gewerbeverein Ägerital

Andreas Gisiger
Postfach 139, 6314 Unterägeri
041 750 59 55, www.gewerbe-aegeri.ch

Gospelchor «Tears of Joy»

Suzie Badenhorst-Hess
Wissenschwändi 4, 6314 Unterägeri
041 750 46 33, www.tearsofjoy.ch

Guggenmusik Möschtliblöser

Patrick Iten
Zimmelhofweg 1, 6314 Unterägeri
041 750 64 67, www.moeschtlibloeser.ch

Guggenmusik TuriClub

Rolf Iten
Postfach 402, 6314 Unterägeri
079 218 53 04, www.turiclub.ch

Gymnastic-Gruppe

Florence Güntert
Eggboden 1, 6315 Oberägeri
florence@guentert.ch

HELP Samariter-Jugendgruppe

Hanna Nussbaumer
6314 Unterägeri
041 754 57 09
www.samariter-unteraeegeri.chhelp

Höckeler Club

Martin Riedmann
Poststrasse 1, 6343 Rotkreuz
041 750 37 66

IG Bootsport Ägerisee

Adi Bamert
Naasstrasse 41, 6315 Morgarten
041 750 47 48, igboot@bluewin.ch

Imkerverein Ägerital

Gottfried Huber
Weststrasse 35, 6314 Unterägeri
041 750 44 09
www.imkerverein-aegerital.ch

Italiener-Vereinigung (NARO MORU)

Angelo Romano
Industriestrasse 13, 6313 Menzingen
041 757 10 79

Jassklub Ägerital

Jürg Maurer
Gewerbestrasse 6, 6314 Unterägeri
079 500 21 02, juerg.maurer@mac.com

Jodelchörli Ägeri Hell

Klemens Hürlimann
Zimmelstrasse 57, 6314 Unterägeri
041 750 60 06, www.aegeri-hell.ch

Jodlerklub vom Ägerital

Herbert Iten
Moosstrasse 28, 6315 Alosen
041 750 52 10, www.jodlerklub-aegerital.ch

Josefsverein Unterägeri

Josef Iten
c/o Iten Josef AG
Moosweg 4, 6314 Unterägeri
041 750 23 69

Jugendarbeit Unterägeri

Judith Odermatt Buff
Seestrasse 2, 6314 Unterägeri
041 754 55 34, www.jae.ch

Jungschar Ägeri

Kilian Körner
Bödlstrasse 21, 6314 Unterägeri
079 466 93 16, www.jsaegeri.ch

Kindertrachtengruppe Ägerital

Brigitte Henggeler
Oberbornacher, 6315 Oberägeri
041 750 19 39
www.kindertrachtengruppe-aegerital.ch

Kirchenmusikverein Unterägeri

Alois Iten
Zugerbergstrasse 6, 6314 Unterägeri
041 750 23 32
www.kirchenmusikverein-unteraeegeri.ch

Kur- und Verkehrsverein

Hansruedi Albisser
Postfach 225, 6314 Unterägeri
041 750 63 53
www.aegerisee.ch/de/page.cfm/KVUAG

Maktub Foundation

Regina Weiss Nöthe
Zugerstrasse 25, 6314 Unterägeri
079 418 60 81

Männerchor Unterägeri

Peter Renner
Maihofstrasse 2, 6314 Unterägeri
041 750 38 37
www.maennerchorunteraeegeri.ch

S. 28



i vereins-info

... und Sie sind dabei!

Machen Sie Ihre Vereinsanlässe im Internet publik! Einfach und kostenlos eintragen unter www.vereins-info.ch

VEREINSVERZEICHNIS

Midnight Sports Ägeri
Trix Gubser
Höhenweg 17, 6314 Unterägeri
041 750 31 70, www.mb-network.ch

Motoclub Ägeri
Paul Nussbaumer
Lidostrasse 7, 6314 Unterägeri
041 750 33 34

Nachbarschaftshilfe Ägerital S. 36
Postfach 134, 6314 Unterägeri
041 750 88 70
www.nachbarschaftshilfe-ae.ch

Nollenköche
André Müller
Waldheimstrasse 57, 6314 Unterägeri
041 750 06 26, www.nollenkoeche.ch

Pfadi Morgarten
Urs Baumann
Sprungstrasse 15, 6314 Unterägeri
041 750 49 22

Pistolensektion Unterägeri
Peter Nussbaumer
Alte Landstrasse 136, 6314 Unterägeri
041 750 04 44, www.psunteraegeri.ch

Radiästhetische Vereinigung Ägerital
Armin Zweifel
Brandäuliweg 2B, 6315 Oberägeri
079 459 39 11, www.rvae.ch

Ref. Kirchenchor Ägeri
Urs Baumgartner
Heimelstrasse 43, 6314 Unterägeri
041 750 03 93

Reit- und Fahrverein Ägerital
Nadia Andermatt
Im Eichli Cholrain, 6314 Neuägeri
041 750 17 51, www.rfv-aegerital.jimdo.com

Rollhockey - Club Ägerital
Roman Wiget
Mythencenterstrasse 18, 6431 Ibach
041 810 40 26

Rötelchuchi S. 32
Martin Pape
Lidostrasse 25, 6314 Unterägeri
041 752 03 66, www.roetelchuchi.ch

Ruderclub Ägeri
Michael Heimburger
Alisbachweg 7, 6315 Oberägeri
041 750 08 20, www.rc-aegeri.ch

Samariterverein
Postfach 510, 6314 Unterägeri
www.samariter-unteraegeri.ch

Schule und Elternhaus
René Weber
Bödlistrasse 5c, 6314 Unterägeri
041 752 08 40, www.schule-elternhaus.ch

Schützengesellschaft am Morgarten
Armin Besmer
Haselmatt, 6315 Morgarten
www.sg-am-morgarten.ch

Schützengesellschaft Unterägeri S. 38
Roman Schuler
Binzenstrasse 3b, 6314 Unterägeri
www.sg-unteraegeri.ch

Schwingclub Ägerital
Armin Iten
Gewerbezone 8, 6315 Morgarten
041 750 51 71, ghuw@bluewin.ch

SC Frosch Ägeri S. 31
Sabrina Nussbaumer
Feldpark 4, 6300 Zug
041 530 08 33, www.scfrosch.ch

Segelclub Ägeri
Beat Ritzmann
Waldhofstrasse 6, 6314 Unterägeri
079 643 48 20, www.scae.ch

Senioren Wandergruppe Ägerital
Hermann Waser
Bachweg 1d, 6315 Oberägeri

Shui Zhu Do, Schule für
Selbstverteidigung
Alberto Navarro
Rainstrasse 37, 6314 Unterägeri
041 750 70 17, www.shui-zhu-do.com

Skiklub Unterägeri S. 37
Reto Candrian
Postfach 511, 6314 Unterägeri
079 444 00 75
www.skiklub-unteraegeri.com

Spielgruppen-Verein Unterägeri
Nikolina Sapina
Eggried 10, 6319 Allenwinden
079 707 77 52

Sport Union Aegeri S. 39
Ivo Krämer
Postfach 309, 6314 Unterägeri
041 750 47 24, www.sportunionaegeri.ch

Sportkommission Unterägeri
Walter Bruhin
Obermatt 1, 6314 Unterägeri
041 750 59 01, info@letsdrive.ch

St. Nikolaus Gruppe Unterägeri
Walter Krienbuehl
Bühlstrasse 38b, 6314 Unterägeri
079 204 66 70
www.samichlaus-unteraegeri.ch

STV Unterägeri S. 30
Margrit Nussbaumer
Mühlegasse 6, 6314 Unterägeri
041 750 39 70, www.stv-unteraegeri.ch

WIR HABEN FÜR JEDEN GEGNER DIE RICHTIGE TAKTIK.



Öffnungszeiten
Montag bis Donnerstag 8 bis 19 Uhr
Freitag 8 bis 20 Uhr
Samstag 8 bis 17 Uhr

MIGROS
UNTERÄGERI

VEREINSVERZEICHNIS

Surfclub Ägeri
Fredy Frommenwiler
Zimmelstrasse 35 B, 6314 Unterägeri
041 750 46 19

Tennisclub Unterägeri
Claudio Deplazes
Maihofstrasse 4, 6314 Unterägeri
041 750 75 18, www.tcu.ch

theater unterägeri
René Weber
Postfach 403, 6314 Unterägeri
041 752 08 40, www.theater-unteraegeri.ch

Trachtengruppe Ägerital
Andrea Wyss
Hintertann, 6315 Oberägeri
041 750 17 90, www.zugertrachten.ch

Treff junger Eltern (TjE)
Nadia Iten
Hinterwald 3, 6314 Unterägeri
041 740 31 82, www.treffjungereltern.ch

Trychlergruppe Unterägeri
Thomas Arnold
c/o Arnold-Arnold GmbH
Wilbrunnenstrasse 146, 6314 Unterägeri

UHC Zuger Highlands
Postfach 555, 6314 Unterägeri
041 755 27 30, www.zugerhighlands.ch

Velo Club Ägeri S. 35
Sepp Aregger
041 750 35 15, www.velo-club-aegeri.ch

Wasserskischule Ägerisee
René Turconi
Rainstrasse 18, 6314 Unterägeri
079 643 41 64, rene.turconi@waterski.ch

Wylägerer Fasnachtsgesellschaft
Hugo Nussbaumer
Maihofstrasse 19A, 6314 Unterägeri
041 750 44 94, www.wylaegeri.ch

Zuger Kantonaler Patentjägerverein
Alfred Meier
Bödlistrasse 3B, 6314 Unterägeri
041 750 20 24, www.zugerjagd.ch

Zug Rugby Club S. 33
Sebastien Le Page
Landsgemeindeplatz 11, 6300 Zug
041 710 47 87, www.zugrugby.ch

ZUG

Brockenhaus Zug S. 49
Hans Küttel
Äussere Güterstrasse 10, 6300 Zug
041 725 26 90, www.brockizug.ch

HALLE 44 S. 48
Verein für Arbeitsmarktmassnahmen
Altgasse 44, 6340 Baar
041 728 25 22, www.halle44-zg.ch

Spitex Kanton Zug S. 50
Neuhofstrasse 21, 6340 Baar
041 729 29 29, www.spitexzug.ch

Mit Schirm Charme und Herz

Seestrasse. 8
CH-6314 Unterägeri
Tel. 041 750 76 30

Öffnungszeiten
Montag 13.30-18.30
Di - Fr 08.30-12.00
13.30-18.30

**Freitag
Abendverkauf**
bis 20.00
Samstag 08.30-16.00

ITEN
MÄNNER
MODE



ISA
bodywear

Rohner
advanced socks®

ALBERTO
Pants We Love

G
GARCIA'

CASA MODA

TZIXCCO



GIN TONIC®

Benvenuto.
MEN'S FASHION SYSTEM

Wrangler
COUNTRY

maselli
FORME... QUALITÀ... WÄRMEN... FÄHIGKEIT...

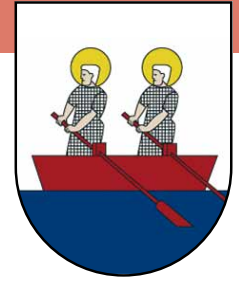
CALIDA
BODYWEAR

KAUF



WILVORST
HATICO

www.iten-maennermode.ch



GEMEINDE OBERÄGERI

Alosenstrasse 2
6315 Oberägeri
Telefon 041 723 80 00
Fax 041 723 80 01
einwohnergemeinde@oberaegeri.ch
Website www.oberaegeri.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr

M Muota-Metzg, Mettler M

**Die Qualitäts-Metzgerei
in Ihrer Nähe.**

info@muota-metzg.ch
www.muota-metzg.ch

Filiale:
Muota-Metzg Mettler
Hauptstrasse 13
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 12 24

Hauptgeschäft:
Goldplangstrasse 8
6436 Muotathal
Telefon 041 830 19 24



v. l. n. r.: Laura Bürgler (Fleischfachfrau), Annamaria Rogenmoser (Detailhandelsfachfrau), Tanja Mettler (Fleischfachfrau/Koch), Rebekka Hodel (Detailhandelsfachfrau)



Ihr Fachpersonal in Oberägeri

Was bieten wir:

- Apéro- und Cateringservice ab 30 Personen
- Verkauf von muotataler Frischfleisch und Spezialitäten aus unserer Rauch- & Trocknerei



Wir vom Ornithologischen Verein beschäftigen uns einerseits mit der Haltung von Kleintieren, sowie mit der Pflege und der Beobachtung der frei lebenden Vögel.

Vogelschutz

Wir betreuen verschiedene Nistkästen für Waldkauze, Mauersegler, Meisen und andere Vogelarten. Das Beobachten der Vögel in Feld und Wald ist uns aber genau so wichtig. Wir wollen auch die Bevölkerung für die Welt und die Problematik der Vögel sensibilisieren können. Es ist uns nämlich bewusst, dass ohne die Hilfe des Menschen eine bedrohte Vogelart nach der anderen langsam verschwinden würde.

Es ist jedes Jahr ein besonderes Erlebnis, wenn sich gerade im Frühling der Nachwuchs einstellt. Man kann dann die heranwachsenden Tiere hegen und pflegen und beobachten, wie sie heranwachsen. Im Herbst werden dann die schönsten Tiere



ausgesucht und an Ausstellungen mit Tieren aus der ganzen Schweiz verglichen und prämiert. Doch wichtiger als dieser «gesunde» Wettbewerb, sollten stets die Gesundheit und das Wohlbefinden unserer Tiere sein.

Kleintierzucht

Hühner und «Chüngel» sind sicher für jeden ein Begriff, doch nicht jeder weiss, dass es eine enorme Rassenvielfalt gibt. In der Schweiz sind dies 38 Kaninchenrassen und etwa 130 Geflügelrassen. Dazu gehören auch viele Tauben und Ziervogelarten. Mit dem Ziel, deren Rassenvielfalt zu erhalten, werden sie rassenrein weitergezüchtet.

60 Mitglieder aus dem Ägerital und der benachbarten Umgebung beschäftigen und widmen sich dieser «lebendigen» Freizeitbe-



schäftigung. Mit diesem Hobby bietet sich eine wunderbare Möglichkeit, das Leben und die Natur auf besondere Art und Weise zu erleben, zu erfahren.

Übers ganze Jahr bieten wir Exkursionen und Veranstaltungen an und versuchen so unser wichtiges Hobby der Bevölkerung näher zu bringen. Insbesondere an unserer alljährlichen Kleintierschau präsentieren wir unseren ganzen Verein der Öffentlichkeit.

Kleintierhaltung und Vogelschutz ist auf jeden Fall ein Hobby für jung und alt. Kinder und Erwachsene, welche sich für unsere Aktivitäten in der freien Natur interessieren, sind in unserem Verein jederzeit willkommen.



KONTAKTADRESSE

Ornithologischer Verein Oberägeri u. U.
Dominik Iten
Hauptstrasse 37
6315 Oberägeri
Mobile 078 760 44 59
E-Mail info@ovoberaegeri.ch
Website www.ovoberaegeri.ch

planen, gestalten, bauen, pflegen



THOMAS UEBELHART

NATurnaHE GARTENGESTALTUNG

Tel: 041/ 760 70 88
Natel: 079/ 415 41 94
E-Mail: t.uebelhart@bluewin.ch
Web: uebelhartnaturgarten.ch

Naturnahe Gärten

ein Platz für Mensch, Tier und Pflanze

ÄGERITAL RANGERS



Bei den Ägerital Rangers handelt es sich um einen Verein, welcher die Sportart Flag Football aktiv ausübt. Wir sind Mitglied des STV Oberägeri.

Flag Football ist eine Variante des American Football. Wesentlicher Unterschied ist, dass statt durch ein körperliches Umwerfen die Verteidigung den ballführenden Spieler stoppt, indem sie ihm einen Stoffstreifen (Flag) aus dem Gürtel zieht.

Ein Team besteht aus fünf Spielern. Jeglicher Körperkontakt ist verboten. Schnelligkeit, Gewandtheit und taktische Feinheiten entscheiden über Sieg oder Niederlage. Im Gegensatz zum traditionellen American Football ist beim Flag Football durch den untersagten Körperkontakt die Verletzungsgefahr deutlich geringer und kann somit nicht nur von Männern, sondern auch von Frauen, Jugendlichen und Kindern gespielt werden.

Die Rangers nehmen erfolgreich an der Schweizer Meisterschaft im Flag Football



teil und organisieren jährlich den Rangerbowl (grösstes Flag Football Hallenturnier der Schweiz), der im Frühling als Vorbereitungsturnier auf die Schweizer Meisterschaft durchgeführt wird.

Um unsere Sportart auch auf internationalem Niveau spielen zu können, reisen wir auch über die Landesgrenze und nehmen erfolgreich an internationalen Turnieren teil.

Drei Spieler sind Mitglied im aktuellen Kader der Schweizer Nationalmannschaft, welche dieses Jahr im August an der WM in Jerusalem (Israel) spielen wird.

Seit dieser Saison haben wir eine neue Juniorenabteilung. Wir suchen Mädchen und Knaben, ab 10 Jahren, welche interessiert sind und mitmachen wollen.

Wenn du mehr über den Flag Football Sport und unseren Verein wissen willst oder als Teil unseres jungen Teams unvergessliche sportliche Highlights miterleben möchtest, informiere dich unter www.aegerital-rangers.ch und komme unverbindlich auf ein Probetraining vorbei. Diese Sportart hat es nämlich in sich!



KONTAKTADRESSE

Ägerital Rangers
Dominik Iten
Hauptstrasse 37
6315 Oberägeri
Telefon 078 760 44 59
E-Mail aegerital-rangers@gmx.ch
Website www.aegerital-rangers.ch

Kommen Sie
auf einen Sprung
vorbei...!
www.spring-hin.ch

SCHNÜRIGER PARKETTE

HOLZBÖDEN

LAMINATE

TRENDS

Grosse Ausstellung mit Naturholzstudio und allen Belägen auf über 200m²
Waldheimstr. 6 • Unterägeri • Tel. 041 750 97 61 • www.schnueriger-parkette.ch

expert Abegg

- Beratung
- Planung
- Installation
- Reparaturen



Hören, sehen und fühlen Sie den Unterschied !

6315 Oberägeri, Hauptstrasse 29, Tel. 041 750 28 73
info@expert-abegg.ch www.expert-abegg.ch

HARMONIEMUSIK OBERÄGERI

Musik ist unsere Leidenschaft, die Proben harte Arbeit und der Applaus der verdienten Lohn!

Die Harmoniemusik Oberägeri hat eine lange Tradition. Seit 1902 engagieren wir uns für musikalische Darbietungen in und um die Gemeinde Oberägeri. Regelmässig messen wir unser Können an kantonalen und eidgenössischen Musikfesten. Jeweils im Frühling spielt die HaMu das Jahreskonzert. Das Konzertprogramm ist sehr abwechslungsreich, was uns Musikanten sehr Spass macht. Nach diesem Anlass gönnen wir uns eine kurze Verschnaufpause damit wir mit neuem Enthusiasmus unsere Sommerständli bestreiten können. Wir spielen jeweils am Mittwoch Abend an diversen Orten draussen bei der Bevölkerung in Oberägeri. An Feiertagen umrahmen wir das Programm, sei dies ein kirchlicher oder der Nationalfeiertag. Regelmässig erhält die Harmoniemusik Anfragen für Ständchen von der Gemeinde, Neuzuzüger werden willkommen geheissen und Jubilare belohnen wir mit einem eigenen Konzert. Auch zum traditionellen Jahresprogramm gehört das Adventskonzert in der Kirche, welches im Dezember stattfindet. Zuletzt führten wir dieses Konzert gemeinsam mit dem Jodlerklub vom Ägerital auf. Nach dem gemütlichen Jahresschlusshöck beginnen wir im Januar bereits mit dem Nähen des Fasnachtsgewand, damit wir bereit sind für die drei Fasnachtsumzüge in der Gemeinde.

Trotz riesigem musikalischem Engagement der aktiven Mitglieder, steht bei uns das Vereinsleben immer noch im Vordergrund. Nebst gemütlichem Beisammensein nach den Proben und Auftritten, organisieren wir diverse kleine Anlässe, wie beispielsweise einen Grillabend im Sommer. Am Wuchemärt in Oberägeri führen wir zudem zwei mal im Jahr das Beizli.

In der Harmoniemusik möchten wir alle willkommen heissen, die Freude am Musizieren haben, und gerne das Vereinsleben



unterstützen wollen. In unserem Verein ist eine gute Durchmischung von Jung und Alt vorhanden. Würdest du neugierig und möchtest mehr erfahren von der Harmoniemusik Oberägeri? Kontaktiere uns über die Webseite oder komm einfach an unsere Konzerte während dem ganzen Jahr. Am Besten kommst du gerade direkt an einer Probe vorbei, jeweils am Mittwoch Abend in der Hofmatt. Wir freuen uns auf dich!

Unsere wichtigsten Veranstaltungen 2014

Jahreskonzert: 2. und 3. Mai 2014
jeweils um 20.00 Uhr in der Maienmatt
Oberägeri

Jubilarekonzert:
9. Mai 2014, 19.30 Uhr Foyer Hofmatt

Ländlikonzert: 21. Mai 2014, 19.30 Uhr



KONTAKTADRESSE

Harmoniemusik Oberägeri
Michael Schnieper
Riedmattli 11
6315 Oberägeri
Telefon 041 544 49 49
E-Mail michael.schnieper@gmx.ch
Website www.hamu-oberaegeri.ch



edi meier
INNENDEKORATIONEN
Parkett / Teppiche
Vorhänge / Bettenstudio
Lederwaren
Hauptstr. 12, 6315 Oberägeri

Blumen, Gärtnerei
und Gartenbau

Raindlweg 4 Telefon 041 750 15 38
6315 Oberägeri Fax 041 750 03 38



ZUGER VOGELSCHUTZ



Der Zuger Vogelschutz bezweckt im Rahmen eines umfassenden Umweltschutzes den Schutz der Vögel und ihrer Lebensräume im Kanton Zug.

Heute stellen die Vögel die am besten untersuchte Organismengruppe dar. Sie sind in der Tat die Flugschiffe des Naturschutzes. Sie sind weit verbreitet und vergleichsweise leicht zu erfassen und eignen sich daher besonders gut als Indikatoren für den Zustand unserer Umwelt.

Traditionelle Hilfsmassnahmen wie Nistkastenbau, deren Pflege und Unterhalt, sowie die Bruterfolgskontrolle und Winterfütterung sind nach wie vor wichtige Bestandteile unserer Arbeit.

Der Vogelschutz hat sich in den letzten Jahrzehnten jedoch enorm verändert. Heute sind mehr denn je gezielte Massnahmen zum Schutz und der Wiederherstellung oder Verbesserung der Lebensräume gefragt, was nicht nur den Vögeln, sondern ganzen Lebensgemeinschaften, der biologischen Vielfalt insgesamt zugute kommt.



Der Mauersegler verbringt beinahe sein ganzes Leben in der Luft.

Dennoch haben gezielte Massnahmen zum Schutz einzelner Arten weiterhin ihren Platz, wie die Bruterfolge im Kanton Zug bei Eulen und Käuzen, Seglern und Schwalben eindrücklich belegen. Dabei ist die vorgängige Prüfung des lebensmöglichen Standortes von grosser Bedeutung. Denn, wenn das Umfeld, wie Futterangebot, Standort, etc. nicht vorhanden ist, ist es sinnlos, für eine Vogelart Nistkasten aufzuhängen.

Noch vermehrt beschäftigen muss uns in Zukunft das Sensibilisieren der Politiker und der Öffentlichkeit für die Vorgänge in der Natur und den dramatischen Rückgang der Artenvielfalt. Dies geschieht einerseits durch, auch Nichtmitgliedern zugängliche Exkursionen, Vorträge und Ausstellungen aber auch durch die Aus- und Weiterbildung unserer vielen, ehrenamtlich tätigen Revierwarte. Selbstverständlich schenken wir auch der Pflege der Kameradschaft grosse Aufmerksamkeit.



Vögel zu beobachten kann ansteckend sein.



Nistkastenpflege ist wichtig.

Möchten Sie weitere Informationen? Wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir suchen jederzeit interessierte Leute, die gerne bei uns mitmachen und sich, in irgend einer Weise, für die Natur einsetzen möchten. Für Jugendliche und Kinder haben wir ein spezielles Angebot, welches wir zusammen mit dem WWF und Pro Natura Zug anbieten.



Wo sind die Vögel?



Der Eisvogel ist selten zu beobachten.

KONTAKTADRESSE

Zuger Vogelschutz
Dominik Iten
Hauptstrasse 37
6315 Oberägeri
Mobile 078 760 44 59
E-Mail info@birdlife-zug.ch
Website www.birdlife-zug.ch



- Spenglerarbeiten
- Blitzschutzanlagen
- Fensterbänke
- Dachservice

6315 Oberägeri
Telefon/Fax 041 750 34 52
www.heinrich-ag.ch

Sie planen einen Vereinsanlass?
Tragen Sie es in unsere
Agenda ein!

Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 31. 1. 2015 an
vereins-info@miplan.ch



FASNACHTSGESELLSCHAFT MORGARTEN



Fasnachtsgesellschaft Morgarten
«guet sit 1950»

Die Fasnachtsgesellschaft Morgarten bezweckt die Pflege und Erhaltung alten Brauchtums, insbesondere in Bezug auf die Fasnachtszeit. Der Vorstand wird Legorenrat genannt und das Oberhaupt ist der «Legorendädi». Obwohl wir ein traditionsbewusster Verein sind bleiben wir nicht stehen und gehen mit der Zeit. Wir sind offen für Jedermann- und Frau. Bei uns kommt Alt und Jung zusammen um gemeinsam etwas auf die Beine zu stellen.

Jedes Jahr ist das absolute Highlight unseres Wirkens der schöne und originelle Umzug mit anschliessendem Bühnenspiel.



Nachdem die träfen, wie auch witzig pointierten Episoden zum Besten gegeben worden sind, kommen die Kinder zum Zuge. Jedes Kind darf sich ein «Päckli» abholen, in dem nebst Wurst, Brot und Orangen, jeweils auch noch etwas Süsses zu finden ist. Anschliessend wird mit dem «Ustrüerä» begonnen, bei dem die Legoren Orangen verteilen. Natürlich wird dann im Anschluss in den Restaurants bis früh in die Morgenstunden weitergefeiert und getanzt.

Wir sind stolz seit nun 65 Jahren einen eigenen Umzug in unserem kleinen aber trotzdem lebhaften Dorf durchführen zu können. Dank gilt all denen, die mit Rat und Tat zum Gelingen beitragen wie auch denen die uns finanziell unterstützen.

Gerne würden wir auch Sie zu unserem tollen Umzug begrüessen, wenn es wieder heisst: «Mier Hauptseer, üsi Fasnacht!»

Besuchen Sie doch unsere Website, es lohnt sich: www.hauptseer-fasnacht.ch



KONTAKTADRESSE

Fasnachtsgesellschaft Morgarten
Raphael Isabel
Warthstrasse 5b
6315 Morgarten
Telefon 041 750 32 73
E-Mail rufio33@yahoo.com
Website www.hauptseer-fasnacht.ch

Coiffure Fahira
Damen und Herren

Hauptstrasse 12 6315 Oberägeri Tel. 041 750 19 79



Coiffure Letter heisst jetzt Coiffure Fahira.

Nach 12 Jahren enger Zusammenarbeit hat Fahira Hadzic das Geschäft von Frau Letter übernommen. Frau Letter bedient Sie aber auch gerne weiterhin bei Coiffure Fahira.

SEGEL CLUB AGERI SCAE

Der 1972 von begeisterten Seglern gegründete Segel Club Aegeri (SCAe) zählt rund 100 Aktivmitglieder. Das gemütliche Clubhaus, direkt am See in Oberägeri gelegen, ist Treffpunkt der Segler und Gastfreundschaft wird hier gross geschrieben. Der Segelclub verfügt über eine beachtliche Anzahl von Booten, die vor allem der seglerischen Grundausbildung von Kindern und Jugendlichen dienen. Regelmässig werden Kurse für Neueinsteiger angeboten. Erfahrene Trainer und Betreuer sorgen dafür, dass Technik, Sicherheit und Spass gleichermaßen zum Tragen kommen. Fortgeschrittene Jugendliche haben die Möglichkeit, sich an nationalen oder sogar internationalen Wettbewerben zu messen. Regelmässig werden für die aktiven Mitglieder Ausbildungs- und Wiederholungskurse mit kompetenten Trainern durchgeführt. Auf dem Aegerisee werden wiederholt nationale und internationale Meisterschaften wie Europa- und Schweizermeisterschaften in verschiedenen Bootsklassen ausgetragen. Erfahrene Segler und Wettfahrtsleiter sind dabei Garanten für das korrekte Austragen von Regatten. Zahlreiche Klubmitglieder fühlen sich aber auch auf den Weiten der Meere heimisch.

Lebendiges Klubleben

Mit einem abwechslungsreichen Programm mit sportlichen und gesellschaftlichen Anlässen während dem ganzen Jahr wird für ein lebendiges Klubleben gesorgt. Die klubinterne Meisterschaft bietet den Mitgliedern Gelegenheit, sich sportlich zu messen. Für die sportlich ambitionierten Damen bietet die Ladies-Crew auf der Clubjacht ein spannendes Betätigungsfeld. Während der Sommersaison ist und bleibt das Clubhaus am See Mittelpunkt des gemütlichen Zusammenseins. Neue Mitglieder werden sich hier schnell wohlfühlen. Durch Partnerschaften mit anderen Segelvereinen bieten sich Möglichkeiten zum Erfahrung- und Erlebnisaustausch über die Grenzen hinweg.



Eine eigene Klubjacht

Den Klubmitgliedern steht eine eigene moderne Jacht vom Typ mOcean 26 zur Verfügung. Dieser schnelle Daysailor wurde speziell für Schweizer Verhältnisse konzipiert und bietet mit Gennacker, Spinnacker und Trapezen vielfältige Möglichkeiten für gemütliches oder sportliches Segeln. Durch die Zusammenarbeit mit Sailbox, einer schweizweiten Boatsharing Organisation, können auch Aussenstehende dieses Boot auf dem Aegerisee zu günstigen Konditionen mieten. Es bietet bis zu acht Personen Platz, ist schnell einsatzbereit und besonders leicht zu segeln.

Spannung und Entspannung

Segeln bietet vielfältige Möglichkeiten, sich mit den Elementen Wasser und Luft auf sportliche oder entspannte Art und Weise auseinanderzusetzen. In der Begegnung mit Gleichgesinnten vertiefen sich das Erlebnis und die Freude am Segeln über die sportliche Betätigung hinaus.



KONTAKTADRESSE

Segel Club Aegeri SCAe
Beat Ritzmann
Postfach 410
6315 Oberägeri
Mobile 079 643 48 20
E-Mail info@scae.ch
Website www.scae.ch



**Adolf Nussbaumer
Fensterbau AG
6315 Alosen**

Holz / Holz-Metallfenster
Renovationsfenster mit Wechselrahmen
Tel. 041 750 64 00 / Fax 041 750 40 94
www.fenster-nussbaumer.ch



ifgu iten teppiche bodenbeläge

Seestrasse 1
6314 Unterägeri
Telefon G 041 750 18 32
Telefon P 041 750 32 57
Telefax 041 750 18 53

Teppiche • PVC-Beläge • Parkett • Polsterarbeiten

IG WUCHEMÄRCHT OBERÄGERI

Am Samstag 7. Juni 2014 eröffnet der Wuchemärcht von Oberägeri seine 18. Saison. Er bietet jeden Samstag von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr frische landwirtschaftliche Produkte an. Besuchen sie uns auf ZVB-Areal in Oberägeri.



In den Monaten Juni bis Oktober findet auf dem ZVB-Areal in Oberägeri jeden Samstag ein Wuchemärcht statt. Er wird seit 1996 vom «IG Wuchemärcht» organisiert. Frische Produkte aus der Region laden wöchentlich zum Einkaufen und Geniessen ein. Es werden Brote, Fleisch, Käse, Blumen, Gemüse und vieles andere zum Kauf angeboten. Ein Wuchemärcht-Beizli lädt zudem jeden Samstag zum Sitzen und Plaudern ein. Dieses Angebot wird jeden Samstag von einem andern Verein, Schulklassen oder Parteien organisiert. So bietet sich jeden Samstag einem anderen Verein sich im Dorf vorzustellen und zugleich einen kleinen «Zustupf» zu verdienen. Auf unserer Website sind alle Daten aufgeführt. Es gibt noch wenige freie Samstage, welche von Vereinen besetzt werden können.



Der Wuchemärcht Oberägeri hat sich in den letzten 17 Jahren zu einem besonderen Begegnungsort entwickelt. Sei es für den Einkauf von frischen Produkten oder auch als Dorf-Treffpunkt, jeden Samstagmorgen.



KONTAKTADRESSE

IG Wuchemärcht Oberägeri
Dominik Iten
Hauptstrasse 37
6315 Oberägeri
Mobile 078 760 44 59
E-Mail diten@gmx.net
Website www.wuchemaercht.ch

swissportrait

BEST OF

KANTON ZUG

www.bestofzug.ch



DORFSPATZEN OBERÄGERI



Die Dorfspatzen Oberägeri wurden 1971 gegründet und feierten im April 2011 das 40-jährige Bestehen mit der Einweihung einer neuen Uniform und der Taufe der Jubiläums-CD «40 Jahre Dorfspatzen Oberägeri». Als erster Dirigent konnte 1973 der legendäre Jakob Farner verpflichtet werden. Er prägte die Blaskapelle während 15 Jahren und wurde 1988 durch Ivo Huonder abgelöst. Diesen beiden Persönlichkeiten ist es zu verdanken, dass die Dorfspatzen im In- und Ausland einen sehr hohen Bekanntheitsgrad erlangt haben und bei zahlreichen Fernseh- und Radiosendungen mitwirken konnten. Von 2003 bis April 2011 war Marco Müller der musikalische Leiter und seit Mai 2011 ist der Trompeter und Dirigent Markus Steimen Leiter der Formation. Bei den fünf letzten Schweizerischen Blaskapellentreffen erreichten die Dorfspatzen

Oberägeri immer eine Rangierung unter den besten drei Blaskapellen der Schweiz. Verschiedene Tonträger zeigen das vielfältige Repertoire der Dorfspatzen auf, das von traditioneller böhmisch- und mährischer Blasmusik über Schlagermelodien bis zu aktuellen Popsongs reicht. Einzigartig in der Schweizer Blaskapellenlandschaft ist das ca. 45-minütige musikalische Nonstop-Programm, das durch Show- und Bühneneffekte bereichert wird.

Wir Dorfspatzen fordern uns laufend selbst heraus und packen neue Projekte an. Beispielsweise eröffneten wir das Jahr 2014 mit einem Neujahrskonzert in der Kirche mit festlicher Blasmusik und einem breit gefächerten Repertoire – eben ganz nach dem Motto: ...erfrischend anders!

Weitere Informationen finden Sie unter www.dorfspatzen.ch oder auf Facebook.

Besuchen Sie uns an einem unserer nächsten Konzerte:

15. März 2014, ab 10.00 Uhr
Frühlingskonzert, Herti Zentrum, Zug

12. April 2104, 20.15 Uhr
Jahreskonzert, Maienmatt, Oberägeri

24. Mai 2014, 21.00 Uhr
125 Jahre Stadtmusik, Festzelt, Steckborn

30. Mai bis 1. Juni 2014
Konzert-Tournee, Seefeld (AT) / Terenten (IT)

29. August 2014, 20.15 Uhr
Spatzentreffen, Monséjour, Küssnacht am Rigi

13./14. September 2014
20. Blaskapellentreffen, Naters

KONTAKTADRESSE

Dorfspatzen Oberägeri
Willy Odermatt
Postfach 18
6315 Oberägeri
Mobile 079 542 22 20
E-Mail info@dorfspatzen.ch
Website www.dorfspatzen.ch

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis 31.1.2015 an vereins-info@miplan.ch





Nach der Bronzemedaille der Herren Nati an der Heim-WM vor gut einem Jahr, doppelten die jüngeren (U19) im vergangenen Jahr in Hamburg mit Silber nach. Mit dabei war mit Manuel Staub ein ehemaliger Highlands-Junior und mit seinen starken Leistungen hat er es sogar ins Allstar-Team der WM geschafft. Ob dieser Schwung mitgenommen werden kann, wird sich im Dezember in Schweden an der nächsten Endrunde zeigen – die Schweiz will endlich den Weltmeistertitel!

Seit seiner Entstehung in den Siebzigerjahren entwickelt sich der Unihockeysport stetig weiter und geniesst heute eine hohe Popularität und Akzeptanz im schulischen Sportunterricht. Sich ständig ändernde Spielsituationen machen Unihockey zu einer athletischen und dynamischen Sportart, welche zu den schnellsten Hallensportarten überhaupt gehört.

Der UHC Zuger Highlands wurde im März 1997 im Zuge einer Fusion gegründet, mit dem Ziel, national an die Spitze vorzustoßen. Dies gelang sowohl mit den Damen, die 2003 den Cup-Final gewannen, als auch mit dem Herrenteam. Um den sportlichen

sowie den finanziellen Ansprüchen auch in Zukunft gerecht zu werden, wurden die Nationalliga A Damen und die Nationalliga B Herren im Frühling 2006 beim Dachverein Zug United angesiedelt. Seit der Umsiedlung dieser beiden Teams konzentriert sich der UHC Zuger Highlands noch stärker auf die Jugendarbeit, die Ausbildung junger Leute wird gross geschrieben. Dass diese Arbeit nicht ohne Wirkung bleibt, zeigen die Resultate der höchsten Damen- und Herrenteams des Kantons der letzten Wochen: die Damen haben sich als Aussenseiterinnen für den Cup-Final qualifiziert, die Herren führen die Tabelle der Nationalliga B an.

Die aktuell drei Juniorinnen- und sieben Junioren-Mannschaften bieten sämtlichen Altersklassen eine Möglichkeit, sich unter Wettkampfbedingungen sportlich zu betätigen und den Teamgeist zu fördern. Unsere Jüngsten, die Junioren E/U9, spielen dabei seit vier Jahren in einer durch Swiss Unihockey neu ins Leben gerufenen Regionalliga mit Fokus auf der Breitenförderung. Durch kompetente und zielorientierte Nachwuchsarbeit erzeugen wir bei den Spielern Motivation und bei den Eltern Vertrauen.

Eines der Hauptziele der Jugendarbeit besteht darin, im Juniorinnen- und Juniorenbereich die besten Talente gezielt zu fördern und an die Nationalliga-Teams von Zug United heranzuführen. Die unermüdliche Arbeit der Trainer und Funktionäre wird jährlich durch die Teilnahme an Endrunden belohnt.

Abseits der Meisterschaftsrunden organisiert der UHC Zuger Highlands verschiedene, jährlich wiederkehrende, Anlässe, bei welchen die eigenen Teams aktiv teilnehmen. Ein Beispiel sind die Schülermeisterschaften Rivella-Games, ebenso wird jedes Jahr ein Juniorentrainingslager durchgeführt. Dieses Jahr wird zudem ein Jubiläum gefeiert: Bereits zum zehnten Mal fahren Juniorinnen und Junioren nach Prag ans grösste internationale Nachwuchsturnier, die Prague Games. Ein Erlebnis, welches man nicht so schnell vergisst!

Lust bekommen? Neue Juniorinnen und Junioren sind jederzeit herzlich willkommen, zögern Sie also nicht, uns zu kontaktieren!

Veranstaltungen:

Auffahrtslager in Oberägeri: 29. – 31. 5. 2014

Trainingsbeginn Saison 14/15:

Ende Mai 2014

Prague Games: 6. – 13. Juli 2014

Meisterschaftsbeginn:

Ende Sept – Anfang Oktober 2014

Rivella Games:

Nov. 2014 (genaues Dat. noch nicht bekannt)



KONTAKTADRESSE

UHC Zuger Highlands
Geschäftsstelle
Postfach 555
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 25 20
E-Mail info@zugerhighlands.ch
Website www.zugerhighlands.ch

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG



Finden Sie sich zurecht im Ägerital?

Sepp Nussbaumer

Bedachungen

Steil- und Flachdächer
Unterdächer und Isolationen
Fassadenverkleidungen und Isolationen
Reparaturservice

6315 Oberägeri · Hauptstrasse 41 · Postfach 77
Telefon 041 750 44 27 · Fax 041 750 49 71
www.nussbaumerbedachungen.ch · info@nussbaumerbedachungen.ch



Der Skiclub St. Jost ist mit 500 Mitgliedern einer der grössten Vereine von Oberägeri und schaut auf eine 80-jährige Vergangenheit zurück. In den letzten Jahren wurde sehr viel in den Jugend-Skirennensport investiert. Im Winter 2012/2013 haben 25 Mädchen und Knaben im Alter von 6–16 Jahren an 40 verschiedenen Skirennen teilgenommen und dabei 50 Podestplätze herausgefahren. Dieser grosse Erfolg blieb nicht unbeachtet. In diesem Winter ist die Renngruppe bereits mit 44 Kindern unterwegs. Dieser grosse Zuwachs muss auch organisatorisch verknüpft werden. Neu ist die Renngruppe in verschiedene Kategorien eingeteilt.

Jedes Jahr im Januar finden die vom Skiclub St. Jost organisierten Skikurse statt. Die Kinder sollten schon einige Male auf



Skiern gestanden haben und mindestens fünf Jahre alt sein. Kann die Begeisterung für das Skifahren geweckt werden, treten diese Kinder dann meistens dem Skiclub bei und werden der Kategorie Renngruppe Mini zugeteilt.

In der Kategorie Renngruppe Mini sind Kinder im Alter von 6–10 Jahren vertreten. In den regelmässigen Skitrainings wird gezielt Grundtechnik, Beweglichkeit und Koordination trainiert. Ziel dieses Trainings ist es, den Sprung in die Kategorie U11 zu schaffen. Die Kinder nehmen auf freiwilliger Basis an den ersten Skirennen teil (z.B. beim Zuger Schüler Cup).

In der Kategorie Renngruppe U11 sind Kinder im Alter von 6–11 Jahren vertreten, welche bereits eine grosse Selbständigkeit zeigen, und auch schon regelmässig an Skirennen teilnehmen, jedoch vom Alter her noch nicht an die offiziellen regionalen Wettkämpfe (JO Punkterennen) zugelassen sind. Einmal pro Woche wird zusätzlich ein Konditionstraining durchgeführt. Im Sommer wird, dem Alter entsprechend, ein polysportives Training angeboten.

In den Kategorien Renngruppe U12, U14 und U16 sind, wie es die Bezeichnungen bereits ausdrücken, Kinder im Alter von 12–16 Jahren vertreten. Ab der Kategorie U12 nehmen die Kinder an den offiziellen regionalen Wettkämpfen (JO Punkterennen) teil. Zweimal pro Woche wird ein Konditionstraining durchgeführt. Im Sommer wird nebst einem polysportiven Training auch intensiv an der Ausdauer und Schnellkraft gearbeitet. Im Herbst finden zusätzlich an 2–3 Wochenenden Gletschertrainings statt.

Bei entsprechenden Leistungen, und falls der nötige Wille vorhanden ist, werden die Kinder unterstützt um den Sprung ins Swiss Knife Valley Ski Kader (SKV SkiTeam) oder ins Kader des Zentralschweizer Skiverbands (ZSSV) zu schaffen.



Weitere Angaben und Trainingspläne findet man auf unserer Website unter JO-Renngruppe.

Nebst Jugendskirennen, wie zum Beispiel aktuell die Kantonalen JO Meisterschaften, oder der 1. Mini-Kipp Nachtslalom im Hochstuckli, organisiert der Skiclub St. Jost auch das lokale Clubrennen im Ziegerhüttli, oder die traditionelle Lettersrain Trophy, ein Parallelsalom wo jeder mitmachen darf der Lust hat. Letzterer wird jeweils kurzfristig, je nach Schneebedingungen, mitten im Dorf Oberägeri ausgetragen.

Weitere Veranstaltungen des Skiclubs St. Jost sind das wöchentliche Skiturnen, das Bergfest auf dem St. Jost, die alljährliche Clubtour, sowie der traditionelle Lottomatch.

Wir würden uns über einen Besuch auf unserer Website www.scoberaegeri.ch freuen.

KONTAKTADRESSE

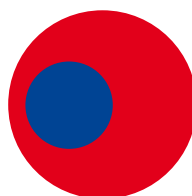
Skiclub St. Jost Oberägeri
Guido Schneider
Mitteldorfstrasse 1
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 12 36
E-Mail vorstand@scoberaegeri.ch
Website www.scoberaegeri.ch

Hürlimann

TRANSPORTE

Kiestransporte
Aushubtransporte
Beton-Silowagen
Fahrnischer
Kehricht- und Kranwagen
Int. Transporte

R. Hürlimann AG Transporte
Postfach
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 12 60
Fax 041 750 61 81
www.huurlimann-transport-ag.ch



Josef Iten AG
Kanalreinigungen

Moosweg 4
6314 Unterägeri CH
www.josef-iten-ag.ch
Telefon 041 750 47 44

josef iten ag unterägeri

SHANTY CHOR ÄGERI



Die Entstehung

Eine Gruppe von Mitgliedern des Segel Clubs Ägeri hat vor ca. 20 Jahren begonnen, regelmässig Shanty-Lieder zu singen. Es dauerte aber eine gewisse Zeit, bis eine musikalische Leitung gesucht und gefunden wurde. Heute zählt der Chor insgesamt 20 Mitglieder. Diese wohnen in verschiedenen Gemeinden des Kantons Zug. Die meisten Mitglieder sind begeisterte Segler. Dies ist jedoch keine Bedingung um mitzusingen, denn auch Landratten sind bei uns herzlich willkommen. Wir sind eine Untergruppe des Segelclubs Ägeri. Geprobt wird in der Regel dienstags im Clublokal am Seeplatz in

Oberägeri. «Schnuppersänger» sind jederzeit gerne willkommen zur Probe. Nach den Proben wird das gemütliche Beisammensein gepflegt. Jedes Jahr wird eine Reise an ein Shanty Festival geplant. In diesem Jahr werden wir vier Tage in Travemünde an der Ostsee sein. Es werden 30 andere Chöre im Juni an diesem Anlass teilnehmen.

Was sind Shantys

Um die Jahrhundertwende herum nahmen Dampfschiffe ihre Dienste auf und ersetzten mehr und mehr die Segelschiffe. Mit dem Ende der Ära der Segelschiffe auch «Tallships» genannt, setzte auch das Ende der sogenannten «Shanties» ein.

Diese rhythmischen Arbeitslieder wurden gesungen während des Setzens oder des Trimmens der Segel, des Ankerlichtens und während der harten und monotonen Arbeit an den Pumpen. Es gibt verschiedene Erklärungen für das Wort: «Shanty». Eine davon ist die Ableitung des Wortes aus dem Englischen «chant» – das meint etwas wie singen – eine Definition der Songs der farbigen Immigranten in den USA. Eine andere Erklärung ist die Ableitung aus dem französischen «chanter» – was auch soviel wie «sin-

gen» bedeutet. Die französisch sprechenden farbigen Schiffsarbeiter in New-Orleans benutzten dies als «chantez».

Im Allgemeinen kann man sagen, dass Shantys die Lieder sind, die zur direkten Unterstützung der Arbeit dienen. Der Rhythmus dieser Lieder ist sehr wichtig. Wir singen für Sie an Geburtstagen, Hochzeiten, Firmenausflüge, Schiffstausen etc.



KONTAKTADRESSE

Shanty Chor Ägeri

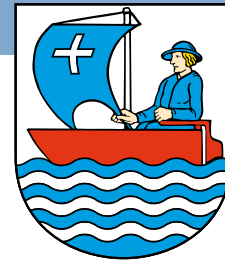
Rene Eichenberger
St. Adrianstrasse 30
6318 Walchwil
Telefon 041 758 16 85

Manfred Pegoraro
Hofmattstrasse 19
6315 Oberägeri
Telefon 041 750 30 72

Liebe Leserinnen und Leser
Kluge Köpfe kaufen lokal –
bei unseren Inserenten.



Herzlichen Dank, Ihr Vereins-Info



GEMEINDE UNTERÄGERI

Seestrasse 2, Postfach 79
6314 Unterägeri

Telefon 041 754 55 00

Fax 041 754 55 55

E-Mail info@unteraegeri.ch

Website www.unteraegeri.ch

Öffnungszeiten

Montag	09.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.45 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr

i vereins-info[®]

Unser Magazin stellt 2014 die Vereine der Region Zug-Baar, Ennetsee, Ägerital und Affoltern vor. **Sind Sie dabei?**
Tragen Sie Ihren Verein unter www.vereins-info.ch ein.

MÄNNERCHOR UNTERÄGERI



Der Männerchor Unterägeri konnte im Jahre 2006 das 100-jährige Vereinsjubiläum feiern. Heute sind wir rund 25 Männer die das Singen zu ihrem Hobby gemacht haben. Wir singen vom Weinlied über Schlager bis zum Volkslied alles und das meist 4-stimmig. In zwei Tenor- und zwei Bass-Stimmen kommt der Männergesang so richtig zum Tragen. Der Chor probt unter Dirigent Dieter Portmann jeweils am Dienstagabend ab 20.00–21.30 Uhr im Mehrzweckraum der Schulanlage «Acher-Ost». Mit dem in den Proben erarbeiteten Liedgut tritt der Männerchor während des Jahres, in seinen schmucken Gilets, in Heimen oder nach Wunsch auch an gemeindlichen Feiern, Empfängen, Hochzeiten oder an Geburtstagen auf. Eigens eingeübte Stücke werden auch in den Kirchen gesungen. An weiteren kameradschaftlichen Treffs pflegen wir ebenfalls das Liedgut. Ende November lädt der Männerchor seine Freunde und Gönner zum «Singplausch» ins Pfarreiheim Sonnenhof ein. Zum Gesang wird vom Männer-



chor auch ein Gratis-Nachessen offeriert. Alle zwei Jahre macht der Chor eine, meist 2-tägige, Vereinsreise. Diese führte uns im Herbst 2013 in die Westschweiz.

Wir suchen dringend Sängerfreunde

Der Männerchor Unterägeri ist aus dem Kulturleben des Aegeritals, nach mehr als hundert Jahren nur schwer wegzudenken. Deshalb ist es umso wichtiger, dass sich auch in Zukunft singfreudige Männer finden lassen. Nebst der vermittelten Freude am Singen, fördert der Chorgesang Kameradschaft und Gemeinschafts-sinn. Und nicht zu vergessen sind die gesundheitlichen Aspekte:

Singen stärkt die Atmung, das Herz und nicht zuletzt, das seelische Wohlbefinden. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Falls Sie es wünschen, holen wir Sie zu Hause für eine unverbindliche Schnupper-Probier ab. Darum liebe Männer aus dem Aegerital, unterstützen Sie uns in den Bemühungen auch in Zukunft mit Männergesang das Aegerital erfreuen zu dürfen. Gehören Sie dazu und singen Sie mit uns.

Melden Sie sich bei: Peter Renner, Maihofstrasse 2, 6314 Unterägeri, Tel. 041 750 38 37, E-Mail: info@pereal.ch oder Ruedi Egloff, Neuschellstrasse 4, 6314 Unterägeri, Tel. 041 750 29 01, E-Mail: ruedi.egloff@bluewin.ch

Auf unserer Website finden Sie weitere Fotos: www.maennerchorunteraegeri.ch.

Die Generalversammlung 2014 findet am Dienstag, 11. März 19.00 Uhr, im Restaurant Schützen, statt. Hier erfahren Sie, was wir das ganze Jahr planen.



KONTAKTADRESSE

Männerchor Unterägeri
Peter Renner
Maihofstrasse 2
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 38 37
E-Mail info@pereal.ch
Website www.maennerchorunteraegeri.ch

BS Bau

Ihr Bauunternehmen im ÄGERITAL

Zugerbergstrasse 31
6314 Unterägeri
s.bachmann@bsbau.ch
www.bsbau.ch

Natel: 079 287 68 73
Telefon: 041 750 69 85
Fax: 041 750 69 86



Oberdorfstrasse 4
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 96 70
www.chaesladä.ch

Käsespezialitäten

Käseplatten

Zigeuner-Fondue – Der

Partyplausch im Freien





Der Aegeri Bike Club (ABC) setzt sich seit 1991 im Ägerital aktiv für die Förderung des Mountain Bikens als Sportart ein. In der erst kurzen Vereinsgeschichte wirkte der ABC bereits kräftig in der Bikeszene mit. Thomas und Markus Hochstrasser, René Hürlimann, Albi Iten (Downhill-Weltmeister und später Nationaltrainer), Milena Landtwing und Jane Nüssli sind nur einige Rennfahrer, die den ABC seit Beginn auf den Ranglisten im In- und Ausland vertreten. Hoch hinaus geht der ABC auch auf dem Trikot von Claude Balsiger, Inhaber des Weltrekords im Höhenbiken und im Winter 2013/14 zum zweiten Mal auf Transhimalaja-Tour mit dem Mountainbike. Zuhause bietet das Jahresprogramm des ABC für alle ein breites Angebot von Clubanlässen. Eingeplant sind jeweils fünf grössere Tagestouren mit unterschiedlichen Schwer-



punkten sowie drei Anlässe mit überregionaler Ausrichtung in der Schweiz und im umliegenden Ausland. 2012 fand die 3 x 1 Wildspitz Challenge zum ersten Mal statt und war trotz schlechten Wetters ein grosser Erfolg. Bei der 3 x 1 Wildspitz Challenge gilt es, den Aufstieg zum Wildspitz mit anschliessender Abfahrt innerhalb eines Tages dreimal auf unterschiedlichen Routen zu bewältigen. Die diesjährige dritte Austragung findet am 23. August 2014 statt. Die wöchentlichen Biketreffe haben im ABC eine wichtige Bedeutung und sprechen die Sparten Nachwuchs, Freeride und Ladies gezielt an. Kinder im Primarschulalter treffen sich jeweils dienstags um 18 Uhr auf dem Schulhof Schönenbüel in Unterägeri zum ABC Kidsplausch. Der Kidsplausch bringt ihnen auf sichere Art den Umgang mit dem Mountainbike bei. Der Kidsplausch findet jeweils von Mai bis Ende Septem-

ber statt (Pause in den Zuger Schulferien). In der kalten Jahreszeit verlagert sich das Training in die Halle oder findet in speziellen Sporteinrichtungen statt. Mittwochs um 18.45 Uhr treffen sich die Freerider vor dem Trailrider-Shop in Unterägeri und erstrampeln sich technisch anspruchsvolle Trails. Dieses Training findet das ganze Jahr über statt. Im Winter wird mit dem richtigen Material und etwas Verrücktheit Dunkelheit, Kälte, Schnee, Nebel und auch Eiszapfen am Helm getrotzt. Zu ausgeglichenen Cross Country Runden treffen sich die Ladies im Sommer jeweils donnerstags um 18.30 Uhr auf dem alten Schulhausplatz in Unterägeri. Gäste sind bei allen Trainings und Ausfahrten gern gesehen. Die jeweilige Details zu den Clubanlässen sowie weitere Infos und eine Sammlung der ABC Jahreshefte aus den letzten Jahren sind stets auf www.aegeribikeclub.ch zu finden.



KONTAKTADRESSE

Aegeri Bike Club
Alexander Poppy
Mülireinweg 10
6314 Unterägeri
Telefon 044 586 25 29
E-Mail info@aegeribikeclub.ch
Website www.aegeribikeclub.ch



MT SOLUTION

Spezialist für Fahrräder | E-Bike | Outdoor-Bekleidung





Frauenriege am Chränzli 2012



Seifenkistenrennen mit über 80 Startenden



Geräteriege am Chränzli 2012

Im STV Unterägeri bieten mehr als 50 Leiterinnen und Leiter abwechslungsreiche Bewegungsmöglichkeiten an für alle ab 5 Jahren. Der STV Unterägeri bewegt!

Bewegung und insbesondere Bewegungsmangel sind topaktuelle Themen. Als Turnverein unterstützen wir die Bevölkerung, indem wir 26 variantenreiche Bewegungsmöglichkeiten anbieten. Dazu sind über 50 Leiter und Leiterinnen im Einsatz. Sie besuchen regelmässig Weiterbildungskurse und gestalten spannende Lektionen.

Spiele, Polysportives Turnen, Geräteturnen, Leichtathletik, Tanzen nach aktueller Musik, Volleyball oder Fitness – das Angebot ist gross und dem Alter entsprechend aufgebaut. Jugendliche können einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachgehen, jeder kann die persönliche Fitness fördern oder als Senior für die Erhaltung der körperlichen Fähigkeiten sorgen. Schnuppern ist jederzeit erlaubt. Trainingszeiten und vieles mehr finden Sie auf unsere Website.

«Nebenbei» organisiert der STV Unterägeri immer wieder die verschiedensten Anlässe. Das traditionelle Seifenkistenrennen, das alljährliche Schneesportlager auf der Mörialp, der Wettkampf um «de schnellscht Aegeerer Bueb» oder «s'schnellschte Aegeerer Meitli» und das Turnerchränzli sind die wichtigsten regelmässigen Anlässe. Aber

auch grössere Anlässe wie ein kantonaler Jugitag oder der kantonale Geräte-Cup stehen immer wieder mal auf dem Programm und sie alle zeigen, dass der STV Unterägeri auch ausserhalb der Turnhalle sehr aktiv und engagiert ist.

Der STV Unterägeri bewegt!



Kantonaler Jugitag 2012

KONTAKTADRESSE

STV Unterägeri
Margrit Nussbaumer
Mühlegasse 6
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 39 70
E-Mail m_nussbaumer@bluewin.ch
Website www.stv-unteraegeri.ch

Hansjörg Hug AG

Steildach ■ Flachdach ■ Fassadenbau



Gewerbestrasse 7
6314 Unterägeri
T 041 750 27 01
F 041 750 58 02
hansjoerg.hug.ag@bluewin.ch

Zugerstrasse 20 · 6314 Unterägeri · 041 750 88 01

Fontana

Profitieren Sie von 20% Ermässigung bei Ihrem Erstbesuch gegen Abgabe dieses Bons. Den Gutschein sowie weitere Infos über uns finden Sie auch unter www.fontana-hair.ch. Wir freuen uns auf Sie!



Was ist Wasserball?

Wasserball ist das älteste olympische Mannschaftsspiel. Lange vor Tennis oder Fussball und anderen Ballsportarten wurde es an den olympischen Spielen 1900 in Paris zum ersten Mal gespielt.

Wasserball ist ein dem Handball und Rugby ähnliches Ballspiel im Wasser, bei dem die Spieler zweier Mannschaften versuchen, durch geschicktes Abspielen und Freischwimmen den Ball in das gegnerische Tor zu werfen. Teamgeist, Freude, Kraft und Dynamik – diese vier Schlagworte bringen die Anforderungen an moderne Wasserballspieler auf den Punkt. Werfen Sie einfach einen Ball in ein Schwimmbecken und Sie erhalten unmittelbar die Faszination von Kampfgeist, Wasserspass und Temperament auf einen Streich. Wir machen daraus Wasserball.

Wo lernen Kinder im Aegerital Schwimmen?

In der Schwimm- und Wasserballschule des SC Frosch Aegeri!

In der Schwimm- und Wasserballschule bietet der SC Frosch Aegeri Kindern im Alter von 5-13 Jahren die Möglichkeit unter fachkundiger Leitung von J&S ausgebildeten Trainern das Schwimmen zu erlernen. Das Training findet jeweils am Samstagmorgen im Hallenbad Loreto in Zug statt. Der Transport erfolgt mit dem öffentlichen Bus und wird vom Verein organisiert. Das Ziel der Schwimm- und Wasserballschule ist es, Kindern die Freude am Element Wasser zu vermitteln und sie schrittweise zum Wasserballsport hinzuführen.



Aufnahmebedingungen

Um in die Schwimm- und Wasserballschule des SC Frosch Aegeri aufgenommen zu werden, musst du dich mindestens 15 Meter (eine Breite im Loreto) selbstständig über Wasser halten können.

Wenn dies der Fall ist, würden wir uns freuen, dich bei einem Probetraining kennen zu lernen.

Was lernst du in der Schwimm- und Wasserballschule?

Aus der untenstehenden Übersicht kannst du entnehmen, was du bei uns alles lernst. Detaillierte Infos zu den Grundlagentests findest du unter: www.swimsports.ch

Schildchrötli

- Erarbeitung der Grundlagen für
 - Brust
 - Kraul
 - und Rücken
- Erarbeitung Kernelemente:
 - Schweben
 - Gleiten
 - Atmen
 - Antreiben
- kurze Spielphasen

Das Training in dieser Gruppe basiert auf den Grundlagentests Schwimmen 1-3.

Fischli

- Kombination Kernelemente und Kernbewegungen
- Erarbeitung von:
 - Brust
 - Kraul
 - und Rücken
- Erste Übungen im Bereich Wasserball / mit Ball

Das Training in dieser Gruppe basiert auf den Grundlagentests Schwimmen 4-6.

Hai

- Beginn mit Wasserballtechnik
- Übungen mit Ball
- Vorbereitung auf Übertritt in die U13

Das Training in dieser Gruppe basiert auf dem Grundlagentest 7 und den Wasserballtests 1+2.

KONTAKTADRESSE

SC Frosch Ägeri
Sabrina Nussbaumer
Feldpark 4
6300 Zug
Telefon 041 530 08 33 / 079 587 13 54
E-Mail nussbaumer.sabrina@gmail.com
Website www.scfrosch.ch

BUCHHALTUNG & TREUHAND
ANNIE FLÜCKIGER
NEUSCHELLSTR. 11
6314 UNTERÄGERI

TELEFON 041 752 02 11 annie.flueckiger@btaf.ch

Sämtliche Dienstleistungen rund um die Buchhaltung
Zuverlässig, kompetent und zu fairen Konditionen



batterie kaffeemaschine staubsauger
kundenberatung telefon handmixer
wandleuchte lichtberatung tumbleer
glockenmaschine föhn kühlschrank fax
deckenleuchte dampfbügelstation
waschmaschine verlängerungskabel
funktelefon rasierer planne ventilator
energiesparlampe staubsaugersack
klimagerät leuchtmittel reisestecker
fluoreszenzleuchte steamer kochherd
deckenleuchte hellenbeantworter
getriebene leuchte nespesso
geschirrwashmaschine stehlampe
haarleserservice toaster luftbefeuchter
gellerschrank tosterlampe rechaud
küchenmaschine heizergerät zahnbürste
schneidemaschine reparaturservice



Internet: www.iae.ch
E-Mail: iae@iae.ch
Tel. 041 750 23 23
Fax 041 750 57 94

Zugerstrasse 25
6314 Unterägeri
Postfach 262

RÖTELCHUCHI



Jeden Monat am ersten Mittwoch erwacht die Küche im Annahof Ägeri, einem Kurhaus für Rehabilitation und Ferien, zu aussergewöhnlichem Leben. Da ist dann die Rötelchuchi am Werk, ein Männerhobbychochclub mit dem erklärten Ziel, kulinarisches und freundschaftliches Zusammensein zu pflegen und hochzuhalten.

Am 2. Mai 1963 gründeten einige Herren in Zug einen Kochclub, veranstalteten monatlich ein Treffen und schlossen sich der Confrérie de la Marmite an, eine Vereinigung von heute knapp 20 Chuchinen in der Deutschschweiz. Den Namen Rötelchuchi gaben sie sich zu Ehren des bekanntesten Bewohners der Zuger Seen, des Rötel.

Mittlerweile haben sich die Aktivitäten der Rötelchuchi nach Unterägeri verlegt, da die heutigen Mitglieder mehrheitlich hier wohnen und wir in der Küche des Kurhauses Annahof ein ideales «Klublokal» haben.

Bei jeder Choquete ist jeweils ein anderes Mitglied unserer Chuchi Chefhoch (Chef du jour). Er stellt das Menu zusammen, kauft ein, instruiert und organisiert die Mitchöche. Kurz, er ist verantwortlich für den ganzen Abend. Während der Vorbereitungen, des Kochens und des Essens wird heftig diskutiert über Politik und Gesellschaft, über Berufliches und Persönliches, über dies und das; und wir diskutieren kritisch das Menu und wie es gekocht wurde. Zweimal im Jahr bekochen wir unsere Frauen und wir engagieren uns an Anlässen in der Gemeinde und anderer Institutionen und Vereine wie z. B. Einweihung der Musikschule,

Weihnachtsapéro der Gemeindeverwaltung, Patrozinium der Marienkirche, Adventsfenster im Birkenwäldli, Muttertagsbrunch im Annahof, etc.

Um die Zugehörigkeit zum Kanton zu manifestieren ist das Chuchifoulard in den Kantonsfarben blau/weiss und durchgehend kariert.



KONTAKTADRESSE

Rötelchuchi
Martin Pape
Lidostrasse 25
6314 Unterägeri
Telefon 041 752 03 66
E-Mail martin.pape@roetelchuchi.ch
Website www.roetelchuchi.ch

grüning, hüsler & partner ag
ihr versicherungsbroker

grüning, hüsler & partner ag, grossmatt 37, 6314 unterägeri
tel: +41 41 754 59 59, fax: +41 41 754 59 58
e-mail: info@ghpag.ch, web: www.ghpag.ch

ZUG RUGBY CLUB



Zug Rugby Club – Vereint auf dem Weg nach oben

Seit über 30 Jahren wird in Zug Rugby gespielt. 1992 wurde mit dem RC Zug der erste Klub gegründet – von Schweizern, Engländern, Neuseeländern. Lange blieb Rugby in Zug eine Nischensportart. Für Spiele mussten auch schon Kuhwiesen erhalten. Dennoch der Cupfinal im 2003, sowie der Halbfinal im 2007 und eine kurze Phase in der NLB bildeten sie sportlichen Höhepunkte.

Rugby ist hart. Doch es gilt ein strenger Kodex von gegenseitigem Respekt und Fairness. Durchgesetzt auch vom Referee ohne jeglichen Widerspruch durch die Spieler. Oscar Wilde beschrieb es so: «Fussball ist eine Gentleman-Sportart gespielt von Raufbolden. Rugby ist eine Raufbold-Sportart gespielt von Gentlemen.»



Seit einigen Jahren ist Rugby in Zug im Aufwind – die Klubs Baar Panthers und Zug Bombers kamen hinzu. Unter Anleitung von engagierten Lehrern wurde an Schulen wie das Kollegium St. Michael und der International School Rugby gespielt, woraus sich die heute ansehnliche Rugby School Zug für Kinder und Jugendliche von 6 bis 18 Jahren entwickelte. Mit Rugby4School wurde 2012 in Zusammenarbeit mit dem Amt für Sport ein Förderprogramm von Rugby an Schulen erfolgreich lanciert – auch am kantonalen Schulturnier 2013 nahmen zahlreiche Teams aus der ganzen Region teil.

Rugby ist in Zug etabliert. Der Klub hat neben einer Jugendabteilung eine erste und zweite Mannschaft für aktive Spieler. Trai-

niert und gespielt wird auf guten Plätzen in Zug und Baar. Und der neue Kunstrasen in Unterägeri hat als erster Platz der Schweiz gar alle nötigen Spielfeldlinien fix eingezeichnet. Die Fusion der drei Klubs im Frühjahr 2013 zum Zug Rugby Club bündelt nun die Kräfte der über 200 Klubmitglieder. Das erklärte Ziel für die erste Mannschaft ist der Aufstieg in die NLB.

Im Zug Rugby Club hat es Platz für alle. Für den Verein spielen Schweizer, Deutsche, Franzosen, Engländer, Italiener, Südafrikaner, Schotten, Neuseeländer, Iren, Australier. Der Klub leistet einen wichtigen Beitrag für die Integration von Ausländern – auch von Expats, die nur kürzere Zeit hier sind. Alle sind willkommen!



KONTAKTADRESSE

Zug Rugby Club
Sebastien Le Page
Landsgemeindeplatz 11
6300 Zug
Telefon 041 710 47 87
E-Mail info@zugrugby.ch
Website www.zugrugby.ch



Plättlileger
Ofenbauer

Thomas Styger
Plattenbeläge
und Ofenbau

Furrenstrasse 20
6314 Unterägeri
Telefon 079 305 47 16

FELDMUSIK UNTERÄGERI



Die Feldmusik Unterägeri pflegt und fördert seit ihrem Gründungsjahr 1906 die Blasmusik und leistet einen wichtigen Beitrag zum gesellschaftlichen und kulturellen Leben in der Gemeinde

Unser Verein besteht aus einer bunt gemischten Gruppe von musikinteressierten Frauen und Männern. Von der Klarinette über Trompete zur Querflöte bis hin zu Es-Bass und Perkussion. Alle Register sind besetzt. Momentan zählen wir 46 aktive Mitglieder im Alter zwischen 19 und 85 Jahren.

Unser Repertoire ist sehr vielfältig, so spielen wir Stücke von Jackson five, über Glenn Miller bis zu Medleys und Potpourris. Natürlich dürfen Märsche auch nicht fehlen, uns ist es ein Anliegen, dass wir einem breiten Publikum Unterhaltsames bieten können.

Unsere Proben finden am Donnerstag von 20.00–22.00 Uhr statt. Teilweise gibt es auch Spezialproben für einzelne Register welche am Montag stattfinden. Nach den Proben treffen wir uns jeweils zum Rendez vous. Das Rendez vous ist nicht etwa ein Date oder eine Singelbörse sondern einfach eine Möglichkeit nach den Proben noch etwas trinken zu gehen, sich gemeinsam auszutauschen und kennen zu lernen.

Als Verein von Unterägeri und somit auch Bestandteil des Dorfes haben wir nebst unserem Jahreskonzert verschiedene offizielle Auftritte im Dorf die wir musikalisch begleiten. Es sind dies: die Palmsonntag Prozession, Weisser Sonntag, Fronleichnam Prozession, Konfirmation, Theodorfest und die 1. Augustfeier.



Neben den unterschiedlichen musikalischen Anlässen pflegen wir unser Vereinsleben mit verschiedenen Aktivitäten und Ausflügen bei denen wir unsere Instrumente auch mal zu Hause lassen. So erkunden wir eine andere Gegenden und Kulturen im Pfingstweekend, auf der Musikreise die alle zwei bis drei Jahre stattfindet oder wir fahren gemeinsam in ein Skiweekend. Diese Ausflüge dienen dazu, die entstandenen musikalischen Freundschaften auch ausserhalb zu pflegen. Bei uns treffen Menschen jeden Alters aufeinander und diese Mischung von

Jung und Alt macht unseren Verein so speziell, wobei uns die Musik und eben auch diese Ausflüge verbinden.

Weitere Informationen zu unserem Verein findet Ihr auch auf unserer Website www.fm-unteraegeri.ch.

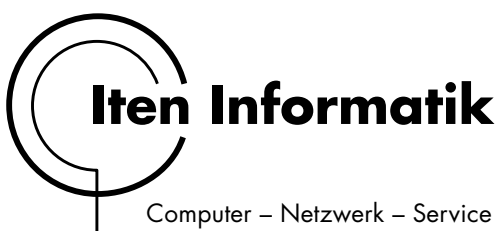
Nächster Anlass:
Jahreskonzert, 4. und 5. April 2014
Ägerihalle Unterägeri, 20.00 Uhr



Die Feldmusik beim Marschmusikbeitrag am Kantonalen Musikfest in Zug 2012

KONTAKTADRESSE

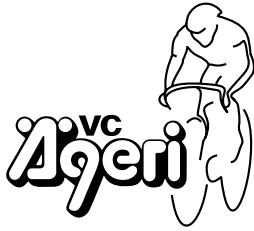
Feldmusik Unterägeri
Adrian Schär
Postfach 112
6314 Unterägeri
Mobile 079 455 03 33
E-Mail adrian_schaer@hotmail.com
Website www.fm-unteraegeri.ch



Seestrasse 7 · 6314 Unterägeri
fon 041 750 68 68 · fax 041 750 68 69
info@iteninformatik.ch · www.iteninformatik.ch



Dorfplatz 1 · 6422 Steinen
fon 041 813 12 12 · fax 041813 12 13
schwyz@iteninformatik.ch · www.iteninformatik.ch



Der Velo Club Ägeri besteht bereits seit über 90 Jahren. 1921 wurde er unter dem Namen Freie Radler Unterägeri, mit dem Ziel gemeinsame Velotouren zu unternehmen, gegründet.

Aktivitäten

Jedes Jahr wird ein attraktives Tourenprogramm, von kurzen Abendausfahrten bis zur traditionellen 300km langen Ägeri Classic zusammengestellt. Das Tourenprogramm ist so gestaltet, dass für jeden Geschmack oder jede Kondition eine passende Tour vorhanden ist.

Nebst den Velotouren stehen aber auch weitere Aktivitäten auf dem Programm. Sei es ein gemütlicher Herbstaussflug zu Fuss oder auch mit dem Schiff, der Besichtigung einer Brauerei oder dem Besuch von Radrennen. Im Winter werden auch spontan Ausflüge mit den Touren- oder Langlaufski organisiert.

Geschichte

Der Verein wurde im August 1921 unter dem Namen Freie Radler Unterägeri gegründet. 1975 wurde dann der Name in Velo Club Ägeri geändert.

Aus den Reihen des Velo Club Ägeri sind immer wieder herausragende Rennfahrer entsprungen und haben den Club an diversen Schweizer-, Europa- und Weltmeisterschaften vertreten und standen mehrmals auf den Siegerpodesten. In den 80er-Jahren war der Velo Club Ägeri eine Hochburg der Radquerfahrer. Nebst den Gebrüdern Meier war Albert Iten der Bekannteste unter ihnen. Er wurde Schweizer und Europameister im Radquer und Mountainbike.



Ausfahrt mit IAM Profi Marcel Aregger

Seinen Fussstapfen folgte Roland Müller als Schweizermeister im Radquer. Franz Hotz wurde 1992 Schweizer Meister auf der Strasse und Markus Kennel gewann 1993 eine Medaille an der Strassenweltmeisterschaft in Oslo. Marcel Aregger gewann 2011 die Schweizermeisterschaft der U23 Fahrer. Heute fährt Marcel im Schweizer Profi Team IAM Cycling.

Unsere Motivation

Wir wollen den Radsportbegeisterten im Ägerital die Möglichkeit bieten, in Gruppen Touren zu fahren. Unser Tourenchef Andy Stadelmann freut sich auf möglichst grosse Beteiligungen. Das aktuelle Tourenprogramm ist auf unserer Website zu finden. Treffpunkt für unsere Ausfahrten ist jeweils auf dem Dorfplatz in Unterägeri. Gerne heissen wir auch Nichtmitglieder an unseren Touren willkommen.

Bei Interesse steht unser Rennchef Roli Müller jungen Fahrern und Fahrerinnen mit Rat und Tat zur Seite und führt sie in das Metier des Radrennsportes ein.

Highlight 2014 – 10. GP Ägerisee

Der GP Ägerisee ist ein wichtiger Bestandteil unseres Jahresprogrammes. Das nationale Radbergrennen findet am Samstag dem 17. Mai 2014 statt. Nebst den lizenzierten Rennfahrern bieten wir auch nicht lizenzierten Hobbyfahrern und -fahrerinnen



Biketour über den Zugerberg

sowie dem Nachwuchs eine Startgelegenheit. Nutzen sie die Gelegenheit mit den angehenden Profis gemeinsam auf den Raten zu fahren. Der Start erfolgt um 17 Uhr beim Sportcenter Ägerital als Massenstart, was die Attraktivität zusätzlich steigert. Anmeldung über www.gp-aegerisee.ch oder bis eine Stunde vor dem Start in der Mehrzweckhalle Maienmatt in Oberägeri.

KONTAKTADRESSE

Velo Club Ägeri
Sepp Aregger
Telefon 041 750 35 15
E-Mail aregger.sepp@bluewin.ch
Website www.velo-club-aegeri.ch

Sie planen einen Vereinsanlass?
Tragen Sie es in unsere
Agenda ein!

Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 31. 1. 2015 an
vereins-info@miplan.ch



elektro
iten-steiner

elektro-iten.ch 041 750 40 60
Hauptstrasse 40 6315 Oberägeri

NACHBARSCHAFTSHILFE ÄGERITAL



Zeit und Freude schenken!

Edith Büttiker, Sie sind seit Januar 2011 die verantwortliche Koordinatorin der Nachbarschaftshilfe Ägerital. Was sind die Ziele des Vereins?

Wir vermitteln Hilfeleistungen wie einkaufen, begleiten, spazieren, plaudern/vorlesen und vieles anderes mehr. Und fördern nachbarschaftliche Kontakte und Beziehungen im Ägerital. Unser Verein steht damit vor allem fürs Füreinander Dasein – und das schenkt allen Zeit und Freude.

Und was ist dabei Ihre Aufgabe?

Ich bin der Dreh- und Angelpunkt für Hilfesuchende und die Freiwilligen. In einem ersten Gespräch kann ich ein Gespür entwickeln, welche Menschen zusammenpassen, damit es stimmig ist. Danach unterstütze ich die beiden, bin da, wenn Fragen oder Probleme auftauchen, spreche falls nötig auch Unbequemes an. Und ich frage von Zeit zu Zeit bei den Angehörigen und Hilfesuchenden nach.

Wer kann Freiwillige/Freiwilliger der Nachbarschaftshilfe Ägerital werden?

Wir sind ein offenes Gefäss. Alle Menschen im Ägerital können mitmachen und sind herzlich willkommen, unentgeltlich Hilfeleistungen einem Mitmenschen zu schenken. Einzige Voraussetzungen sind Zuverlässigkeit und Diskretion.

Wie werden Hilfesuchende auf die Nachbarschaftshilfe aufmerksam?

Oft werden wir von der Spitex, auch von Ärzten oder den sozialen Diensten empfohlen. Freiwillige wie Hilfesuchende können



uns telefonisch oder per Internet erstkontaktieren. vielerorts liegen unsere Flyer auf.

Was muss ein Freiwilliger wissen, was sind die Leitgedanken der Nachbarschaftshilfe Ägerital?

Dass man sich auf einen Lernprozess einlässt. Ich denke dabei an die Begegnungen mit Menschen in völlig unterschiedlichen Lebensverhältnissen oder auch an die Auseinandersetzung mit bisher wenig bekannten Problemen. Man entscheidet sich freiwillig, ohne Druck aus persönlicher Motivation, einen Dienst anzunehmen. Abmachungen werden zuverlässig eingehalten. Wir wünschen uns einen respektvollen Umgang. Die Einsätze beschränken wir bewusst auf maximal zwei Stunden pro Woche. Die Einsätze sind einfache Hilfeleistungen unter Nachbarn, die jeder ausführen kann. Ich als Koordinatorin unterstütze und begleite die Freiwilligen und bin in regelmässigen Kontakt und Austausch mit ihnen. Stets kann ich dabei erfahren, wie die Freiwilligen wie auch die Hilfesuchenden «reich» mit Freude und Zeit beschenkt werden.

Welche Unterstützung bietet der Verein einem Freiwilligen?

Die Freiwilligen werden durch Vorbereitungskurse und Erfahrungsaustausche in ihre Aufgaben eingeführt. Weiterbildungskurse dienen der Themenvvertiefung. Während ihrer Einsätze werden sie stets von mir als Koordinatorin unterstützt und begleitet.

Wie organisiert sich der Verein?

Im Moment sind wir insgesamt 33 Freiwillige, davon 3 Vorstandsmitglieder, eine Person für die Administration und ich als Koordinatorin. Finanziell unterstützt wird unsere Organisation ausschliesslich durch Beiträge unserer Trägerschaft und den Mitgliedern, durch Erträge aus dem Märtbeizli Oberägeri und durch Spenden und Gönner. Alle Ägeritaler sind eingeladen, teil zu werden: als Freiwilliger, Partner, Passivmitglied oder Gönner.

Wie kamen Sie zu dieser Aufgabe bei der Nachbarschaftshilfe, was macht Ihnen Freude daran und wo sind die Herausforderungen?

Ich wurde vom Vorstand angefragt, was mich sehr ehrte. Ich war beeindruckt, wie ernsthaft und professionell der Vorstand arbeitet. Der Präsident Hansjörg Hasler leitet die Sitzungen sehr konzentriert und gut vorbereitet, der Humor kommt dennoch nicht zu kurz. Die Freude entsteht immer wieder durch die vielen berührenden Momente und mit dem Umgang untereinander. Die Herausforderungen sind genügend Freiwillige und Hilfesuchende zu finden, um den aktuellen Bedarf abzudecken, sowie genügend freiwillige finanzielle Beiträge zu erhalten.

Das Interview führte Thomas Brändle

Sekretariat: Reformiertes Kirchenzentrum Mittenägeri
Spendenkonto: PC 60-292863-5

KONTAKTADRESSE

Nachbarschaftshilfe Ägerital
Postfach 134
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 88 70
E-Mail info@nachbarschaftshilfe-ae.ch
Website www.nachbarschaftshilfe-ae.ch

Landi
ÄGERI

LANDI Ägeri
058 434 30 90
www.landizug.ch



Unser Team bedient Sie:
Mo – Fr: 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Sa: 08.00 – 16.00 Uhr

SKIKLUB UNTERÄGERI



Der Skiklub Unterägeri wurde bereits im Jahre 1928 gegründet und zeichnet sich hauptsächlich durch eine erfolgreiche Nachwuchsarbeit im Skirennsport aus. Aber auch im Breitensportbereich gibt es zahlreiche Aktivitäten, z.B. Ski- und Snowboardkurse, das Skilager und Kinderskirennen. Eine aktuelle Übersicht finden Sie auf unserer Website!

Skirennsport

Immer wieder gelingt es unserem Skiklub, talentierte Kids aus Unterägeri an die Spitze zu bringen. Unvergessen ist sicher Tamara Müller, welche es bis in den Weltcup geschafft hat. In einem höheren Kader sind zur Zeit zwei Athleten des Skiklubs Unterägeri:



*Dominik Rahm,
1995, NLZ Mitte*



*Lorenz Hausheer,
1998, Swiss Knife
Valley Ski Team*

Renngruppe

Sobald in der Region der erste Schnee fällt, ist unsere Renngruppe wöchentlich unterwegs. Unsere Trainer vermitteln ski-begeisterten Kinder, die schon über eine gute Skitechnik verfügen, die Grundlagen der Skirenntechnik und führen sie



an regionalen Rennen in den Rennsport ein. Neben dem Renntraining ist auch unser Hallentraining am Dienstag Abend seit den Herbstferien in vollem Gang, damit die Kraft für die ganze Saison reicht. Wir würden uns über neue Kids sehr freuen, speziell 1. bis 3. Klässler und auch älter.

Ski- und Snowboardlager Engadin

Anfangs Februar haben maximal 50 Kinder die Gelegenheit, mit ausgebildeten Ski- und Snowboardleitern eine tolle Woche im Engadin zu verbringen. Neben den täglichen Ski- und Snowboardkursen auf den Pisten in Zuoz besteht die Möglichkeit zum Schlittschuhlaufen, Schlitteln und für Langlauf. Und natürlich stehen im Lagerhaus Spiel und Spass im Vordergrund. Das Skilager steht allen Kids offen, aber als Skiklubmitglied profitiert man von einem garantierten Platz.



Ski- und Snowboardkurse

Immer sehr schnell ausgebucht sind unsere beliebten Ski- und Snowboardkurse im Hochstuckli. An 6 Tagen von Dezember bis Februar bieten wir Skikurse für Kinder ab der 1. Klasse an. Für eine Teilnahme müssen die Kinder selbstständig Skilift und Stemmbojen fahren können (keine Anfänger).

Langlauf

Sobald es die Schneesverhältnisse erlauben (ab ca. 20cm Neuschnee) wird unsere Loipenorganisation aktiv und präpariert die verschiedenen Loipen mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde und dem Verkehrsverein sorgt sie auch für den Unterhalt der Winterwanderwege. Der für die Benützung benötigte Loipenpass kann jederzeit über unsere Website oder per Post bestellt werden.

KONTAKTADRESSE

Skiklub Unterägeri
Reto Candrian
Postfach 511
6314 Unterägeri
Mobile 079 444 00 75
E-Mail candrian.reto@bluewin.ch
Website www.skiklub-untraegeri.com

camfil

Zugerstrasse 88
6314 Unterägeri
Telefon 041 754 44 44, Fax 041 754 44 68
www.camfilfarr.com info@camfil.ch

...ihre Dorfmetzgerei!



villiger
Metzgerei AG

Metzgerei Villiger AG, Zugerbergstrasse 17, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 05 05, Fax 041 750 06 06
www.metzgerei-villiger.ch, info@metzgerei-villiger.ch

SCHÜTZENGESELLSCHAFT UNTERÄGERI

Die Schützengesellschaft Unterägeri besteht aus der 300m Sektion, der Kleinkalibergewehrsektion, der Pistolensektion und dem OK Nachtschiessen. Sie umfasst ca. 150 Mitglieder wovon ca. 80 mehr oder weniger aktiv den Schiesssport betreiben.

2003, erneut nach heftigen Standortdiskussionen und intensiven Verhandlungen der Schützenvereine im Ägerital und den Gemeinden Unterägeri und Oberägeri wurde die Schiessanlage Boden Unterägeri zur Regionalschiessanlage Ägerital RSÄ aufgewertet. Die RSÄ ist eine Miteigentümer-Gemeinschaft der SG Unterägeri, SG Oberägeri und der SG am Morgarten zusammen mit den Einwohnergemeinden Oberägeri und Unterägeri. Die RSÄ ist als Eigentümerin für den Unterhalt der Anlagen und der Liegenschaft selber verantwortlich.

Bei der Sanierung 2003 konnten nebst Verbesserungen im Schallschutzbereich, dem Einbau von Kugelfangeinrichtungen auf allen Distanzen und der Erweiterung der Schützenstube auch die Schiessanlagen auf einen modernen Stand gebracht werden. Die elektronischen Trefferanzeigen Sius 9003 auf 300m, S101 auf 50m sowie zwei Zugscheibenanlagen Leu & Helfenstein lassen die Herzen der Ägeritaler Schützen höher schlagen.

Dank einer guten Infrastruktur, Rückstellungen für den Unterhalt aus dem erfolgreich durchgeführten Zuger Kantonalen Schützenfest 2008, und dem Resultat der Abstimmung vom 13. Februar 2011 schauen wir Schützen im Ägerital optimistisch in die Zukunft und heissen alle Schützinnen und Schützen bei uns herzlich willkommen. Das Vereinsleben der 300m und Pistolensektion war bis anhin stark durch die militärischen Bundesübungen, Obligatorisch Schiessen und Feldschiessen geprägt. Die Armee reform XXI und die damit verbundene Reduktion



Unsere Jungschützen-Crew

der Armeebestände weist uns Schützen den Weg in Richtung Sportschiessen.

Ein Saisonhöhepunkt ist jeweils das Pistolen-Feldschiessen, bei dem regelmässig neue kantonale Teilnehmerrekorde erreicht werden. Im vergangenen Jahr haben 429 Teilnehmer auf der neu erstellten 25m-Anlage das Programm absolviert.

Als eigentliches Highlight präsentiert sich unser Nachtschiessen, welches als erstes seiner Art, 1970 durch den Ehrenpräsidenten Leo Iten durchgeführt wurde. Die Organisation dieses Anlasses wird heute durch ein separates OK erreicht. Dieser 300m Anlass, der jeweils an den ersten beiden Oktober Wochenenden am Abend stattfindet, ist ein sehr beliebter und auch gut besuchter Schiessanlass.

Wir bieten Nachwuchskurse in den Bereichen 300m und Pistole an. Die Nachwuchskurse 300m sind vor allem für Jugendliche von 10 bis 20 Jahren ausgelegt.

Der nächste Jungschützenkurs beginnt am Samstag, den 29. März 2014 in der Regionalen Schiessanlage in Unterägeri. Schweizer Boys und Girls mit Jahrgang 1994 bis 1997 sind herzlich willkommen. Anmeldungen nimmt der Jungschützenleiter Erwin Eisenring unter 079 631 17 43 gerne entgegen.

«Nachwuchs» in unserem Verein ist allerdings nicht altersabhängig. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren.

KONTAKTADRESSE

Schützengesellschaft Unterägeri
Roman Schuler
Binzenstrasse 3b
6314 Unterägeri

roman.schuler@sg-unteraegeri.ch
Website www.sg-unteraegeri.ch

BURRI

Swiss Precision Blades

Hans Burri Feinmechanik AG

Zugerstrasse 77
6314 Unterägeri

Telefon 041 750 38 80
Telefax 041 750 71 80

www.hburri.ch



Marcello De Luca-Häusler

GIPSERGESCHÄFT

- Sämtliche Gipserarbeiten
- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Leichtbauwände

Sprungstrasse 11c
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 40 69



SPORT UNION AEGERI

- 1956: Gründung der Aktivriege (KTV)
- 1959: Gründung der Damenriege (SVKT)
- 1974: Gründung der Männerriege (KTV)
- 1994: Fusion SVKT + KTV
- 2001: Namensänderung zu SPORT UNION AEGERI

Insgesamt zählt der Verein 250 Mitglieder. Unser Verein ist Mitglied der SPORT UNION SCHWEIZ. Die SPORT UNION AEGERI ist ein polysportiver Sportverein mit folgenden Zielen:

- Sport als Betätigung, durch welche alle das persönlich gesteckte Ziel auf ihre Weise erreichen können
- Jugendsport
- Sport als wesentliche Möglichkeit der Persönlichkeitsbildung auf der Basis ethischer Grundsätze und der Gleichberechtigung der Menschen
- Pflege gesellschaftlicher und kameradschaftlicher Anlässe



Medaillen-Regen am Jugitag 2013



Gelungene Aufführung unserer Riegenleiter am letzten Turnerchränzli

Über den Verein

Nicht nur ihres langen Bestehens und ihrer Grösse wegen, sondern insbesondere durch ihre aktive Teilnahme am Dorfleben ist die Sport Union Aegeri mit der Gemeinde Unterägeri und ihren Einwohnern fest verbunden.

Der Verein hat ein Trainingsangebot für sämtliche Altersgruppen und zählt insgesamt 6 Riegen. Männer turnen in der Aktiv-/Fitness- und ab ca. 50. Altersjahr in der Männerriege, Damen im Aerobic und ebenfalls ab ca. 50. Altersjahr in der Turnerrinnen-Riege; zusätzlich gibt es auch eine Gruppe von Indiacaspielerinnen. Unsere Korbball-Riege hat langjährige Tradition und macht seit jeher auch bei Meisterschaften mit. Am grössten ist unsere Jugendriege mit den sehr beliebten MuKi- und VaKi-Turngruppen sowie mit seinen 5 Unterriegen Kinderturnen (ab 5 Jahren), Mädchen 1 / Jugi 1 (ab 7 Jahren) und Mädchen 2 / Jugi 2 (ab 10 Jahren). Alle Turnstunden finden wöchentlich statt, welche unsere Riegenleiter abwechslungsreich und auf das Leistungsvermögen der Teilnehmer/-innen ausgerichtet gestalten. Zudem fördern – insbesondere während den Sommerferien und gegen Jahresende – gesellschaftliche Anlässe und Ausflüge die Kameradschaft. Und unsere Mädchen und Buben kämpfen im Frühling am kantonalen Jugitag um Ehre und Auszeichnung (in diesem Jahr am 25. Mai 2014).



Herbstwanderung der Aktiv- und Männerriege

Der Öffentlichkeit bieten wir alle 2 Jahre ein schönes Turnerchränzli, und jeweils im Advent sind alle Kinder und Jugendliche zu unserer traditionellen Weihnachts-Olympiade eingeladen (in diesem Jahr am 6. Dezember). Unsere Korbballer organisieren seit kurzem die Tri-Ball-Fun-Games (d.h. Dorfmannschaften messen sich in Fussball, Unihockey und Korbball), welche im Anschluss an ihr Herbstturnier stattfinden (in diesem Jahr am 25. Oktober 2014). Und nicht zuletzt trifft man unsere Vereinsmitglieder als Papiersammler sowie als Verkäufer, Servierer, Köche etc. anlässlich grösserer Dorffeste.

Weiter gehende Informationen sind auf unserer Webseite (www.sportunionaegeri.ch) abrufbar, wo u.a. die Trainingszeiten der Riegen nach- und tolle Fotos von unseren Anlässen angeschaut werden können.

Interessierte sind herzlich eingeladen, unsere Turnstunden und Veranstaltungen zu besuchen.

KONTAKTADRESSE

Sport Union Aegeri
Ivo Krämer
Postfach 309
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 47 24
E-Mail kraemer@sportunionaegeri.ch
Website www.sportunionaegeri.ch

Elsener Gartenpflege
Rosenweg 10 ~ 6314 Unterägeri
www.elsener-garten.ch
Telefon 076 371 11 87

ELSENER

Gartenpflege mit Herz und Hand



FEUERWEHR UNTERÄGERI



Wir bekämpfen Gefahren und Feuer Und du?

Die Feuerwehr Unterägeri sucht Menschen, die eine ganz wesentliche öffentliche Aufgabe aktiv wahrnehmen wollen. Diese kann für jeden Einzelnen von uns – von einem Moment auf den anderen – im wahrsten Sinne des Wortes lebenswichtig werden.

Wen?

Wir brauchen erwachsene Frauen und Männer aus allen Berufen.

Wofür?

Für spannende «Feuerwehr-Jobs» mit soliden Aus- und Weiterbildungsprogrammen. Wir engagieren uns im allgemeinen aktiven Feuerwehrdienst, der Brandbekämpfung und für Spezialaufgaben wie Atemschutz, Motorfahrer, Sanitäts-, Verkehrs- und Elektrodienst und der technischen Hilfeleistung.

Was haben wir drauf?

Interessenten erfahren über unsere Kontaktadressen alles Wissenswerte über die Arbeit als Feuerwehrmann und Feuerwehrfrau. Nimm dir Zeit dafür – wir tun es auch!

Was hast du drauf?

Wenn du dich sinnvoll engagieren möchtest,

etwas lernen willst, einsatz- und hilfsbereit bist, dann kannst du schon bald dazugehören. Mit Fairness und Teamgeist wirst du bald im Team deiner Feuerwehrkollegen und -kolleginnen Brände löschen, technische Hilfe leisten und Leben retten.

Wir brauchen dich, wenn du...

- ...Kameradschaft und Verbundenheit in deiner Freizeit erleben möchtest.
- ...Herausforderungen suchst und dich auch Extremleistungen stellen willst (im Sinne deiner individuellen Möglichkeiten).
- ...motiviert bist, im Ernstfall für das Leben deiner Mitmenschen «durchs Feuer zu gehen».
- ...dich eine sinnvolle Aufgabe interessiert, die dich weltweit mit Gleichgesinnten verbindet.
- ...von potenziellen Arbeitgebern als teamfähig, qualifiziert und engagiert eingestuft wirst.
- ...deine Persönlichkeit weiter entwickeln willst und dein Fokus auf stete Weiterbildung gerichtet ist.
- ...ein sinnvolles, langfristiges Engagement suchst, das jung und alt, unerfahren und geübt, männlich und weiblich zusammen bringt und zusammen hält.
- ...dich anstiften lässt

Unsere Theorie ist reine Praxis

Die Grundausbildung ist der Einstieg in die Arbeit bei der Feuerwehr Unterägeri. Alle Einwohner und Einwohnerinnen der Gemeinde Unterägeri, die tauglich im Sinne einer feuerwehrmedizinischen Beurteilung sind, können diese Ausbildung absolvieren.

Die Schulungen erfolgen grundsätzlich durch hochqualifizierte Ausbilder/-innen.

Vorsicht ansteckend:

Der Feuerwehrbazillus

Feuerwehrleute erleben viel miteinander: Erfolge ebenso wie kritische Situationen, Ausbildung, Weiterbildung und Leistung, Freude wie Trauer...

- Feste
- Ausflüge
- Kultur
- nationale und internationale Feuerwehrtreffen und -wettbewerbe
- Grossanlässe
- Unterstützung bei öffentlichen Veranstaltungen

So entstehen Freundschaften, Vertrauen und eine verschworene Gemeinschaft – sprich: das Elixier, der «Feuerwehrbazillus», der bei der Feuerwehr alle Generationen, Geschlechter, Nationalitäten und Berufe verbindet.

Lass dich anfeuern!

KONTAKTADRESSE

Feuerwehr Unterägeri
Feuerwehrdepot
Buchholzstrasse 13
6314 Unterägeri
Fax 041 750 40 45
info@feuerwehrunteraegeri.ch
kommando@feuerwehrunteraegeri.ch
www.feuerwehrunteraegeri.ch

Kommen Sie
auf einen Sprung
vorbei...!
www.spring-hin.ch

SCHNÜRIGER PARKETTE

HOLZBÖDEN LAMINATE TRENDS

Grosse Ausstellung mit Naturholzstudio und allen Belägen auf über 200m²
Waldheimstr. 6 • Unterägeri • Tel. 041 750 97 61 • www.schnueriger-parkette.ch

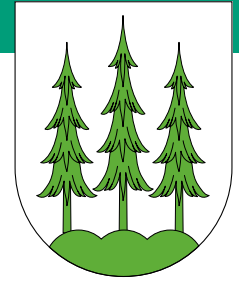


Meienberg Feinmechanik AG
CNC - Fertigung

Höfnerstrasse 96
CH-6314 Unterägeri

Telefon +41 41 754 53 00
Fax +41 41 754 53 01

mefag@mefag.ch
www.mefag.ch



GEMEINDE MENZINGEN

Rathaus, Postfach 99
6313 Menzingen
Telefon 041 757 22 22
Fax 041 757 22 20
E-Mail info@menzingen.ch
Website www.menzingen.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr 14.00 – 16.00 Uhr



Der Traum vom schönen Wohnen!

Kreative Gestaltungstechniken	▪ Innen- und Aussenputz
Spachtel- und Glättetechniken	▪ Bodenbeschichtungen
Maler- und Lackierarbeiten	▪ Fassadengestaltung
exklusive Tapezierarbeiten	▪ Bodenbeläge



Malerfirma Steffi Hohberg Dipl. Malermeisterin
Luegetenstrasse 1 6313 Menzingen T: 041 755 18 19 N: 079 555 56 25

KINDERTRACHTENGRUPPE MENZINGEN



Die Kindertrachtengruppe Menzingen wurde 1977 gegründet. Im Moment zählt sie rund 40 Mitglieder, unterteilt in zwei Altersgruppen. Mitmachen können Kinder ab fünf Jahren. Die Kleinen lernen auf spielerische Art verschiedene Schritte für einfache Volkstänze. Die Jugendlichen ab ca. 3. Klasse werden mit anspruchsvolleren Tänzen weiter gefördert. Die Proben finden jede zweite Woche statt. Eine eigene Tracht ist nicht Voraussetzung. Sie kann vom Verein gemietet werden. Neue Mitglieder sind bei uns natürlich herzlich willkommen.

Die Kinder und Jugendlichen bestreiten kleinere und grössere Auftritte und nehmen bei Gelegenheit auch an Umzügen teil. Hauptereignis des Jahres ist jeweils unser Trachtenchränzli im September.

Grosse Highlights waren auch die Teilnahme an folgenden Anlässen:



Jugendgruppe inkl. Musikanten und Leiterinnen auf der Nendaz-Reise

- 2010 Eidgenössisches Trachtenfest in Schwyz
- 2012 1. Zentralschweizer Trachtenfest in Willisau
- 2013 Sechseläuten-Kinderumzug in Zürich
- 2013 zweitägiges Internat. Alphornfestival in Nendaz/VS

In diesem Jahr stehen bis jetzt folgende zwei Auftritte auf dem Programm.

- 5. April 2014 Mitwirkung am Konzert des Jodelclub Bärgrünneli in Menzingen.
- 20. September 2014 Trachtenchränzli Menzingen

Natürlich kommt nebst Proben und Auftritten auch die Geselligkeit nicht zu kurz. So gibt es jedes Jahr eine kleine Reise und im Dezember ein gemütliches Treffen zum Jahresabschluss.

Sehr toll ist, dass wir seit zwei Jahren eine Trachtenmusik haben. Sie besteht aus Jugendlichen der Musikschule Menzingen. Betreut und am Akkordeon begleitet wird die Gruppe von Markus Flück.



Die Kleinen auf dem Reisli auf den Zugerberg



Nach dem Sechseläuten-Kinderumzug

KONTAKTADRESSE

Kindertrachtengruppe Menzingen
Ursi Weiss
Unterwulfligen
6313 Edlibach

Telefon 041 711 43 77
E-Mail alois.weiss@bluewin.ch

Elsener Gartenpflege
Rosenweg 10 • 6314 Unterägeri
www.elsener-garten.ch
Telefon 076 371 11 87

ELSENER

Gartenpflege mit Herz und Hand



Frauen Menzingen

«Frauen Menzingen», seit 1878 mehr als nur ein paar Frauen vom Berg!

Für 503 Mitglieder aus den drei Ortsteilen Menzingen, Edlibach und Finstersee, wird Jahr für Jahr ein attraktives Jahresprogramm erarbeitet, das möglichst alle Frauen in diesem Verein anspricht. Die Frauen Menzingen und ihre fünf zugehörigen Gruppen werden von motivierten Persönlichkeiten geleitet. Sie setzen alles daran Aktivitäten für jeden Geschmack und jedes Alter anzubieten. Unterstützt von zahlreichen Helferinnen gelingt es dem Vorstand immer wieder, diese Herausforderung zu meistern. Dank des guten Einvernehmens



Besinnungstag zum Thema «Wenn verzeihen schwer fällt»

innerhalb des Vereins und des gut funktionierenden Austausches unter den Gruppenleiterinnen fühlen sich die Mitglieder nicht nur zugehörend sondern effektiv beheimatet.

Numerologie, Accessoire-Workshop, Tupperware-Börse und Tagesausflug nach Murten sind nur ein paar Rosinen aus dem vielseitigen Angebot 2014, das weit über die Gemeindegrenzen hinaus Beachtung findet. Wir freuen uns, wenn auch Sie bei uns mitmachen wollen. Gerne nehmen wir Ihre Anmeldung entgegen unter www.frauenmenzingen.ch, wo auch das komplette Kursangebot und die Übersicht aller Aktivitäten zu finden sind.

Zusammen sind wir «Frauen Menzingen».



Männerkochkurs (immer ein grosser Erfolg)

KONTAKTADRESSE

Frauen Menzingen
Postfach 128
6313 Menzingen

Telefon 041 750 36 27
E-Mail info@frauenmenzingen.ch
Website www.frauenmenzingen.ch

work-wear24.ch



Ihr Textil-Partner in der Region Zug

Wir veredeln in verschiedenen Stick- und Druckvarianten oder auch mit einem Aufnäher Ihre Vereinsbekleidung. Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl an Textilien: T-Shirt, Polo-Shirt, Hemden, Hoodies, Softshelljacken, Westen, Kappen, Caps, Lanyards und vieles mehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Jöchlerweg 2.



Showroom, Jöchlerweg 2, 6340 Baar Tel. 041 544 61 35

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis zum 31. 1. 2015 an vereins-info@miplan.ch



SAUSTALL-CLUB MENZINGEN

Der Saustallclub Organisiert jeweils am 1. August das mittlerweile zur Tradition gewordene Saustallschwinget in der Schurtanne in Menzingen. Dies ist ein «Wild-Schwinget».

Das heisst, es darf jeder In die Zwiilchhosen steigen, der keine Lizenz hat. Gestartet wird in einer Herren Kategorie ab dem 16. Altersjahr und in drei Kinder Kategorien zwischen dem 7. und 12. Altersjahr. Für die ganz kleinen steht eine Gumpiburg zur Verfügung. Jeweils am 31. Juli findet zur Einstimmung auf unseren Nationalfeiertag die Saustall-Stubete statt, wo so richtig gefeiert wird. Sind auch Sie Interessiert sich einmal unter die «Bösen» zu wagen und im Sägemehl zu stehen? Zögern Sie nicht und kommen Sie am 1. August ans Saustallschwinget. Das OK freut sich auf Ihren Besuch! Bis bald.

Programm:

Donnerstag 31. Juli 2014 ab 20.00 Uhr
Grosse Saustall-Stubete mit diversen Musik-Formationen.

Freitag 1. August 2014
18. Saustall-Schwinget 2014

Zeit: ab 9.00 Uhr
Ort: Schurtannen Menzingen
Organisator: Saustallclub 6313 Menzingen
Kategorie: Für jedes Kind (Knaben und Mädchen) Jg. 2001 – 2003, 2004 – 2006 und 2007 – 2008
Kategorie: Wildeschwinger nur für nicht Lizenzierte

Wettkampf & Festbetrieb
(Bei jeder Witterung)

Musiksponsor:
HR Garage Roger Hartmann
Industriestr. 15
6313 Menzingen

Unterhaltung ab 14.30 Uhr mit:
Moräne-Örgeler Menzingen

Versicherung ist Sache des Teilnehmers

Besammlung 9.00 Uhr



KONTAKTADRESSE

Saustall-Club Menzingen
Luciano Baumann
Neudorfstrasse 6
6313 Menzingen

Mobile 079 341 69 85

E-Mail luciano.baumann@gmail.com

WIR HABEN FÜR JEDEN GEGNER DIE RICHTIGE TAKTIK.



Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag 8 bis 19 Uhr
Freitag 8 bis 20 Uhr
Samstag 8 bis 17 Uhr

MIGROS
UNTERÄGERI



GEMEINDE
NEUHEIM

GEMEINDE NEUHEIM

Dorfplatz 5

6345 Neuheim

Telefon 041 757 21 30

Fax 041 757 21 40

E-Mail info@neuheim.ch

Website www.neuheim.ch

Öffnungszeiten

Montag 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 17.30 Uhr

Dienstag 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

Freitag 08.00 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.00 Uhr

swissportrait

BEST OF

KANTON ZUG



www.bestofzug.ch



KULTURKOMMISSION NEUHEIM

1983 wurde in Neuheim die Kulturkommission ins Leben gerufen mit dem Ziel Lücken im kulturellen Angebot auszufüllen und eine Funktion in der Gestaltung des Neuheimer Veranstaltungskalenders zu übernehmen. Es war zu diesem Zeitpunkt noch keine gemeindliche Kommission und wurde auch von der Gemeinde nicht finanziert. Zwischenzeitlich ist es eine vom Gemeinderat gewählte Kommission mit sechs kulturinteressierten und engagierten Neuheimerinnen und Neuheimern und einem Gemeinderat. Die Kulturkommission organisiert die unterhaltsame Chilbi, das gemütliche Dorfplatzfest, den traditionellen Weihnachtsmarkt und die Adventsfenster. An Sitzungen werden Ideen gesammelt, Künstler und ihre Programme ausgesucht, Engagements besprochen, das Jahresprogramm zusammengestellt und Arbeitseinsätze verteilt. Ideen und Wünsche aus der Bevölkerung werden gerne entgegengenommen und wenn möglich realisiert.



Anlässe 2014

16. August 2014
Dorfplatzfest, Dorfplatz Neuheim

27./28. September 2014
Chilbi, Lindenhalle Neuheim

17. – 19. Oktober 2014
Kunstaussstellung, im Dachsaal des
Mehrzweckgebäudes

23. November 2014
Weihnachtsmarkt, Dorfplatz Neuheim



KONTAKTADRESSE

Kulturkommission Neuheim
Dorfplatz 5
6345 Neuheim

E-Mail kulturkommission@neuheim.ch
Website www.neuheim.ch



Goldschmied

Der Goldschmied, der zu Ihnen kommt!

Bruno Kobler
Industriestr. 7
6345 Neuheim
Tel. 041 756 01 34
Nat. 079 219 63 38

Ändern
Vergrössern
Verkleinern
Reparieren
Neuanfertigungen
Versicherungsnachweise



www.atelierkobler.ch

Strickler

Carreisen
6345 Neuheim

Tel. 041 756 07 66 www.strickler-reisen.ch

Einsteigen und geniessen!

LINDEN SINGERS

Linden Singers
Pop- und Gospelchor Neuheim

Aus einer Handvoll junger Neuheimer entwickelte sich in den vergangenen 14 Jahren der politisch und konfessionell unabhängige Pop- und Gospelchor namens «Linden Singers».

45 Erwachsene jeglichen Alters aus verschiedenen Gemeinden und Kantonen treffen sich jeden Montag 19.30 Uhr zur Stimm- bildung und anschliessenden Chorprobe mit Chorleiter Markus Wüthrich im Neuheimer Schulhaus.

Neben jährlich drei- bis viermaligem Mit- wirken in der Neuheimer Kirche gestaltet der Chor im 2-Jahresrhythmus abwechselnd stimmungsvolle Adventskonzerte und publikumswirksame Popkonzerte.

Das nächste Popkonzert findet am Samstag 25. und Sonntag 26. Oktober 2014 in der Aula der Kanti Zug statt.



Auftritt an der Herbstmesse

Die Präsidentin Ariane Kreier hat nicht nur die organisatorischen und administrativen Fäden bestens in der Hand, sie sorgt auch immer wieder für gesellschaftliche High- lights.

Neumitglieder sind willkommen, Kontak- tperson ist Pia Häfliger. Tel. 041 755 23 66 oder E-Mail: pia.haefliiger@datazug.ch



Hochzeits-Engagement in Risch



Linden Singers auf der jährlichen Chor- reise

KONTAKTADRESSE

Linden Singers
Ariane Kreier
Moosbachweg 11
6300 Zug
Telefon 041 712 10 58
E-Mail ariane.kreier@ksz.ch
Website www.lindensingers.ch

R
O
G
E
R

D
E
U
B
E
R

Spenglerei + Blitzschutz
Prefa-Bedachungen
Hinterburgstrasse 32
6345 Neuheim

Tel: 041 755 24 35
Fax: 041 755 10 42
www.spenglerei-deuber.ch

work-wear24.ch



Ihr Textil-Partner in der Region Zug

Wir veredeln in verschiedenen Stick- und Druckvarianten oder auch mit einem Aufnäher Ihre Vereinsbekleidung. Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl an Textilien: T-Shirt, Polo-Shirt, Hemden, Hoodies, Softshelljacken, Westen, Kappen, Caps, Lanyards und vieles mehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Jöchlerweg 2.

Showroom, Jöchlerweg 2, 6340 Baar Tel. 041 544 61 35



HALLE 44

FÖRDERUNG UND PERSPEKTIVEN
EIN PROJEKT DES VAM

Der Verein für Arbeitsmassnahmen (VAM) ist eine privatrechtliche Organisation mit dem Ziel, die Integration von Stellensuchenden in den Arbeitsmarkt vielseitig zu fördern. Durch zielgerichtete Beratung, aktive Vermittlung und Arbeitsmarktprogramme mit integrierter Weiterbildung sollen die Chancen der Stellensuchenden auf dem Arbeitsmarkt verbessert werden.

Zu den wichtigsten Bereichen des Vereins für Arbeitsmassnahmen zählen das Regionale Arbeitsvermittlungszentrum Zug (RAV), welches sich auf die Beratung, Betreuung und Vermittlung der Stellensuchenden konzentriert, und die HALLE 44, die mit verschiedenen Ateliers vorübergehende Beschäftigungsmöglichkeiten für stellensuchende Personen bietet. Die während dem Programm hergestellten Produkte

können Sie direkt in der HALLE 44 beziehen. Sie sind in unserer Ausstellung für Sie attraktiv arrangiert und neue Produkte werden laufend integriert. Besondere Anliegen können Sie gerne mit dem Leitungspersonal der verschiedenen Ateliers und Werkstätten besprechen. Gerne setzen wir Ihre Wünsche um, wenn es möglich ist. Auch lohnt sich ein Besuch in der Bibliothek mit den Gratis-Büchern.



KONTAKTADRESSE

HALLE 44
Verein für Arbeitsmassnahmen
Altgasse 44
6340 Baar
Telefon 041 728 25 22
Telefax 041 728 25 09
E-Mail halle44@vam.zg.ch
Internet www.halle44-zg.ch

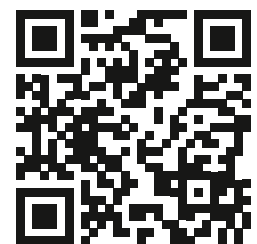
HALLE 44

FÖRDERUNG UND PERSPEKTIVEN
EIN PROJEKT DES VAM



Besuchen Sie uns:
Montag bis Freitag:
08.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr

Altgasse 44
6340 Baar
041 728 25 22
www.halle44-zg.ch
www.vam-zg.ch





Seit über 40 Jahren führt die Frauenzentrale Zug ein Brockenhaus. Die Gründerinnen taten dies damals schon, um mit dem Erlös sinnvolle und wichtige Projekte für Menschen in Notsituationen zu finanzieren.

Dieser Grundgedanke hat sich bis heute nicht verändert.

Verändert hat sich jedoch im alltäglichen Brocki-Betrieb sehr viel.

So ist das Brockenhaus nun seit über 10 Jahren beim Oekihof in Zug angesiedelt. Dies hat sich als Glücksfall für das Brocki aber vor allem auch für die entsorgende Bevölkerung erwiesen.



So können auf dem Weg zur Entsorgung noch viele nützliche und gut erhaltene Sachen bei der Annahme des Brockis abgegeben werden und so einem neuen Eigentümer oder Eigentümerin zu geführt werden.

Unsere gut 150 Freiwilligen bereiten diese Waren in unseren verschiedenen Abteilungen: Möbel, Bilder – Haushalt – Elektro – Kleider und Bücher/Spielwaren für den Verkauf vor.

Hier wird kontrolliert, Preise angeschrieben und mit viel Liebe für den Verkauf bereit gestellt.



Jeweils am Mittwoch Nachmittag von 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr und am Samstag von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr strömen dann jeweils mehrere hundert Kauffreudige ins Brocki und erstehen sich günstige Gebrauchsartikel, Trouvaillen und Kostbarkeiten, die in einem Warenhaus nicht zu finden sind. Dank dieser Einkäufe kann das Brockenhaus Ende Jahr jeweils einen beträchtlichen Betrag der Frauenzentrale für Projekte im Sozialbereich zur Verfügung stellen. Mit dem Einkauf tun unsere Kundinnen und Kunden etwas Gutes und somit können wir wiederum auch Gutes tun!

Eine ganz besondere Kostbarkeit ist unser Brocke-Hüüsli an der Ägeristrasse 40 in Zug. Hier findet man auf engstem Raum – ähnlich einem kleinen Pariser Brocki – viele tolle Dinge. Ein Besuch lohnt sich hier immer!



Wir suchen immer wieder neue «Freiwillige». Haben Sie Lust und Interesse? Dann melden Sie sich doch einfach! Interessenten können sich direkt an der Annahme oder via Internet bei uns melden. Wir freuen uns auf Sie!

KONTAKTADRESSE

Brockenhaus Zug
Hans Küttel
Äussere Güterstrasse 10
6300 Zug
Telefon 041 725 26 90
E-Mail johmag@bluewin.ch
Website www.brockizug.ch



Im Brockenhaus beim Ökiohof oder im Brockehüüsli an der Ägeristrasse finden Sie zu günstigsten Preisen gebrauchte Waren aller Art: Kleider – Möbel – Haushaltartikel – Bücher – Bilder – Sportartikel und viele weitere Trouvaillen.

Ihr Einkauf ermöglicht uns, anderen zu helfen!

Brockenhaus Zug

Äussere Güterstrasse 10, 6300 Zug
www.brockizug.ch / Tel. 041 725 26 90
Verkauf: Mittwoch, 13.00–16.30 Uhr
Samstag, 09.00–13.00 Uhr
Besuchen Sie auch unser Brockehüüsli
an der Ägeristrasse 40.



Zu Hause sein, zu Hause bleiben – mit Spitex Kanton Zug.

Unsere rund 250 Mitarbeitenden pflegen und unterstützen kranke, behinderte und rekonvaleszente wie auch schwerkranke und sterbende Menschen zu Hause. Wir helfen bei körperlicher oder psychischer Krankheit, Behinderung, altersbedingten Einschränkungen, Unfall, Mutterschaft und Überlastung.

Mit einem breiten Spektrum von Dienstleistungen und fachkundigem Personal verbessern wir die Lebensqualität unserer Kundinnen und Kunden, ermöglichen ihnen den Verbleib im eigenen Zuhause und entlasten die Angehörigen.



Unser Angebot:

Behandlungspflege/Therapien

Vitalzeichenkontrolle (Puls, Blutdruck), Medikamentenmanagement in allen Verabreichungsformen, Ausscheidung, Wundversorgung, Atemtherapie usw.

Grundpflege

Körperpflege, Hilfe beim Essen und Trinken, Mobilisation/Bewegung, Prophylaxen usw.

Hauswirtschaft und Betreuung

Wochenkehr im Haushalt, Waschen und Bügeln, Einkaufen, Menüplanung, Entlastung von pflegenden Angehörigen und Unterstützung von Familien, Säuglings- und Kinderbetreuung usw.



Fachbereich Palliative Care

Prävention und Linderung von Leiden, frühzeitiges Erkennen sowie laufende Einschätzung und Behandlung von Schmerzen usw. für eine verbesserte Lebensqualität von Menschen und deren Angehörigen, die mit einer schweren, fortschreitenden Krankheit konfrontiert sind.

Fachbereich Psychiatrische Pflege

Unterstützung von Menschen mit psychischen Erkrankungen/Problemstellungen auf ihrem Weg zu einem selbstbestimmten, hoffnungsvollen, sinnerfüllten Leben.

Frischmahlzeiten

Tägliche Lieferung von frischen Mittagsmenüs an 365 Tagen im Jahr.

Abklärung, Beratung und Anleitung

Fachliche Beratung/Anleitung der Kundinnen und Kunden und deren pflegenden Angehörigen in den Bereichen Behandlungs- und Grundpflege, Palliative Care, Psychiatrische Pflege, Hauswirtschaft und Betreuung sowie Ernährung.

Organisation und Qualität

Unsere Dienstleistungen werden von qualifiziertem Personal der Pflege, Hauswirtschaft und Betreuung sowie von weiteren

Mitarbeitenden zuverlässig und qualitativ hochstehend ausgeführt. Wir pflegen einen einfühlsamen und respektvollen Umgang mit unseren Kundinnen und Kunden. Als anerkanntes, innovatives und zukunftsgerichtetes Non-Profit-Unternehmen ist Spitex Kanton Zug für alle eine verlässliche Partnerin. Aus- und Weiterbildung sowie Erfahrung und Fachwissen sind uns wichtig. Wir sind wachsam für Entwicklungen und Veränderungen im Gesundheitswesen und nehmen Tendenzen rechtzeitig auf. Um den Nachwuchs an qualifiziertem Pflegepersonal zu sichern, engagieren wir uns als Ausbildungsbetrieb.

Öffentlicher Auftrag

Spitex Kanton Zug ist ein privatrechtlicher Verein, der im Auftrag der Gemeinden im Kanton Zug die Hilfe und Pflege zu Hause sicherstellt. Sie finanziert sich über ihre Dienstleistungen, Beiträge der öffentlichen Hand, Mitgliederbeiträge und Spenden.

Mitgliedschaft/Spenden

Mit einer Mitgliedschaft oder Spende bezeugen Sie Ihr Interesse und Ihre Verbundenheit mit den Aufgaben von Spitex Kanton Zug. Nähere Informationen finden Sie unter www.spitexzug.ch.

Wir danken Ihnen für die Anerkennung und Wertschätzung unserer Tätigkeit im Dienste von kranken, behinderten und rekonvaleszenten Menschen.

KONTAKTADRESSE

Spitex Kanton Zug
gemeinnützige Spitex für alle Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons Zug
Neuhofstrasse 21
6340 Baar
Telefon 041 729 29 29
Fax 041 729 29 30
E-Mail info@spitexzug.ch
Website www.spitexzug.ch

Spitex Kanton Zug

Neuhofstrasse 21
6340 Baar

Telefon 041 729 29 29
Fax 041 729 29 30



www.spitexzug.ch
info@spitexzug.ch

Sie planen einen Vereinsanlass?
Tragen Sie es in unsere
Agenda ein!

Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 31. 1. 2015 an
vereins-info@miplan.ch



DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Worauf haben Sie Lust? Darf es ein romantisches Dinner in einem eleganten Feinschmecker-Lokal sein? Oder suchen Sie einen gemütlichen Landgasthof für Ihren Ausflug? Eine lauschige Gartenwirtschaft mit Sicht aufs Wasser? Oder lieber etwas Exotisches? Lassen Sie sich inspirieren, blättern Sie durch die vielfältige Gastronomie, probieren Sie Neues oder finden Sie Altbekanntes wieder. Freizeit ist Erholung und Spass, deshalb haben wir für Sie auf den folgenden Seiten über 70 Adressen für kulinarische Erlebnisse zusammengefasst.



*En Guete
und viel Spass!*

CAFE BRÄNDLE

Zugerstrasse 23
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 13 32
info@cafe-braendle.ch
www.cafe-braendle.ch



ALLENWINDEN

Restaurant Adler

Christa und Daniel
Eisenhut
Dorfstrasse 5
6319 Allenwinden
Tel. 041 711 21 31
Fax 041 711 22 35
www.restaurantadler.com



Mo – Sa 7.00 – 24.00, So geschlossen
5. – 12. Febr. Betriebsverein

Restaurant Dörfli

Ruth Ledermann und
Bourzik Moussa
Dorfstrasse 7
6319 Allenwinden
Tel. 041 710 15 35
Fax. 041 710 79 11
www.doerfli-douar.ch
Di – Fr 8.00 – 24.00, Sa + So 9.00 – 24.00
Mo geschlossen



Restaurant Löwen

Jost Arnold-Merz
Dorfstrasse 35
6319 Allenwinden
Tel. 041 711 09 25
Do – Mo 9.00 – 24.00
Di + Mi geschlossen



ALOSEN

Ferienhaus Restaurant Gottschalkenberg

Regula und David
Lercher
Gottschalkenberg
6315 Alosen
Tel. 041 750 21 61
Fax 041 750 03 50
www.gottschalkenberg.ch
Sept – Mai: Di – Sa 9.00 – 18.00
So 8.00 – 18.00
Juni – Aug: Di – Sa 9.00 – 22.00
So 08.00 – 21.00
Mo geschlossen



Restaurant Raten

Iwan Iten
Ratenstrasse
6315 Alosen
Tel. 041 750 22 50
Fax 041 750 26 42



www.restaurant-raten.ch
Täglich von 8.30 – 24.00

EDLIBACH

Hotel Restaurant Edlibacherhof

Hanspeter
Hegglin-Rohner
6313 Edlibach
Tel. 041 755 16 77
Fax 041 755 36 77
Mi – Mo 8.00 – 24.00
Di geschlossen



HOTEL
RESTAURANT

EIERHALS
ROYAL



Hauptseestrasse 63
6315 Oberägeri/Morgarten
Tel. 041 754 50 50
www.hotel-eierhals.ch

**Für Ihre Gäste haben wir
moderne, schöne Zimmer mit
Balkon und Aussicht auf die
Berge und den See. Wir bieten
als einziges Restaurant im
Ägerital täglich fangfrische
Fische aus dem Ägerisee.**

Verpassen Sie nicht unser reich-
haltiges Wildbuffet:
Samstag, 11.10.2014

«Rund um den Rötel»:
Samstag, 8. November 2014



RESTAURANT HINTERGEISSBODEN

Hintergeissboden 1
6300 Zugerberg
Telefon 041 720 26 36

Mo + Di Ruhetag

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant Pizzeria Bar Pöschtli

Elisabeth De Nicola
Hauptstrasse 285
6313 Edlibach
Tel. 041 755 00 40
Fax 041 755 00 41
Mo-Fr 8.30-14.00
17.30-23.00, Sa 17.30-23.00
So 17.30-22.30



MENZINGEN

Restaurant Adler

Rosa und Alois
Christen-Affentranger
Hauptstrasse 9
6313 Menzingen
Tel. 041 755 33 93
Fax 041 755 17 53
www.gasthaus-zum-adler.ch
Fr+Sa 8.00-1.00, So 9.00-24.00
Mo+Di 8.00-24.00, Mi+Do geschlossen



Restaurant Rössli Lusitano

Carlos Marvao
Hauptstrasse 5
6313 Menzingen
Tel. 041 544 88 09



www.roessli-lusitano.com
Mo 16.30-24.00, Di-Sa 9.00-14.00
16.30-24.00, So 11.00-22.00

FINSTERSEE

Das Steirereck

Thomas Peinhaupt
und Severin Titz
Im Dörfli 16
6313 Finstersee
Tel. 041 757 18 88
Fax 041 757 18 00
www.steirereck.ch
Mi-Sa 9.00-23.30, So 9.00-21.00
Mo+Di geschlossen



Hotel Restaurant Ochsen

Andrea und Peter
Hegglin-Manser
Neudorfstrasse 11
6313 Menzingen
Tel. 041 755 13 88
Fax 041 755 31 88
www.ochsenmenzingen.ch
Mo-Sa 8.00-24.00, So 9.00-22.00



Restaurant Schützenhaus Kreuzegg

Alois Reichlin-
Strickler
Kreuzegg
6313 Menzingen
Tel. 041 755 11 52
Mi-Mo 8.00-24.00
Di geschlossen



Romantische Gaststube & Kaminstüberl
2 schöne Aussichtsterrassen
Spezialitäten vom Holzkohlegrill
Steirisch-Österreichische Schmankerl
Gemütliche Preiswerte Zimmer

Hochzeiten
Familienfeste
Musikevents

Firmenanstöße
vereinsanstöße
Seminare

Das Steirereck 

  Wirtshaus aus der Steiermark
Echt steirisch - Echt gemütlich

Im Dörfli 16
6313 Finstersee
041 757 18 88
www.steirereck.ch

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Restaurant Sihlmatt

Verena und Andrea
Lanz
Sihlmatt
6313 Menzingen
Tel. 041 755 12 44
www.sihlmatt.ch



April–Okt: Mi–Mo 10.00–23.00
Di geschlossen
Nov–März: Fr+Sa 11.00–23.00
So 11.00–18.00

Café Restaurant zum Schlüssel

Margrit und Ivo Staub
Neudorfstrasse 5
6313 Menzingen
Tel. 041 755 25 52
Fax 041 755 16 29



www.schluessel-menzingen.ch
Di–Fr 7.15–18.30, Sa 7.15–17.00
So 9.00–17.00, Mo geschlossen

MORGARTEN

Grunders Buechwäldli

Hansruedi Grunder
Hauptseestrasse 131
6315 Morgarten
Tel. 041 750 12 94
Fax 041 750 48 98
www.buechwaeldli.ch



Mai–Aug: Di–So 9.00–24.00
Mo geschlossen
Sept–April: Mi–So 9.00–24.00
Mo+Di geschlossen

Hotel Restaurant Eierhals

Vreni und Hanspeter
Merz-Betschard
Hauptstrasse 63
6315 Morgarten
Tel. 041 754 50 50
Fax 041 754 50 63
www.hotel-eierhals.ch
Täglich ab 8.30



Hotel Restaurant Morgarten

Fam. McCalla-Schürpf
Sattelstrasse 1
6315 Morgarten
Tel. 041 750 12 91
Fax 041 750 59 49



www.hotel-morgarten.ch

Mai–Okt: Do–Di 8.00–24.00
Mi geschlossen

Nov–April: Fr–Di 8.00–24.00
Mi+Do geschlossen

23. Dez. bis und mit 15. Jan. 2015 geschl.

NEUÄGERI

Alpwirtschaft Brunegg

Mengia und Pius
Enz-Caviezal
Bruneggstrasse
6314 Neuägeri
Tel. 041 750 42 32
Fax 041 750 43 76



www.alpwirtschaft-brunegg.ch

Saisonbetrieb: 1. April bis 1. November

Mi–Sa ab 9.30, So ab 09.00

Mo+Di geschlossen

Restaurant Rössli

Kurt Kunz
Zugerstrasse 142
6314 Neuägeri
Tel. 041 750 35 96
Do–Mo 8.30–24.00
Di+Mi geschlossen



Restaurant Schmidli

Silvia und Karl Weber
Schmidli
6314 Neuägeri
Tel. 041 750 88 66
Fax 041 750 88 46



www.schmidli-neuageri.ch

Mo+Di, Do+Fr 9.00–14.00, 17.00–23.00

Sa 17.30–23.00, So 10.00–14.00

17.00–22.00, Mi geschlossen

NEUHEIM

Restaurant Falken

Claudia Oulouda und
Peter Doswald
Hinterburgstrasse 1
6345 Neuheim
Tel. 041 756 05 40
www.dine-falken.ch



Mi–Sa 11.30–14.30, 18.30–24.00

So 11.30–15.00, 18.00–22.00

Mo+Di geschlossen

Restaurant Hinterburgmühle

Yvonne Warnier und
Hanspeter Sidler
Edlibachstrasse 61
6345 Neuheim
Tel. 041 755 21 20
Fax 041 755 21 98



www.hinterburgmuehle.ch

Fr–Di, 11.0–14.00, 17.30–24.00

Mi+Do geschl., Ausserhalb auf Anfrage



RISTORANTE PIZZERIA
La Corona

Seestrasse 1
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 11 16
www.pizzerialacorona.ch

Take Away: Mittag / Abend
Heimlieferung: 17.30–22.30 Uhr
(ganzes Aegerital ohne Aufpreis)
Dienstag: geschlossen



Hotel Restaurant Schäfli

Vreny und Karl
Staub-Zürcher,
Gaby und Roger
Staub-Fuchs
Dorfstrasse 3
6345 Neuheim
Tel. 041 755 21 41
Fax 041 755 31 61
www.schaefli-neuheim.ch
Di - Sa 9.00 - 24.00, So 9.00 - 15.00
Mo geschlossen



Vinothek Barolino

Priska und Sandro
Vogel
Hauptstrasse 13
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 44 20
Di - Sa 8.00 - 23.00
So + Mo geschlossen



Bergwirtschaft Kistenpass

Paul Blumer
Schneit
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 21 44
Mob 079 218 56 72
Sa + So 9.00 - 24.00
Mo - Fr geschlossen



Restaurant zum Ochsen

Sandra Künzle
Dorfplatz 9
6345 Neuheim
Tel. 041 755 28 18
Fax 041 755 00 86
Mo - Fr 16.00 - 24.00
Sa + So geschlossen



Restaurant Chnuserhüsli

Adrian Meier
Morgartenstrasse 7
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 14 61
So - Do 8.30 - 18.00
Fr + Sa geschlossen



Hotel Cafeteria Ländli

Hans-Beat Buol
Im Ländli 16
6315 Oberägeri
Tel. 041 754 91 11
Fax 041 754 92 13



www.zentrum-laendli.ch
Täglich 14.00 - 17.00

Restaurant Falken

Hauptstrasse 22
6315 Oberägeri



bis auf weiteres
geschlossen

Restaurant Café Lido

Bernadette und
Werner Nussbaumer
Poststrasse 7
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 28 30
Fax 041 750 04 38
Sa - Do ab 8.00, Fr geschlossen



OBERÄGERI

Restaurant Aegerisee

Pius Iten
Hauptstrasse 60
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 15 57
Bis auf weiteres
geschlossen



Bergwirtschaft Grümel

Josy und Gottfried
Rogenmoser
Untertann
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 10 87



www.wanderhuettegruemel.ch
Sommer: Sa 11.00 - 18.00, So 10.00 - 18.00
Winter: Sa 12.00 - 17.00, So 11.00 - 17.00
Mo - Fr geschlossen

Restaurant Catering Ochsen

Robert Soldner
Hauptstrasse 2
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 12 14
Fax 041 750 99 11
Täglich 8.00 - 24.00



Restaurant Bären

Margrith Giglio und
Peter Steiger
Hauptstrasse 6
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 12 44
Fax 041 750 12 21



Nov - Mai: Mo, Di, Do, Fr
8.00 - 14.00, 16.30 - 24.00
Sa 8.00 - 12.00, 16.30 - 22.00
So 16.30 - 22.00, Mi geschlossen
Juli - Okt: Mi + So geschlossen

Hotel Restaurant Hirschen

Nicole und Daniel
Kühne-Trübenbach
Morgartenstrasse 1
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 16 19
Fax 041 750 86 19



www.hirschen-oberaegeri.ch
Di - Fr 9.00 - 14.00, 17.00 - 24.00
Sa 10.00 - 24.00, So + Mo geschlossen

Restaurant zum Rössli

Barbara und Guido
Schneider
Mitteldorfstrasse 1
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 12 36
Fax 041 750 12 45



April - Okt: Di - Sa 9.00 - 14.00, 17.00 - 24.00
So + Mo geschlossen
Nov - März: Mo 17.00 - 24.00
Di - Sa 9.00 - 14.00, 17.00 - 24.00
So geschlossen

M.+P. Enz-Caviezel
Alpwirtschaft Brunegg
6314 Neuägeri
Tel. 041 750 42 32
www.alpwirtschaft-brunegg.ch

Sommerwirtschaft
April bis November
Sonntag: ab 21.00 Uhr
Montag/Dienstag: geschlossen



Ab 2. April bis 2. November 2014 wieder offen

SATTEL

Restaurant Bären

Marlis und Alex Fach
Dorfstrasse 26
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 33
Fax 041 835 17 46



Nur auf Voranmeldung geöffnet

Bergrestaurant Engelstock

Madeleine und
Markus Ott
Hochstuckli
6417 Sattel
Tel. 041 835 17 25



www.restaurant-engelstock.ch
April–Okt: Di–So 9.00–21.00
Mo geschlossen
Nov–März: Mo–So 9.00–21.00

Alpwirtschaft Halsegg

Bernadette und Alois
Gisler-Banz
Halsegg
6417 Sattel
Tel. 041 835 16 27
www.halsegg.ch
Mai bis Mitte Okt:
Mo, Di, Mi, Fr, Sa 8.00–24.00
So 8.00–19.00, Do geschlossen



Berggasthaus Herrenboden

Annemarie Betschart-
Dettling
Hochstuckli
6417 Sattel
Tel. 041 835 12 88
Fax 041 835 12 38
www.herrenboden.ch
Fr–Di 9.00–24.00, Mi 9.00–17.00
Do geschlossen



Restaurant Hirschen

Philipp Lüönd
Aegeristrasse 14
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 28
Fax 041 835 15 53
Mo–Sa 8.30–24.00
So geschlossen



Berggasthaus Mostelberg

Edwin Marty
Mostelbergstrasse 170
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 78
Fax 041 835 11 60
www.mostelberg.ch
Täglich 8.30–18.00
ausserhalb auf Anfrage



Restaurant Post

Rosa und Paulo
Rodrigues
Schlagstrasse 51
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 30
Di–So 9.00–24.00
Mo geschlossen



Alpwirtschaft Ramenegg

Theres und Josef
Heinzer
Ramenegg
6417 Sattel
Tel. 041 835 13 62
Mai–Okt:
Mo–So 8.00–24.00



Pension Restaurant Schornen am Morgarten

Beat Zaugg
Aegeristrasse 100
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 26
Fax 041 835 18 29
www.schornen.ch
Di–Sa 9.00–24.00, So 10.00–22.00
Mo geschlossen



Alpwirtschaft Schornenrain

Margrit und Gery
Steiner
Schornenrainstrasse
6417 Sattel
Tel. 041 835 15 65
Mai–Sept:
Di–So 12.00–24.00, Mo geschlossen



Restaurant Stuckli Lounge

Eumatt
6417 Sattel
Neueröffnung
Sommer 2012



Berggasthaus Wildspitz

Christa und Philippe
Klingler
Steinerberg
6417 Sattel
Tel. 041 832 11 39
Fax 041 832 09 39
www.wildspitz.ch
Mo 9.00–17.00, Mi–Fr 9.00–22.00
Sa 8.00–24.00, So 8.00–17.00
Di geschlossen



UNTERÄGERI

Hotel Seminarhotel am Ägerisee

Hansruedi Bolli
Seestrasse 10
6314 Unterägeri
Tel. 041 754 61 61
Fax 041 754 61 71



www.seminarhotelaegerisee.ch




GRUNDERs

BUECHWÄLDLI

Das Fischrestaurant am Ägerisee · 6315 Morgarten beim Denkmal · www.buechwaeldli.ch

DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Cafe Brändle

Martin Brändle

Zugerstrasse 23

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 13 32

Fax 041 750 08 19

www.cafe-braendle.ch

Mo – Fr 6.30 – 18.30, Sa + So 7.00 – 17.00



Restaurant Pizzeria Frohsinn

Emilio Laquinta

Frohsinnweg 3

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 48 96

Di – Sa 11.00 – 14.00

17.00 – 23.30

So 11.00 – 14.00, 17.00 – 22.00

Mo geschlossen



Bar Lounge La Vida

Bernhard Ring

Waldheimstrasse 4

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 25 25

Fax 041 750 26 26

www.lavida-lounge.ch

Mo – Sa 8.30 – 24.00, So 8.30 – 18.00



Restaurant Campingplatz

Theo Meyer

Wilbrunnenstrasse 81

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 44 00



www.campingunteraegeri.ch

Juli – Aug: Mo – So 8.00 – 23.00

Sept – Jun: Mo – So 8.00 – 14.00 / 16.00 – 22.00

Dorfcafé

Fernando Marra

Zugerbergstrasse 3

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 37 55

Mo – Do 8.00 – 20.30

Fr + Sa 8.00 – 22.00

So 10.00 – 19.00



Hotel Restaurant Lindenhof

Edith und Markus

Furrer-Senn

Höfnerstrasse 13

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 11 88

Fax 041 750 11 13

www.lindenhof-unteraegeri.ch

Mo, Do, Fr 9.00 – 14.00, 17.00 – 24.00

So 10.00 – 22.00, Di + Mi geschlossen



Hotel Restaurant Freihof

Samuel Stauffacher

Zugerstrasse 44

6314 Unterägeri

Tel. 041 754 59 99

Fax 041 754 59 88



www.freihof-aegeri.ch

Mo – Sa 7.00 – 23.00, So 8.00 – 22.00

Cafe Kreuzmühle

Ursula und Gustav

Iten

Höfnerstrasse 14

6314 Unterägeri

Tel. 041 750 11 19

Fax 041 750 57 58

Mo – Fr 6.45 – 18.30, Sa 6.30 – 16.00

So geschlossen



Bar Lounge Passebartout

Ralph Herger

Zugerstrasse 40

6314 Unterägeri

Tel. 041 544 20 20

Mob 079 323 35 40

www.passebartout.ch

Mo – Do 8.00 – 24.00, Fr + Sa 8.00 – 1.30

So geschlossen



Mostelberg
Berggasthaus  

Tel. 041 835 11 78

info@mostelberg.ch

www.mostelberg.ch



Direkt bei der Bergstation



Sonnenterrasse mit bester Aussicht



Gutbürgerliche Schweizer Küche



Kinder & Familien Willkommen



Gruppenangebote Drehgondelbahn
inkl. 3-Gang Menu ab 36.- pro Person

Restaurant Peking Ente

Man Kwai-Cheong
Zugerbergstrasse 5
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 13 66
Fax 041 752 13 67
Mi-Mo 11.30-14.30
18.00-24.00, Di geschlossen



Landgasthof Schützen

Heinz Hürlimann
Boden
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 26 00



www.schuetzen-aegeri.ch
Di-Sa 8.00-24.00, So 9.00-18.00
Mo geschlossen

Ristorante Pizzeria La Corona

Fernando Marra
Seestrasse 1
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 11 16
Fax 041 750 61 19
Mi-Mo 10.00-24.00
Di geschlossen



Restaurant Seefeld

Thomas Hegnauer
Seestrasse 10
6314 Unterägeri
Tel. 041 754 61 61
Fax 041 754 61 71



www.seminarhotelaegerisee.ch
Mo-Sa 6.30-24.00, So 8.00-24.00

Hotel Restaurant Schiff

Bernadette & Thomas
Gardi-Bucher
Seestrasse 27
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 35 40
Fax 041 750 41 81
www.hotelrestaurantschiff.ch
Di-Fr 7.00-14.00, 16.00-1.00
Sa+So 7.00-1.00, Mo geschlossen



Alpwirtschaft Sonnegg

Monika und Xaver
Merz-Büeler
Ochsenfeissi 1
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 11 57
www.alp-sonnegg.ch
26. April bis 16. November 2014:
Mo 9.00-17.00, Di-Mi 9.00-24.00
Fr-So 9.00-24.00, Do geschlossen



Restaurant Sportcenter Ägeri

Dario Häusler
Zugerstrasse 79
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 48 72



www.sportcenteraegeri.ch
Mai-Aug: Mo-Do 7.00-22.00
Fr 8.00-21.00, Sa 8.00-16.00
So 8.00-14.00
Sept-April: Mo-Do 7.00-23.00
Fr 8.00-21.00,
Sa+So 8.00-19.00

Restaurant Pizzeria Aegeripost

Cemal Bünül
Zugerstrasse 13
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 23 33
Täglich von
9.00-22.00



Restaurant Strandbad Lido

Carola Besmer
Lidostrasse
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 10 35
Fax 041 750 43 98
Mai bis Bettag:
Mo-So 8.00-20.00



Ihr Ausflugsziel
in Unterägeri

* genügend Parkplätze * Kinder-Spielplatz *
* schöne Sonnenterrasse *
gemütlicher Saal für Ihre Festivitäten und
eine Kegelbahn zu Ihrer Unterhaltung

Montag Ruhetag!

Heinz Hürlimann und Team 041 750 26 00
www.schuetzen-aegeri.ch
schuetzen.unteraegeri@bluewin.ch



DER REGIONALE GASTROFÜHRER

Bar Wilerbar

Thomas Hegnauer
Seestrasse 10
6314 Unterägeri
041 754 61 61
Tel. 041 754 61 71
www.wilerbar.ch



Mo-Do 17.00-1.00, Fr+Sa 17.00-2.00
So geschlossen

Café Zumbach

Adrian Zumbach
Zugerstrasse 32
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 63 58
Fax 041 750 63 08
www.zumbibeck.ch



Mo-Fr 6.30-19.00, Sa 7.30-17.00
So geschlossen

Restaurant Hintergeissboden

Hintergeissboden 1
6300 Zugerberg
Tel. 041 720 26 36
Fax 041 720 26 37
Mi-So 9.00-23.00
Mo+Di geschlossen



Restaurant Vordergeissboden

Roger und Marlene
Maurer-Stössel
Vordergeissboden
6300 Zugerberg
Tel. 041 711 41 71
Fax 041 711 41 72



www.vordergeissboden.ch
Fr-Di 10.00-24.00
ausserhalb auf Anfrage

Alpwirtschaft Zuger-Alpli

Edith und Ueli
Baumann-Zumbühl
6314 Unterägeri
Tel. 041 758 11 43
www.zugeralpli.ch



Mai bis Mitte Okt:
Mo, Mi, Do, Fr, Sa 9.00-24.00
So 9.00-19.00, Di geschlossen

ZUGERBERG

Restaurant Blasenberg

Madlen und Markus
Limacher-Gisler
Blasenberg
6300 Zugerberg
Tel. 041 711 05 44
www.blasenberg.ch
Do-Mo 9.00-24.00, So 9.00-21.00
Di+Mi geschlossen



Café Zumbach

Adrian Zumbach
Seestrasse 6
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 16 55
Fax 041 750 55 16
www.zumbibeck.ch



Mo-Fr 6.30-18.30, Sa 7.00-16.00
So 7.00-17.00

Restaurant Zugerberg

Karl Helferfer
Zugerberg
6300 Zugerberg
Tel. 041 711 05 06
Fax 041 711 09 36



www.restaurant-zugerberg.ch
Mo-Sa 9.00-24.00, So 9.00-18.00



Alpwirtschaft Sonnegg

Xaver & Monika Merz-Büeler
Ochsenfeissi 1
6314 Unterägeri
Telefon 041 750 11 57
www.alp-sonnegg.ch

Montag ab 17.00 Uhr und Donnerstag
ganzer Tag geschlossen

ALOSEN

Ferienhaus Restaurant Gottschalkenberg

Regula und David
Lercher
Gottschalkenberg
6315 Alosen
Tel. 041 750 21 61
Fax 041 750 03 50



www.gottschalkenberg.ch
Sept–Mai: Di–Sa 9.00–18.00
So 8.00–18.00
Juni–Aug: Di–Sa 9.00–22.00
So 08.00–21.00,
Mo geschlossen

EDLIBACH

Hotel Restaurant Edlibacherhof

Hanspeter
Hegglin-Rohner
6313 Edlibach
Tel. 041 755 16 77
Fax 041 755 36 77
Mi–Mo 8.00–24.00
Di geschlossen



MENZINGEN

Hotel Restaurant Ochsen

Andrea und Peter
Hegglin-Manser
Neudorfstrasse 11
6313 Menzingen
Tel. 041 755 13 88
Fax 041 755 31 88



www.ochsenmenzingen.ch
Mo–Sa 8.00–24.00, So 9.00–22.00

MORGARTEN

Hotel Restaurant Eierhals

Vreni und Hanspeter
Merz-Betschard
Hauptstrasse 63
6315 Morgarten
Tel. 041 754 50 50
Fax 041 754 50 63
www.hotel-eierhals.ch
Täglich ab 8.30



Hotel Restaurant Morgarten

Fam. McCalla-Schürpf
Sattelstrasse 1
6315 Morgarten
Tel. 041 750 12 91
Fax 041 750 59 49



www.hotel-morgarten.ch
Mai–Okt: Do–Di 8.00–24.00
Mi geschlossen
Nov–April: Fr–Di 8.00–24.00
Mi+Do geschlossen
23. Dez. bis und mit 15. Jan. 2015 geschl.

NEUHEIM

Hotel Restaurant Schäfli

Vreny und Karl
Staub-Zürcher,
Gaby und Roger
Staub-Fuchs
Dorfstrasse 3
6345 Neuheim



Tel. 041 755 21 41
Fax 041 755 31 61
www.schaefli-neuheim.ch
Di–Sa 9.00–24.00, So 9.00–15.00
Mo geschlossen

OBERÄGERI

Hotel Restaurant Hirschen

Nicole und Daniel
Kühne-Trübenbach
Morgartenstrasse 1
6315 Oberägeri
Tel. 041 750 16 19
Fax 041 750 86 19



www.hirschen-oberaegeri.ch
Di–Fr 9.00–14.00, 17.00–24.00
Sa 10.00–24.00, So+Mo geschlossen

Hotel Cafeteria Ländli

Hans-Beat Buol
Im Ländli 16
6315 Oberägeri
Tel. 041 754 91 11
Fax 041 754 92 13



www.zentrum-laendli.ch
Täglich 14.00–17.00

**Wie halten wir
die Vereins- und
Gastro-Angaben
aktuell?**

Die Daten werden aus verschiedenen Informationsquellen zusammengetragen. Die Miplan AG bemüht sich, aktuelle und korrekte Daten zu verwenden. Der Nutzer nimmt zur Kenntnis, dass die Daten aufgrund von technischen oder anderen Begebenheiten Fehler oder

unvollständige Informationen enthalten können. Miplan AG kann für daraus entstandene Fehler oder Konsequenzen nicht haftbar gemacht werden.

Stand Februar 2014

SATTEL

Pension Restaurant Schornen am Morgarten

Beat Zaugg
Aegeristrasse 100
6417 Sattel
Tel. 041 835 11 26
Fax 041 835 18 29
www.schornen.ch
Di-Sa 9.00-24.00, So 10.00-22.00
Mo geschlossen



UNTERÄGERI

Hotel Seminarhotel am Ägerisee

Hansruedi Bolli
Seestrasse 10
6314 Unterägeri
Tel. 041 754 61 61
Fax 041 754 61 71



www.seminarhotelaegerisee.ch

Hotel Restaurant Freihof

Samuel Stauffacher
Zugerstrasse 44
6314 Unterägeri
Tel. 041 754 59 99
Fax 041 754 59 88



www.freihof-aegeri.ch

Mo-Sa 7.00-23.00, So 8.00-22.00

Hotel Restaurant Lindenhof

Edith und Markus
Furrer-Senn
Höfnerstrasse 13
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 11 88
Fax 041 750 11 13
www.lindenhof-unteraegeri.ch
Mo, Do, Fr 9.00-14.00, 17.00-24.00
So 10.00-22.00, Di+Mi geschlossen



Hotel Restaurant Schiff

Bernadette & Thomas
Gardi-Bucher
Seestrasse 27
6314 Unterägeri
Tel. 041 750 35 40
Fax 041 750 41 81
www.hotelrestaurantschiff.ch
Di-Fr 7.00-14.00, 16.00-1.00
Sa+So 7.00-1.00, Mo geschlossen



Bergrestaurant
Vordergeissboden
6300 Zugerberg
Tel | 041 711 41 71 Fax | 041 711 41 72

Ihre Gastgeber
Roger & Marlene Maurer-Stössel
www.vordergeissboden.ch



VERANSTALTUNGSKALENDER

März 2014

15.
Samstag

- Dorfspatzen Oberägeri: Frühlingskonzert Herti Zentrum, Zug, ab 10.00 Uhr

19.
Mittwoch

- Frauenkontakt Oberägeri: Kleiderbörse für Kinder und Teenies

25.
Dienstag

- Nachbarschaftshilfe Ägerital: Freiwilligen-Treff

28.
Freitag

- Nils Althaus: Ehrlich gheit, Comedy & Musik, Oberägeri, Musik- und Theatersaal Hofmatt, 20.00 Uhr

29.
Samstag

- Mittenfastenfeuer, Oberägeri, Lidoplatz, 20.15 Uhr

April 2014

4.
Freitag

- Feldmusik Unterägeri: Jahreskonzert, Ägerihalle Unterägeri, 20.00 Uhr

5.
Samstag

- Feldmusik Unterägeri: Jahreskonzert, Ägerihalle Unterägeri, 20.00 Uhr
- Kindertrachtengruppe Menzingen: Mitwirkung am Konzert des Jodelclub Bärgrünneli in Menzingen

12.
Samstag

- Dorfspatzen Oberägeri: Jahreskonzert Maienmatt, Oberägeri, 20.15 Uhr

13.
Sonntag

- Ägerital Rangers: Rangerbowl in der Dreifachhalle Hofmatt Oberägeri

26.
Samstag

- Zuger Vogelschutz: Nationaler Tag der Hochstamm bäume, Chripfelhof, Edlibach

29.
Dienstag

- Ornithologischer Verein Oberägeri u. U.: Abendexkursion, Gebiet Rüssweiden in Hünenberg

Mai 2014

2.
Freitag

- Harmoniemusik Oberägeri: Jahreskonzert, in der Maienmatt Oberägeri, 20.00 Uhr

3.
Samstag

- Harmoniemusik Oberägeri: Jahreskonzert, in der Maienmatt Oberägeri, 20.00 Uhr
- Neuzuzügerbegrüssung Menzingen, Zentrum Schützenmatt

4.
Sonntag

- Schwingklub Ägerital: 95. Zuger Kantonaltschwingfest, Unterägeri (evtl. 11. Mai 2014)

6.
Dienstag

- Männerchor Unterägeri: Ständchen, Altersheim Chlösterli Unterägeri

9.
Freitag

- Harmoniemusik Oberägeri: Jubilarekonzert, Foyer Hofmatt, 19.30 Uhr

10.
Samstag

- Ornithologischer Verein Oberägeri und Umgebung: Kleintierschau, 3-fach Turnhalle, Oberägeri
- «Volkstönen» ensemble element&Ausstellung «Baumfiguren» AlfonsBürgler, Oberägeri, Saal Maienmatt, 20.00 Uhr

13.
Dienstag

- SC Frosch Aegeri Schwimm- und Wasserballschule: NLA-Kick-off Apéro, Freibad Lättich Baar

14.
Mittwoch

- Frauenkontakt Oberägeri: Maiandacht im Kloster Gubel

17.
Samstag

- Velo Club Ägeri: 10. GP Ägerisee
- Jassfahrt mit Abendessen, Oberägeri, Ägerisee Schifffahrt, 14.00 Uhr

21.
Mittwoch

- Harmoniemusik Oberägeri: Ländlikonzert, 19.30 Uhr

22.
Donnerstag

- Frauenkontakt Oberägeri: Vereinsausflug nach Basel

24.
Samstag

- Dorfspatzen Oberägeri: 125 Jahre Stadtmusik Festzelt, Steckborn, 21.00 Uhr

25.
Sonntag

- Sport Union Aegeri: Kantonaler Jugitag, Cham

27.
Dienstag

- Männerchor Unterägeri: Ständchen, Betagtenheim Breiten Oberägeri

29.
Donnerstag

- UHC Zuger Highlands: Auffahrtlager in Oberägeri, bis 31. Mai 2014

30.
Freitag

- Dorfspatzen Oberägeri: Konzert-Tournee Seefeld (AT) / Terenten (IT), bis 1. Juni 2014
- Männerchor Unterägeri: Ferien-Lotto-Match, Aegerihalle

31.
Samstag

- Männerchor Unterägeri: Ferien-Lotto-Match, Aegerihalle

Liebe Leserinnen und Leser
Kluge Köpfe kaufen lokal –
bei unseren Inserenten.



Herzlichen Dank, Ihr Vereins-Info

Juni 2014

3.
Dienstag

- Ornithologischer Verein Oberägeri u. U.: Abendexkursion, Gebiet Forbach in Morgarten

7.
Samstag

- Frauenkontakt Oberägeri: Wuchemärcht-Beizli in Oberägeri
- Schwingklub Ägerital: 57. Morgarten Schwinget, beim Schlachtdenkmal in Morgarten

10.
Dienstag

- Zuger Vogelschutz: Schleieruelen und Fledermausexkursion, Baar

19.
Donnerstag

- Feldmusik Unterägeri: Höfnertour, Ständli Restaurant Sonnegg Unterägeri, 17.00 Uhr (findet nur bei schönem Wetter statt)

21.
Samstag

- Männerchor Unterägeri: Chorserenade Aegeri

22.
Sonntag

- Schwingklub Ägerital: 45. Felsenau Nachwuchsschwinget, bei der Gyregg in Alosen (evtl. 29. Juni 2014)

24.
Dienstag

- Nachbarschaftshilfe Ägerital: Vereinsversammlung

28.
Samstag

- Nachbarschaftshilfe Ägerital: Märtheizli Oberägeri

29.
Sonntag

- Zuger Vogelschutz: Bergvogelexkursion, Ort wird noch bekannt gegeben

Juli 2014

2.
Mittwoch

- SC Frosch Aegeri Schwimm- und Wasserballschule: Schüler-Wasserball-Turnier, Strandbad Unterägeri

4.
Freitag

- Männerchor Unterägeri: Ständchen, Erholungsheim St. Annahof Unterägeri

6.
Sonntag

- UHC Zuger Highlands: Prague Games bis 13. Juli 2014

18.
Freitag

- Ägeriseelauf

31.
Donnerstag

- Saustall-Club Menzingen: Grosse Saustall-Stubete mit diversen Musik-Formationen, ab 20.00 Uhr

August 2014

1.
Freitag

- Feldmusik Unterägeri: Bundesfeier, Birkenwäldli Unterägeri
- Saustall-Club Menzingen: 18. Saustall-Schwinget 2014

8.
Freitag

- 6. Alpen Open Air AUTO-KINO 2014, Oberägeri, Raten Passhöhe, 18.00 Uhr

9.
Samstag

- 6. Alpen Open Air AUTO-KINO 2014, Oberägeri, Raten Passhöhe, 18.00 Uhr

10.
Sonntag

- 6. Alpen Open Air AUTO-KINO 2014, Oberägeri, Raten Passhöhe, 18.00 Uhr

15.
Freitag

- SC Frosch Aegeri Schwimm- und Wasserballschule: 40. Wasserball Plauschturnier, Birkenwäldli Unterägeri, bis 17. August 2014

16.
Samstag

- Kulturkommission Neuheim: Dorfplatzfest, Dorfplatz Neuheim

29.
Freitag

- Dorfspatzen Oberägeri: Spatzentreffen Monsëjour, Küssnacht am Rigi, 20.15 Uhr

30.
Samstag

- Nachbarschaftshilfe Ägerital: Märtheizli Oberägeri

September 2014

13.
Samstag

- Dorfspatzen Oberägeri: 20. Blaskapellentreffen Naters
- Frauenkontakt Oberägeri: Wuchemärcht-Beizli in Oberägeri

14.
Sonntag

- Dorfspatzen Oberägeri: 20. Blaskapellentreffen Naters

15.
Montag

- Nachbarschaftshilfe Ägerital: Freiwilligen-Treff

20.
Samstag

- Kindertrachtengruppe Menzingen: Trachtenchränzli Menzingen

26.
Freitag

- Jungbürgerfeier Menzingen

27.
Samstag

- Kulturkommission Neuheim: Chilbi, Lindenhalle Neuheim

28.
Sonntag

- Kulturkommission Neuheim: Chilbi, Lindenhalle Neuheim
- Männerchor Unterägeri: 300 Jahre kath. Pfarrei Unterägeri, Aegerihalle, 14.00 Uhr

Sie planen einen Vereinsanlass?
Tragen Sie es in unsere
Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 31. 1. 2015 an
vereins-info@miplan.ch

...ihre Dorfmetzgerei!



Villiger
Metzgerei AG

Metzgerei Villiger AG, Zugerbergstrasse 17, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 05 05, Fax 041 750 06 06
www.metzgerei-villiger.ch, info@metzgerei-villiger.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

Oktober 2014

2.

Donnerstag

- Frauenkontakt Oberägeri:
Kleiderbörse für Kinder und Teenies

5.

Sonntag

- Zuger Vogelschutz:
Zugvogeltag, Ewegstafel Zugerberg

11.

Samstag

- Chilbi Oberägeri

12.

Sonntag

- Chilbi Oberägeri

17.

Freitag

- Kulturkommission Neuheim:
Kunstaussstellung, im Dachsaal des Mehrzweck-
gebäudes, bis 19. Oktober 2014

19.

Sonntag

- Chilbisonntag Menzingen

20.

Montag

- Chilbimontag Menzingen

25.

Samstag

- Sport Union Aegeri:
Korbball-Turnier und Tri-Ball-Fun-Games,
Turnhalle Schönenbüel

November 2014

8.

Samstag

- Jassnachmittag mit Zvieri-Fahrt, Oberägeri,
Ägerisee Schifffahrt, 13.00 Uhr

9.

Sonntag

- Männerchor Unterägeri:
Ständchen, kath. Kirche Unterägeri

20.

Donnerstag

- Förderverein «Kinder der Zukunft
(Niños del Porvenir): Tag der Kinderrechte
an der Schule Neuheim

23.

Sonntag

- Kulturkommission Neuheim:
Weihnachtsmärkt, Dorfplatz Neuheim

29.

Samstag

- Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz
Menzingen
- Männerchor Unterägeri:
4. Singplausch 2014, Pfarreiheim Sonnenhof

Dezember 2014

3.

Mittwoch

- Nachbarschaftshilfe Ägerital:
Adventsfenster im Haus am See

6.

Samstag

- Sport Union Aegeri:
Weihnachtsolympiade, Turnhalle Schönenbüel

8.

Montag

- Schwingklub Ägerital:
Klubschwinget, in der Schwinghalle Hofmatt,
Oberägeri

13.

Samstag

- Schwingklub Ägerital:
72. Generalversammlung

Liebe Leserinnen und Leser
Sie haben die Möglichkeit,
Ihre Meinung zu sagen.



E-Mail an: feedback@miplan.ch

FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



Bauen, Handwerk, Wohnen, Garten

Architektur

Marcel Kunz Planung & Bauleitung 9

Bad

A. Gisiger GmbH 3

Bauunternehmung

BS Bau, Josef Bachmann 28

Bedachungen

Sepp Nussbaumer Bedachungen 24

Hansjörg Hug AG 30

Blitzschutz

Roger Deuber 47

Bodenbeläge

Edi Meier Innendekorationen 18

Iten Teppiche Bodenbeläge 5, 21

Schnüriger Parkette GmbH 17, 40

Thomas Styger 33

Blumenladen, Gärtnerei

BlumenOase Staub 18

Thomas Uebelhart 16

Elektroinstallationen

Elektro Iten-Steiner AG 35

Iten-Arnold Elektro AG 31

Fensterbau

Adolf Nussbaumer Fensterbau AG 21

Gartenbau, Gartenzubehör

BlumenOase Staub 18

Landi Ägeri 36

Thomas Uebelhart 16

Gartenpflege

Elsener Gartenpflege 39, 42

Gipsergeschäft

Marcello De Luca-Häusler 38

Goldschmied

Atelier Bruno Kobler 46

Heizungen

A. Gisiger GmbH 3

Innendekorationen

Edi Meier Innendekorationen 18

Küche

Rogenmoser Küchenbau U2

Malergeschäft

Malerfirma Steffi Hohberg 41

Metallbau

Meier Metallbau AG 3

Zehnder Metallbau 33

Parkett

Iten Teppiche Bodenbeläge 5, 21

Schnüriger Parkette GmbH 17, 40

Plattenleger

Iten Teppiche Bodenbeläge 5, 21

Thomas Styger 33

Sanitäre Anlagen und Installationen

A. Gisiger GmbH 3

Schreinerei

Rogenmoser Küchenbau U2

Spenglerei

Heinrich AG Spenglerei 19

Roger Deuber 47

Textilien / Teppich

Edi Meier Innendekorationen 18

Iten Teppiche Bodenbeläge 5, 21



Fahrzeug, Transport

Transporte

R. Hürlimann AG 25

Strickler Reisen AG 46

Velofachgeschäft

MT Solution AG 29



Freizeit, Reisen, Sport

Reisen

Strickler Reisen AG 46



Versicherung, Beratung, Finanzen

Buchhaltung

Annie Flückiger
Buchhaltung & Treuhand 31

Treuhand

Annie Flückiger
Buchhaltung & Treuhand 31

Versicherungen

Grüning, Hüsler & Partner AG 32



Gastronomie, Nachtleben

Café

Café Brändle 51

Hotel

Hotel Morgarten U4

Hotel Restaurant Eierhals 52

Partyservice

Muota-Metzg Mettler 15

Restaurant

Alpwirtschaft Brunegg 55

Alpwirtschaft Sonnegg 59

Berggasthaus Mostelberg 57

Bergrestaurant Vordergeissboden 61

Cafe Brändle 51

Das Steirereck 53

Grunder's Buechwäldli 56

Hotel Morgarten U4

Hotel Restaurant Eierhals 52

Landgasthof Schützen 58

Restaurant Hintergeissboden 52

Ristorante Pizzeria La Corona 54

FIRMENVERZEICHNIS NACH BRANCHEN



Gesundheit, Medizin, Beauty, Wellness

Coiffure	
Coiffure Fahira	20
Fontana	30
Drogerie	
Drogerie Hermann	U1
Fitness-Center	
Sportcenter Ägeri	7
Spitex	
Spitex Kanton Zug	50
Wellness	
Sportcenter Ägeri	7



Industrie, Hersteller, Produktion

Feinmechanik	
Hans Burri Feinmechanik AG	38
Meienberg Feinmechanik AG	40
Luftfilter	
Camfil AG	5, 37



Shopping, Handel

Bettwäsche, Bettwaren	
Edi Meier Innendekorationen	18
Blumenladen	
BlumenOase Staub	18
Brokenhaus	
Brokenhaus Zug	49
Getränkhandel	
Landi Ägeri	36
Weber Vonesch AG	U4
Geschenkartikel	
Halle 44	48
Goldschmied	
Atelier Bruno Kobler	46
Käserei, Käse-Fachgeschäft	
Chäsladä Unterägeri	28
Lebensmittel	
Landi Ägeri	36
Migros Unterägeri	U1, 13, 44
Metzgerei	
Metzgerei Villiger AG	37, 63
Muota-Metzg Mettler	15
Möbel	
Rogenmoser Küchenbau	U2
Mode	
Iten Männermode	14

Radio-TV	
Elektro Iten-Steiner AG	35
expert Abegg	17

Textilien / Teppich	
Work-wear24.ch	43, 47

Velofachgeschäft	
MT Solution AG	29



Service, Dienstleistungen

Druckerei, Digitaldruck	
Lichtpaus + Repro Hüusser AG	U2

Gartenpflege	
Elsener Gartenpflege	39, 42

Haushaltgeräte	
A. Gisiger GmbH	3

Informatik	
Iten Informatik	34

Kanalreinigungen	
Josef Iten AG	25

Reinigungen	
PR Perlen Reinigung Zug	U3

Impressum



Herausgeberin
Miplan AG, Fabrikstrasse 10, 4614 Hägendorf

Konzept/Redaktion
Joseph F. Bachmann

Ihre Meinung
feedback@miplan.ch

Gestaltung/Layout
Armin Studhalter
Christa Zybach
Reto Zumbühl
vereins-info@miplan.ch

Datenlieferung
Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an:
vereins-info@miplan.ch

Druck
Effingerhof AG
Storchengasse 15, 5201 Brugg

Erscheinungsweise
jährlich
6. Ausgabe, 2014

Alle Rechte vorbehalten
Die vom Verlag gestalteten Inserate und Portraits, mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert werden.

Anzeigenverkauf
Verkaufsleitung
Joseph F. Bachmann, 079 530 30 00

pr

perlen

Die glänzende Idee seit 1987

reinigungen zug

Glas-, Gebäude-, Bau- und
Unterhaltsreinigung



Vor über 26 Jahren (1. Januar 1987) wurde die Firma perlen reinigungen zug durch das Gründer-
ehepaar Esther und René Baur ins Leben gerufen. Anfänglich wurden die Reinigungsarbeiten
mit einem Mitsubishi Colt von ihnen selbst ausgeführt. Im zweiten Betriebsjahr konnte die
Firma bereits ihren ersten Gebäudereiniger und sechs Teilzeitbeschäftigte anstellen, welche in
den Abendstunden Büroreinigungsarbeiten erledigten. Heute ist die perlen reinigungen zug zu
einem bekannten und sehr erfolgreichen Familienunternehmen mit 20 Vollzeitmitarbeitern und
40 Teilzeitmitarbeitern angewachsen. Seit 2008 werden in der perlen reinigungen zug auch
Gebäudereinigungsfachfrauen und -männer ausgebildet und seit 2011 auch Büroassistenten/-
innen. Der Fahrzeugpark ist auf elf Autos und fünf Transportanhänger ausgeweitet worden.
Drei dieser Fahrzeuge wurden speziell für die Schneerräumung im Winter ausgerüstet.



Weitere Dienstleistungen unseres vielfältigen Unternehmens sind:

- Unterhaltsreinigungen in Büro- oder Wohngebäuden
- Umzugsreinigungen inkl. Abgabegarantie
- Restaurantreinigungen
- Fensterreinigungen (Glasreinigungen)
- Hauswartungen (inkl. Technik)
- Garten- und Umgebungsarbeiten
- Liftschachtreinigungen
- Rolltreppenreinigungen
- Teppichreinigungen
- Vertikallamellenreinigungen
- Reinigung und Imprägnierung von Stein, Beton, Fliesen, Teppich und Polstermöbel
- Reinigung und Pflege von geölten und gewachsenen Holzböden
- Fassadenreinigungen und -versiegelungen
- 24h-Service

Für die Fassadenreinigung, das Schmücken des 20 m hohen Weihnachtsbaumes oder für den Glühbirnenwechsel in der Reithalle haben wir vier eigene Hebebühnen mit 12, 17, 22 und 28 m Arbeitshöhe. Für schwer erreichbare Stellen können wir auch noch mit zwei Aluminiumgerüsten dienen.

Unser 24h-Service kann Ihnen in Notfällen wie diesen sehr hilfreich sein:

- Ihr Garagentor verweigert den Dienst, und Sie und Ihre Nachbarn können nicht zur Arbeit fahren.
- Zur Arbeit eilend, kommt Ihnen der Schnee vor der Haustüre entgegen.
- Ihre Heizung will nicht mehr, wie Sie wollen, und dies ausgerechnet in der kalten Winterzeit.
- Die Schlüssel zu Ihrer Wohnung gingen verloren oder wurden gestohlen.

Bei uns gibt es keine Büroöffnungszeiten von 8.00 – 17.00 Uhr, unser Pikett-Dienst ist rund um die Uhr für Sie da.

Für mehr Informationen schauen Sie auf unserer umfangreichen Homepage vorbei:
www.perzug.ch.



pr perlen reinigungen zug
Lindenbühl 1
CH-6330 Cham

Telefon 041 780 05 10
Telefax 041 780 04 62

E-Mail info@perzug.ch
Internet www.perzug.ch



Ihr
Getränke-Partner
für Festanlässe



WEBER-VONESCH

G e t r ä n k e

WEBER & RUTISHAUSER

W e i n e

Weber-Vonesch AG, Getränke, Bestellbüro

Telefon: 041 761 15 20 oder

bestellung@getraenkezug.ch

Getränkemarkt Zug: Industriestrasse 47

Getränkemarkt Unterägeri: Lindengasse 1

www.getraenkezug.ch



MORGARTEN

HOTEL · RESTAURANT
AM ÄGERISEE

HOCHZEITEN · BANKETTE · SEMINARE · KEGELBAHN
SEETERRASSE · SPIELPLATZ

Auf Ihren Besuch freut sich: **Fam. McCalla-Schürpf**
Sattelstrasse 1, 6315 Morgarten/ZG, Telefon 041 750 12 91
www.hotel-morgarten.ch